



DALIL-INDEX
هذا العدد صفحة 3 SEITE

**Dalil
SHOW**

إعلانات فيديو على وسائل التواصل الاجتماعي
030-615 76 70 | post@dalil.de

الدليل
Dalil MAGAZIN
www.dalil.de
مجلة عربية ألمانية تصدر من برلين

©2000

DRUCKEREI

المطبعة
بمكمل ألوان الملصقات

دار النشر المطبعة والنشر
Dalil VERLAG 030-615 76 70

DALIL MAGAZIN / 27. JAHRGANG / FEBRUAR

2026

مجلة الدليل / العام السابع والعشرون / فبراير - شباط



إنشاء مراكز عودة خارج أوروبا لتسريع ترحيل اللاجئين

- المطالبة بحظر النقاب في الأماكن العامة

- مظاهر نهاية الدولة العظمى

- في مسألة تمكين المرأة

- ألمانيا على أعتاب الحرب الافتراضية !!

- ليبيا في قوائم الدول الخطرة

- مأساة الحب الطبعي في الأدب الألماني

Tilda

العز للرز

مناسب
لأطباق الكبسة
الأوزي، و البرياني



سحاب لإغلاق محكم



بسمتي طويل جداً



مقبض لسهولة الحمل



Tilda.com



TildaRice

TildaRice



هذا الشهر

FEBRUAR 2026

رَمَضَانُ
أَجْمَلُ الشَّهْرِ

Seite 05	- في مسألة تمكين المرأة
Seite 06, 07	- قراءة في سطور الصحافة الألمانية
Seite 09	- مظاهر نهاية الدولة العظمى
Seite 10, 11	- ألمانيا على أعتاب الحرب الافتراضية !!
Seite 12, 13	- ليبيا في قوائم الدول الخطرة
Seite 14 - 15	- ثقافة : إشارات حول الثقافة العربية في ألمانيا
Seite 17 - 19	- دنيا الأسرة .. حكايات وأخبار لكل الأسرة
Seite 21 - 24	- دنيا الفنون .. أخبار ومواضيع فنية
Seite 25 - 27	- علوم وتكنولوجيا .. جديد المعلومات التقنية
Seite 29 - 31	- عالم السيارات .. كل جديد في عالم الموتور
Seite 32, 33	- صحتك بالدنيا .. أخبار ومواضيع طبية
Seite 34	- صفحة الخدمات : مواقيت الصلاة / إعلانات شخصية
Seite 64 - 66	- تسالي: كلمات متقاطعة، حذر فزر، اختبار معلوماتك

Seite 37, 38 43

دليل المدن الألمانية

معلومات وعناوين أكثر من ٣٠ مدينة ألمانية
سفارات - مساجد - جمعيات - حالات طوارئ - شؤون الأجانب

Seite 44, 45 62, 63

دليل برلين

كل ما تريد معرفته عن برلين

IMPRESSUM

دار الدليل للطباعة والنشر Dalil VERLAG

* Das Dalil Magazin

berichtet regelmäßig über die arabische
Kultur- und Handelsszene, sowie rechtliche und soziale
Themen in Deutschland mit Kommentaren und Kritiken.

ISSN: 1610-2061 ISBN: 3-9808481-0-8

Tel.: 030 - 615 76 70

Internet: www.dalil.de

Funk: 0152 3376 3060

facebook: Dalil Verlag

e-mail: post@dalil.de

Gründer des Dalil Verlags: Mohamed Barkat

Herausgeber: Khaled El Moussa

Layout, Gestaltung: Rasha Al-Shaar

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin - Neukölln

* Die Artikel entsprechen der Meinung der Autoren.

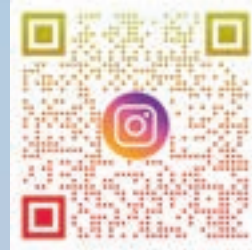
ANZEIGEN VERTRIEB

Für alle Bundesländer

030 - 615 76 70

0152 3376 3060

info@dalil.de



2026

Redaktionsschluss am 20. Tag des Monats

Preisliste

CA. B x H	PREIS
4.5 x 4.5	25 Euro
4.5 x 6.0	30 Euro
4.5 x 7.5	35 Euro
4.5 x 9.5	40 Euro
9.5 x 4.5	50 Euro
9.5 x 6.0	60 Euro
9.5 x 7.5	60 Euro
19 x 4.0	60 Euro
9.5 x 9.0	80 Euro
1/4 Seite	120 Euro
1/2 Seite	225 Euro
1/1 Seite	400 Euro

Alle Preise rein netto, zuzüglich MwSt., Maßen in cm

Preise pro Ausgabe!

- Preise der Anzeigen in der ersten Seite: unten 200 €, oben 75 € je Anzeige.
- Für Anzeigen der letzten Seite (Cover) wird ein Zuschlag von 300 € zugerechnet.
- Für Seite 2 & die vorletzte Seite (Cover), sowie mittlere Seiten wird ein Zuschlag von 200 € pro Seite zugerechnet.
- Für Platzierung wird ein Zuschlag von 100 € pro Seite zugerechnet.
- Der Auftraggeber haftet für seine Anzeige gegenüber Ämtern und (oder) Dritter.
- Durch uns erstellte Anzeigen dürfen nur nach Absprache kopiert oder verteilt werden, da sie Eigentum des Verlages sind.
- Die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate vor Ablauf des Vertrages, andernfalls verlängert sich der Vertrag automatisch für die Dauer des Vertrages.
- Extra Rabatte für langfristige Verträge.

Ihr Gutachtenservice
von A bis Z

Amawi

KFZ-Sachverständigen Büro

DÜSSELDORF

www.gutachten-amawi.de

Egal ob Tag oder Nacht. WIR sind immer für SIE da!
365 Tage im Jahr an **24** Stunden täglich

Unsere Dienstleistungen:

- Unfallgutachten
- Wertgutachten
- Kaskogutachten
- Gasanlagengutachten
- Gebrauchtwagencheck
- kostenlose technische Beratung

خدماتنا تشمل ما يلي:

- تأمين السيارات
- إصدار تقارير الحوادث
- خسائر التأمين الإجباري
- خسائر التأمين الإضافي
- فحص السيارات المستعملة
- استشارات تقنية وفنية

خبراء في كل ما يخص السيارات



Amawi

Bruchstraße 76
D-40235 Düsseldorf

Telefon 0211-301 76 220, Telefax 0211-301 76 222, Mobil 0177-567 57 62

Ihre Experten mit dem TOP-Service für zuverlässige und schnelle Gutachten.

في مسألة تمكين المرأة

باسم عمران

وتحسين مستويات التعليم والصحة ومستوى المعيشة مقارنة مع بقية دول المنطقة. وحلت دولة الامارات العربية المتحدة في المرتبة الثانية عربيا، تليها قطر ثم تونس، فالبحرين، ثم الجزائر، سلطنة عمان، ثم مصر والمغرب، الاردن ثم لبنان. بينما حلت سوريا واليمن كأخر دولتين عربيتين في هذا التصنيف على الصعيدين العربي والدولي.

أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

تقدمت وفقا للتقرير كل من رواندا وبوروندي وجنوب افريقيا ونيجيريا، إلا ان تقدم رندا كان الافضل حيث سجلت المركز ٧ عالميا، وقد حققت هذه الدول نجاحات كبيرة في مجالات تمكين المرأة في المشاركة الاقتصادية والسياسية بصورة لافتة للنظر مقارنة بغيرها من الدول النامية سواء في القارة الافريقية او خارجها .

اسيا والمحيط الهادئ

وأوضح التقرير ان "الفلبين" هي الأعلى في تحقيق المساواة بين الجنسين بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ تليها نيوزيلندا ثم أستراليا، مع وجود تطور ملموس في منغوليا التي تفوقت على كل من سنغافورة وتايلند واليابان.

الامريكتان

في امريكا الشمالية، جاءت كندا في المركز ١٩ على العالم تليها الولايات المتحدة في المركز ٢٠ بينما سجلت المكسيك المركز ٨٠ .. وتشير نتائج التقرير الى تفوق "نيكاراجوا" على جميع دول أمريكا اللاتينية في المساواة بين الجنسين حيث احتلت المركز ٦ عالميا، وذلك بسبب أدائها القوي في مجالات الصحة والتعليم والتغلب على الثغرات السياسية.

فشل بالمشاركة الاقتصادية والتمكين السياسي بينما العاملين الآخرين وهما دعامتين في المساواة بين الجنسين، وهما: المشاركة الاقتصادية والتمكين السياسي للإناث، فقد تخلفا عن الركب. حيث لم تنجح أي دولة من بين ١٤٢ دولة في القضاء على أي من هذه الفجوات بين الجنسين، وقد ضاقت الفجوة في ١٤ دولة فقط مسجلين ٨٠ نقطة بالنسبة للتفاوت الاقتصادي.

اما الفجوة السياسية عالميا فهي ثابتة عند مستوى ٢١ نقطة، وهذا يعني أن متوسط فرصة تمكين المرأة ومشاركتها سياسيا تبلغ فقط نحو "الخمس" بالنسبة لفرص الرجل .

ويقول المؤسس والرئيس التنفيذي للمنتدى الاقتصادي العالمي، أن تحقيق المساواة بين الجنسين هو "امر ضروري لأسباب اقتصادية، فقط تلك الاقتصادات، التي سوف تظل قادرة على المنافسة، هي القادرة على الوصول الكامل إلى كل موهبة لديهم، وسوف تزدهر".

ويضيف ان الاكثر اهمية في تحقيق المساواة بين الجنسين هي مسألة تحقيق العدالة والإنسانية، كما يوضح أن لدينا التزام لضمان وجود مجموعة متوازنة من القيم.

في اوروبا

بعيدا عن المنطقة الاسكندنافية، وجد التقرير ان الدول الاوروبية لاسيما ألمانيا وفرنسا تخطو خطوات جيدة في هذا السياق على مستوى العالم خاصة مع دخول عدد اكبر من الفرنسيات الى الحياة السياسية بتشكيلهن نصف عدد الوزراء في الحكومة وتضييق الفجوات في الاجور بين النساء والرجال في البلدين.

وعلى النقيض، وعلى الرغم من أن النتيجة الإجمالية في المملكة المتحدة جاءت دون تغيير إلى حد كبير، إلا انها فقدت موقعها بين افضل ٢٠ دولة، وانخفض ترتيبها ثمانية مراكز لتحتل المركز ٢٦ في الترتيب العالمي - وهو أدنى مستوى لها منذ بدء صدور المؤشر .

الدول العربية

صنف تقرير مؤشر الفجوة العالمية "الكويت" كأفضل دولة عربية، حيث احتلت المركز ١١٣ عالميا بتمكينا من تحقيق مكاسب كبيرة في راب الفجوة بين النساء والرجال في مختلف المجالات، و حققت المرأة نجاحات في تحسين مستويات الدخل ومشاركتها في الحياة السياسية والاقتصادية

حمل مؤشر الفجوة العالمية بين الجنسين، الذي يصدره المنتدى الاقتصادي العالمي، اخباراً جيدة بالنسبة للنساء حيث اكد المؤشر تزايد الجهود المبذولة من اجل المساواة بين الرجل و المرأة في العالم، و أن المساواة بين الجنسين هي امر قابل للتحقيق و لكن ليس قبل ٧٥ عاما من الان .

منذ ان بدأ المنتدى الاقتصادي العالمي تتبع احوال النساء في العالم منذ ٢٠ سنة "كإطار لتحديد حجم التفاوت بين الجنسين" و تحديد حجم هذه الفجوة، وُجد انه قد حدث تقدم خلال هذه السنوات بنسبة ٤ درجات حيث قدر حجم هذه الفجوة في عام ٢٠٠٦ بأنه ٥٦ نقطة و اليوم اصبح ٦٠ نقطة، لذا وفقا لهذا المعدل فإن مساواة المرأة بالرجل في المشاركة الاقتصادية والفرص لن يتحقق حتى عام ٢١٠٠ .

وهذا على افتراض أن التقدم في راب فجوة المساواة سيواصل تقدمه على وتيرته الحالية. ومع ذلك، وجد المؤشر العالمي المكون من ١٠٠ درجة، والذي يتعقب الفجوة بين الجنسين من أربعة أركان وهي- الاقتصاد والسياسة والصحة والتعليم - انه لا يوجد اتجاه نحو تحقيق المساواة في أي بلد في العالم .. بل حيث وُجد ان ٦ بلدان من اجمالي ١١١ بلدا تم تضمينها في التقرير الأصلي، اصبحت الفرص المتاحة لنسائها لتحقيق المساواة اسوء مما كانت عليه قبل تسع سنوات، وهي "سري لانكا ومالي وكرواتيا ومقدونيا والأردن وتونس واليمن".

وقد ادى نمط الحياة في الدول الاسكندنافية لاستمرارها في صدارة الدول الرائدة في المساواة بين الجنسين في العالم، وفي مقدمتها أيسلندا وفنلندا والنرويج والسويد ثم الدنمرك تليها من خارج القارة الاوروبية نيكاراغوا من امريكا اللاتينية، ورواندا من افريقيا، والفلبين من آسيا متقدمة على بلجيكا وسويسرا.

تقدم بالصحة والتعليم

ولقد اصبحت الفجوة بين الجنسين في مجالى الصحة والبقاء على قيد الحياة، في أضيق الحدود مسجلة نحو ٩٦ نقطة عالميا، حيث نجحت ٣٥ دولة في إغلاق هذه الفجوة بالكامل، في الوقت الذي اتسعت فيه الفجوة لأكثر من ٤٠ نقطة في بعض الدول.

وكان اكبر انجاز اخر في مجال المساواة بالتعليم وهو ثاني أقوى مؤشر حيث سجل على المؤشر ٩٤ نقطة، مع نجاح ٢٥ دولة في القضاء على الفجوة تماما، بينهم ثلاثة دول حققوا هذا في العام الماضي. ومع ذلك، هناك بعض البلدان زادت فيها الفجوة بمقدار يبلغ نحو ٣٠ نقطة بمجال التعليم، لتصبح في ٢٠٢٥ اكبر مما كانت عليه في عام ٢٠٠٦ .



قراءة في سطور الصحافة الألمانية

- خمس سكان ألمانيا يفكرون بالهجرة
- الحزب المسيحي يطالب بحظر النقاب والبرقع في الأماكن العامة
- ألمانيا تتجه لإنشاء "مراكز عودة" خارج الاتحاد الأوروبي لتسريع الترحيل

الدليل - برلين

خمس سكان ألمانيا يفكرون بالهجرة

"تجارب التمييز" وتعرض ذوي الأصول المهاجرة لمعاملة غير عادلة أو إقصائية دورا إضافيا. وبيّنت الدراسة أن ٢٥٪ من القادمين من تركيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا أشاروا إلى "التعرض للتمييز" كسبب لتفكيرهم في مغادرة البلاد.

وقال فاييو بيست الباحث في المركز إن "البيانات تظهر أن الرغبة في مغادرة ألمانيا لا تزال مرتفعة، لاسيما لدى ذوي الأصول المهاجرة وأبنائهم" وذكر أن الشعور بالتمييز يلعب دورا مهما في ذلك، إلى جانب البحث عن ظروف معيشية أفضل.

بالمقابل، تشير الدراسة إلى أن المشاركين نادرا ما ينفذون خطط الهجرة فعليا، حيث أفاد ٢٪ فقط بأنهم يخططون بالفعل لمغادرة البلاد خلال عام واحد، لكن بيانات مكتب الإحصاء الاتحادي تشير إلى أنه قد غادر ألمانيا فعليا نحو ١,٢ مليون شخص في عام ٢٠٢٤.

وكان معهد أبحاث سوق العمل والمهنة قد أفاد في منتصف عام ٢٠٢٥ بأن ٢٦٪ من الأشخاص الذين هاجروا إلى ألمانيا تراوحت أفكارهم بمغادرة البلاد، وأن ٣٪ منهم، أي ما يعادل نحو ٣٠٠ ألف شخص، لديهم خطط ملموسة للهجرة.

ورغم أن النقاشات حول الهجرة الوافدة إلى ألمانيا تشهد رواجاً منذ سنوات، فإن هجرة أشخاص بانتظام من ألمانيا تحظى باهتمام أقل في الرأي العام، بحسب معدي الدراسة.

كشفت دراسة أجريت في ألمانيا أن واحداً من كل ٥ أشخاص يفكر في الهجرة من البلاد، بنسبة تصل إلى ٢١٪ من السكان بشكل إجمالي. وأوضحت الدراسة أن ١٧٪ من الألمان غير ذوي الأصول المهاجرة يفكرون في مغادرة ألمانيا، بينما تصل هذه النسبة إلى ٣٤٪ بين ذوي الأصول المهاجرة، وترتفع إلى ٣٧٪ لدى أبنائهم.

وأجرى الدراسة مركز الأبحاث الألماني للاندماج والهجرة "ديزيم" خلال الفترة بين صيف ٢٠٢٤ وصيف ٢٠٢٥.

وذكر المركز أن القيم ظلت مستقرة إلى حد كبير، مع استثناء واحد، إذ ارتفعت الأفكار الافتراضية في الهجرة بين المهاجرين وأبنائهم بنحو ١٠ نقاط مئوية قبيل الانتخابات البرلمانية في فبراير/شباط ٢٠٢٥. تشير الدراسة إلى أن الراغبين بالهجرة من ذوي الأصول المهاجرة يتوزعون وفق النسب التالية:

أعلى نسبة تصل إلى ٣٩٪ من الأشخاص ذوي الروابط العائلية مع تركيا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

و٣١٪ من القادمين من الاتحاد السوفياتي السابق. و٢٨٪ من القادمين من دول أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

وتوضح أن السبب الأكثر شيوعاً للهجرة بين جميع الفئات هو "السعي إلى مستوى معيشة أعلى" بنسبة تصل إلى نحو ٥٠٪ من المشاركين، بينما تلعب



الحزب المسيحي يطالب بحظر النقاب والبرقع في الأماكن العامة.

يناقش الحزب المسيحي الديمقراطي نهاية الشهر الحظر الكامل على تغطية الوجه (البرقع والنقاب) في الأماكن العامة، وجاء الاقتراح من مجموعة نساء الحزب.

الأسباب المطروحة:

- تعزيز حق المرأة في تقرير مصيرها ومنع أي شكل من أشكال الإكراه.
- دعم الاندماج المجتمعي والحد من تكوين "مجتمعات موازية".
- اعتبارات أمنية تتعلق بضرورة التعرف على الأشخاص من قبل السلطات.
- السياق القانوني والسياسي: الإشارة إلى دول أوروبية أخرى (فرنسا، بلجيكا، النمسا) التي اعتمدت قوانين مشابهة. والتأكيد أن الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان لا تمنع مثل هذه القوانين. ومن المقرر أن يُناقش هذا المقترح في مؤتمر الحزب نهاية فبراير، مع توقع نقاشات حادة حول التوازن بين الحرية الدينية والأمن والاندماج.

أبرز الحجج المعارضة للحظر:

- الحرية الدينية: يرى المعارضون أن الحظر يمس حق الأفراد في ممارسة شعائهم الدينية بحرية، وهو حق مكفول في الدستور الألماني والمواثيق الدولية.
- الحقوق الفردية: يعتبرون أن الدولة لا يجب أن تتدخل في خيارات اللباس الشخصية، وأن فرض الحظر يحد من حرية المرأة بدل أن يحررها.
- التعددية الثقافية: يشدد البعض على أن ألمانيا مجتمع متنوع، وأن مثل هذه القوانين قد تُضعف قيم التعايش وتزيد من التوترات بين المجموعات الدينية والثقافية.
- الاندماج العكسي: هناك من يحذر من أن الحظر قد يؤدي إلى عزلة أكبر للنساء اللواتي يرتدين النقاب أو البرقع، بدل أن يساعدهن على الاندماج.
- مبالغة في التهديد الأمني: بعض النقاد يرون أن عدد النساء اللواتي يرتدين النقاب أو البرقع في ألمانيا قليل جداً، وبالتالي فإن تصوير الأمر كتهديد أمني هو تضخيم غير مبرر.
- ويشير المعارضون إلى أن المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان وإن كانت لا تمنع الحظر، إلا أنها تؤكد ضرورة التوازن بين الأمن والحرية الدينية، ما يجعل تطبيق مثل هذه القوانين محل جدل دائم.

ألمانيا تتجه لإنشاء "مراكز عودة" خارج الاتحاد الأوروبي لتسريع الترحيل

النهائية، على سبيل المثال، للطعون في القرارات السلبية تُختصر عمومًا. علاوة على ذلك، لا يؤدي اتخاذ إجراءات قانونية ضد الرفض إلى وقف الإجراءات. كما تُطبق شروط إقامة أكثر صرامة وحظر عمل خلال فترة إجراءات اللجوء الجارية.

النتائج

من المتوقع أن تُحدث اللوائح الألمانية الجديدة بشأن تصنيف الدول كدول آمنة للمنشأ تغييرات كبيرة في منظومة اللجوء والحماية الدولية في ألمانيا. من خلال تسريع الإجراءات وتقليص المواعيد النهائية للطعون، ستتمكن السلطات من معالجة طلبات اللجوء بسرعة أكبر، ما يخفف الضغط على المحاكم والهيئات المختصة، لكنه في الوقت نفسه يقلل من فرص قبول الطلبات القادمة من هذه الدول، نظرًا للفرضية القانونية بأن سكانها لا يواجهون مخاطر الاضطهاد أو التعذيب أو العنف المسلح.

من المحتمل أن يؤدي هذا النظام إلى زيادة التركيز على الحالات الفردية التي يمكن إثبات تعرض أصحابها للاضطهاد، وهو ما يعكس تحولًا نحو تقييم أدق وأكثر تخصصًا لكل طلب. رغم ذلك، فإن التغييرات ستخلق تحديات محتملة؛ فمع تقصير المواعيد النهائية وصعوبة تعليق الإجراءات القانونية، قد يواجه العديد من طالبي اللجوء صعوبات عملية في تقديم طعونهم بشكل فعال. كما ستفرض شروط إقامة أكثر صرامة وحظر عمل خلال فترة الإجراءات، مما قد يزيد الضغوط الاقتصادية والاجتماعية على اللاجئين.

من المرجح أن تؤدي هذه اللوائح إلى خفض عدد طلبات اللجوء المقبولة من الدول المصنفة آمنة، مما يعيد رسم خريطة الحماية الدولية في ألمانيا. كما قد يدفع هذا النظام الجهات الحكومية إلى تطوير أدوات تقييم ومراقبة أكثر دقة لضمان تحقيق التوازن بين حماية اللاجئين وتسريع الإجراءات. في الوقت نفسه، سيبقى التحدي الأكبر هو التوفيق بين التزامات ألمانيا الدولية بموجب اتفاقية جنيف والحاجة إلى إدارة فعالة لموجات اللجوء المستقبلية، خصوصًا في ظل الأزمات الإقليمية والهجرة المتزايدة في أوروبا.

بناءً على ذلك، يمكن القول إن ألمانيا ستشهد تحولًا ملموسًا في سياساتها المتعلقة باللجوء، حيث ستتمركز جهودها على السرعة والفعالية القانونية، مع الحفاظ على قدرة النظام على منح الحماية لمن ثبتت تعرضه للاضطهاد الفعلي.

تسعى الحكومة الألمانية إلى تسريع إجراءات اللجوء، وقد صُنّفت دولًا جديدة كدول آمنة للمنشأ. ولهذا الأمر تبعات ملحوظة على طالبي اللجوء. حيث أقرت الحكومة الألمانية لائحة جديدة لتصنيف الدول على أنها آمنة، مما يزيد من تشديد إجراءات اللجوء. وقد وافق مجلس الوزراء في يناير ٢٠٢٦ على مرسوم قانوني بهذا الشأن، سيدخل حيز التنفيذ في الأول من فبراير ٢٠٢٦، وفقًا لما أعلنته الحكومة. ويهدف هذا الإجراء إلى تسريع الإجراءات وتخفيف العبء على السلطات والمحاكم. في المستقبل، ستُعتبر الدول التالية دولًا آمنة للمنشأ فيما يتعلق بالحماية الدولية، في المستقبل، ستُعتبر الدول التالية دولًا آمنة للمنشأ فيما يتعلق بالحماية الدولية: ألبانيا، البوسنة والهرسك، جورجيا، غانا، كوسوفو، مولداو، الجبل الأسود، مقدونيا الشمالية، السنغال، وصربيا. كانت هذه الدول مصنفة بالفعل كدول منشأ آمنة بموجب المادة ١٢٩، الفقرة ٢ من قانون اللجوء. ويستند النظام الجديد إلى توجيه صادر عن الاتحاد الأوروبي عام ٢٠١٣، والذي يسمح بهذا التصنيف بموجب أمر قانوني.

فرص نجاح طلبات اللجوء تكاد تكون معدومة

أعلنت الحكومة الألمانية أنه سيتم في المستقبل تصنيف الدول ذات معدلات قبول طلبات اللجوء المنخفضة كدول منشأ آمنة بشكل أسرع وأسهل. سيتم توضيح أن طلبات اللجوء من هذه الدول لا تحظى عمومًا بفرص نجاح كبيرة. وتؤثر اللوائح الجديدة على الحماية الدولية، أي حماية اللاجئين بموجب اتفاقية جنيف والحماية الفرعية. أما لوائح أهلية اللجوء بموجب المادة ١٦ من القانون الأساسي فتبقى دون تغيير. بتصنيف بلد ما كبلد آمن للمنشأ، تفترض السلطات عمومًا أن سكانه ليسوا عرضة لخطر الاضطهاد السياسي أو التعذيب أو المعاملة اللاإنسانية. كما لا يُفترض وجود تهديد خطير بالعنف العشوائي في سياق النزاعات المسلحة. مع ذلك، يبقى هذا مجرد افتراض عام.

مواعيد نهائية أقصر ومتطلبات أكثر صرامة

لا يزال بإمكان طالبي اللجوء من بلدانهم الأصلية الأمانة إثبات تعرضهم للاضطهاد، خلافًا للافتراض السائد، وذلك على أساس كل حالة على حدة. ووفقًا للحكومة الألمانية، ستستمر مراجعة طلباتهم بشكل فردي، ولا يُستبعد منحهم الحماية. مع ذلك، يترتب على هذا التصنيف تبعات قانونية ملموسة، فالمواعيد



SPARBOX
Die neue Spardose

www.spar-dose.com



UMWELTFREUNDLICHES
MATERIAL



IN
DEUTSCHLAND
HERGESTELLT



6 Größen
2 Farben



أجمل هدية للكبار والصغار

- الدافع لتوفير المال بانتظام لأن لديك هدف محدد ويمكنك قياس تقدمك مباشرة.
- تساعد على تطوير الانضباط في الادخار للوصول إلى الهدف
- تضمن النظرة العامة والوضوح و يمكن عرض الوضع الحالي لعملية التوفير في أي وقت.
- تذكر أنك تريد توفير المال و تساعد في ضمان عدم النسيان.
- متعة وتحفيز لتعلم التوفير للكبار والصغار.
- الاختيار بين 6 أحجام مختلفة .. و 2 لون



ab 19,99€



وانتظن: مظاهر نهاية الدولة العظمى!

موقف محي الدين

من المؤكّد، حتى الآن، أن أجراس أفول الدولة العظمى قد بدأت تسمع، وإن أوان مغادرتها مقعدها الذهبي إلى صفوف الدول الكبرى في أحسن الأحوال قد أزف.

وقد تنبأ أخطر وأهمّ فيلسوف للسياسة الأميركية، زيجنيو بريجنسكي، بأفول أميركا كدولة عظمى وبقيائها ضمن الدول الكبرى، مع انتهاء العقد الثاني أو الثالث من القرن الحادي والعشرين.

المعايير التي تحدّد نشوء وأفول الامبراطوريات والقوى الكبرى

إلى جانب كتابات بريجنسكي، ونظريات الجيوبوليتيك حول الإمبراطوريات البرية والبحرية (راتزل - ماكندر - سبيكمان)، هناك العمل الهام حول نشوء وسقوط الإمبراطورية الرومانية للإنجليزي، جيبون، وكذلك كتاب بول كينيدي "نشوء وسقوط القوى الكبرى".

وتتفق الكتب المذكورة على تطوّر هذه المعايير وتباينها من حقبة إلى أخرى، كما في قلب الحقبة نفسها. فالطاعون الذي يذكرنا بكورونا، كان السبب الحاسم في أفول الإمبراطورية الرومانية، المنهكة أصلاً في حروبها مع بلاد فارس، وذلك قبل الموجة الإسلامية التي وجدت نفسها أمام إمبراطورية متأكلة ومفككة بفعل الطاعون.

وبالمثل، دور البارود، الذي استخدمه العثمانيون ضد فرسان المماليك عام ١٥١٦، واتّخذ المغول سلاحاً ضد الإمبراطورية الهندية عام ١٥٢٦، ودور الثلج الروسي، الجنرال الأبيض، الذي تسبّب بهزيمة جيوش نابليون وهتلر.

ومن العوامل التاريخية الأخرى، والحاسمة في تقرير مصير القوى الإمبراطورية القديمة، التحوّلات في طرق التجارة الطويلة، فما كان لمكة أن تبرز كمركز تجاريّ ثم ديني، لولا هذه التحوّلات التي أضرت بحضارات مثل اليمن والرها وتدمر والأنباط.

ونعرف أيضاً أنّ ظهور القبائل التركية المبكرة، عبر إمبراطورية الخزر المتهوذة، أو المتأخّرة المتأسلمة، كان بسبب تحوّل طرق التجارة وطريق الحرير شمالاً. ومن ثمّ، ما أن ظهرت قناة السويس حتى دخلت تركيا عصر الرجل المريض، وكان الفرنسيون الذين شقّوا القناة، قد فعلوا ذلك لضرب شركة الهند الشرقية البريطانية وطرقها.

وعلى غرار ذلك، ارتبطت مناطق عديدة بطرق أخرى، مثل طريق الذهب في الصحراء الكبرى، وطريق الملح الشمالي في أوروبا، وهكذا. وقد جاءت الاكتشافات الجغرافية والاختراعات العلمية،

لتنعز ذلك وتراكم الذهب بيد الإمبراطوريات الأيبيرية (إسبانيا والبرتغال) قبل أن تظهر بريطانيا مستفيدة من الثورة الصناعية التي أطاحت بالإقطاع وعائلات الكبرى، غرباً وشرقاً: آل هابسبورغ الكاثوليك (تحالف النمسا - إسبانيا) وآل عثمان.

ولا ننسى قراءة ماركس والمادية التاريخية للصراع الطبقي في إطار تحوّل علاقات الإنتاج، وانعكاس هذه التغييرات في كل مرة على أنماط اقتصادية اجتماعية، وسياسية وأيديولوجية.

في عصرنا الراهن، شكّلت حقبة ما بعد الثورة الصناعية واقتصادات المعرفة، والثورة المعلوماتية الرابعة والخامسة، العامل الحاسم في تسريع الوتائر الأخرى، لنشوء الإمبراطوريات وانهيارها، بالأخصّ المتروبولات والإمبرياليات الكبرى مثل الولايات المتحدة، يُضاف إلى ذلك في الحال الأميركي، دور الدولار والدولة في النظام النقدي العالمي.

في كتابه "رأس المال" وتحديداً فيما يخصّ التركيب العضوي لرأس المال، لاحظ ماركس أنّ من سمات الرأسمالية، الثورة التقنية المتواصلة التي تعمّق التناقضات الرأسمالية في الوقت ذاته.

مع كلّ تقدم تكنولوجي، وصولاً إلى الاقتصاد المعرفي والرّقمي، تقذف الرأسمالية بالملايين خارج سوق العمل، سواء الياقات الزرقاء أو البيضاء أو أصحاب المهن، إضافة إلى أنّ المتروبولات تفضّل العمالة الرخيصة المهاجرة على العمالة البيضاء.

وهنا، بدلاً من أن تعترف الرأسمالية بأزمته المستعصية، غالباً ما تواصل الإنكار وتزعم أنّ الرأسمالية قادرة على تصحيح نفسها (كتابات هايك وميلتون)، كما تلجأ إلى تحميل العمالة المهاجرة مسؤولية ذلك، عبر إنتاج خطاب نازي وتأجيجه بين الحين والحين، من هتلر الألماني إلى ترامب الأميركي.

هكذا، تتسع العنصرية والمالئوسية والداروينية الاجتماعية جنباً إلى جنب مع الأزمة الدورية المتفاقمة للرأسمالية، وتؤسس بالتدريج لحفر قبرها التاريخي، بحسب ماركس، وبيدأ العدّ العكسي لأفولها التاريخي على عتبة فوضى كونية حذرت منها روزا لوكسمبورغ.

وفي الحالة الأميركية، يبرز العامل الإضافي، دولة النظام النقدي العالمي، ويدفعها باضطراب إلى اختلاق حروبٍ عدوانية عسكرية، للحفاظ على هذه المواقع، مما يجعل من النازية الجديدة ظاهرة معومة في الشمال الرأسمالي العالمي (همجيات غلباً) بحسب تعبير الفيلسوف الألماني، شبنغلر، والتي تجد صداها في هجياتٍ دنيا تكفيرية جنوب العالم.

وبحسب بول كينيدي، فإن الإفراط في التمدّد العسكري الخارجي لم يخدم أبداً الأمن الاستراتيجي للمتروبولات وخاصة الأميركية، وكان من الصعب دوماً العودة إلى الوراء أو الاسترشاد بنظرية الوسط الذهبي عند أرسطو.

وبالمثل، فقد لاحظت دراسات أخرى أنّ هروب الرأسمال إلى الاستثمار في الفضاء والعلوم وأعماق المحيطات بات بلا معنى، مع فقدان المراكز الإمبريالية لميكانيزمات السيطرة الأساسية وبناء توازن مستحيل بين الثورة التقنية وسوق العمل.

من المؤكّد حتى الآن، هو أجراس أفول الدولة العظمى ومغادرة مقعدها الذهبي إلى صفوف الدول الكبرى في أحسن الأحوال.

لا يتوقّف الأمر عند هذا الحدّ، فالشيخوخة الإمبريالية بحسب نظرية المركز والمحيط وتبادل الأماكن بينهما، بحسب قراءة مدرسة فكّ التبعية (والرشتاين وسمير أمين)، يقابلها صعودٌ تدريجيّ لقوى جديدة تولد من قلب هذه التداخلات.

وإذا كان عصر ماركس، هو عصر الرأسمالية الصناعية ووحدة المتروبولات، فإنّ العصر التالي، عصر الإمبرياليات الكبرى، شديد الصلة بصفة جديدة، وهي التقسيم الاجتماعي للعمل الدولي وتصدير الرساميل وخطوط الإنتاج. هذا يعني انتقال خطوط الإنتاج الصناعية بالكامل من المراكز إلى المحيط، وخاصة البلدان الكبرى المؤهلة لاستقبال ذلك، من حيث البنى التحتية للطاقة والصناعة والنقل، والأسواق الواسعة والعمالة الرخيصة المؤهلة، وتسهيلات التدفقات المالية.

وتجدر الإشارة إلى أنّ هذه الانتقالات من المركز إلى المحيط، غالباً ما ترتبط بترتيبات مع البنك وصندوق النقد الدولي ونادي روما وغيرهم.

إنّ الإمبرياليات الكبرى، مثل أميركا، تتّجه نحو مزيد من اقتصادات المعرفة والثورة المعلوماتية وتتخلص تباعاً من عشرات الصناعات، إلّا أنّها تفقد مع مرور الزمن التوازن بين الرأس والتكنولوجيا والدولة التي تحتاج باستمرار إلى مغامرات عسكرية خارجية لحمايتها، وهي المغامرات التي باتت باهظة التكاليف.

ويتحوّل المحيط، بحسب سمير أمين، إلى مراكز بديلة لاسيما في حالة الصين، التي راحت تتركس ذلك من خلال تطوير قدراتٍ عسكرية جبارة وإعادة إنتاج شبكة واسعة من النقل والموانئ لطريق الحرير، حوّلتها بالتدريج من إمبراطورية اقتصادية برية إلى إمبراطورية برية بحرية، تتعدّى بحر الصين الجنوبي ويمتدّ مجالها الآسيوي إلى أوروبا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية.

ألمانيا على أعتاب الحرب الافتراضية !!

عادل فهمي

الاتحادية بتقسيم شبكة المستشفيات المدنية إلى أربعة أقسام، يضم كل قسم مجموعة من العيادات التي يمكن تخصيصها لاستقبال الجرحى في حال وقوع أزمة كبرى.

أجواء ما قبل العاصفة

وفي سياق التصعيد المتبادل وجهت النيابة العامة الألمانية إلى المشتبه فيها إيلونا تهم تتعلق بـ "جمع معلومات عن المشاركين في مناسبات سياسية رفيعة المستوى، والسعي إلى معلومات عن مواقع لصناعة السلاح ولاختبار مسيرات ولعمليات مقررّة بهدف تسليم مسيرات لأوكرانيا".

واستدعت ألمانيا السفير الروسي لتبلغه بقرار طرد دبلوماسي روسي يشتبه في ضلوعه في قضية مواطنة ألمانية أوكرانية أوقفت بتهمة التجسس، بحسب ما أعلنت السلطات الألمانية. وقالت وزارة الخارجية الألمانية إن "الحكومة الألمانية لا تتسامح مع التجسس داخل ألمانيا، ولا سيما عندما يُمارَس تحت غطاء الصفة الدبلوماسية".

وأضافت أنها استدعت السفير الروسي وأبلغته بقرار طرد الشخص المعني الذي ثبت أنه مارس أنشطة تجسسية لصالح روسيا.

من جهتها، أعلنت السفارة الروسية في برلين في تصريح لوكالة فرانس برس أن روسيا تعزّم الرد على الخطوة الألمانية، واصفة ما جرى بأنه "استفزاز سخيف" و"ذريعة لتدهور أكبر في العلاقات الروسية الألمانية".

وابلغت السفارة الروسية وزارة الخارجية الألمانية أن "الخطوات غير الودية من جانب برلين لن تبقى من دون رد".

وفي وقت لاحق، أوضح المتحدث باسم وزارة الدفاع الألمانية أن المرأة المذكورة يشتبه في أنها سلمت السفارة الروسية معلومات حصلت عليها من مسؤولين سابقين في الجيش الألماني، هما ضابط سابق في هيئة الأركان تقاعد أخيراً ومسؤول رفيع سابق غادر الجيش قبل ١٥ عاماً.

وجرت عمليات دهم في براندنبورغ شرق ألمانيا وفستفاليا غرباً وميونخ جنوباً على صلة بالرجلين اللذين لا يزالان متواريين.

وتعتبر ألمانيا داعم رئيس لأوكرانيا في أوروبا، وسبق أن أعلنت تعرضها لسلسلة من حملات التجسس والتخريب والتضليل الإعلامي بتخطيط من روسيا.

الجانب الهجين، الجانب الخفي: التخريب، الخلايا النائمة، نوع من الهجمات الموجهة. لا يمكنني استبعاد استخدام صواريخ بعيدة المدى. لكنني أعتقد أن التهديد الهجين مرتفع جداً".

ويضيف فونكه أن الحفاظ على ألمانيا كمركز لوجستي يشكل أولوية قصوى، موضحاً: "من المهم بالنسبة لنا الحفاظ على ألمانيا كمركز لوجستي، وإدارة خطوط الإمداد لأطول فترة ممكنة وبأكبر قدر من السلاسة، بحيث إذا تعطل مسار ما، يكون لدينا خيار استخدام مسارات أخرى".

نهج شبيه بالحرب الباردة

في موازاة ذلك، يجري استثمار جهد كبير لإعادة تفعيل ما يُعرف بـ "الذاكرة العضلية" للحرب الباردة لدى حلف شمال الأطلسي وألمانيا، لاسيما في ما يتعلق بتعبئة السكان، والسلطات المدنية، والقطاع الخاص. ويشدّد فونكه على هذا البعد قائلاً: "يجب القول بوضوح تام إننا من دون الدعم المدني ضمن مفهوم الدفاع الشامل لن نكون قادرين على الدفاع عن أنفسنا".

وفي هذا الإطار، بدأت بالفعل مناقشات أولية حول اعتماد نهج شبيه بالحرب الباردة والاستعداد بأقصى قدر ممكن لما هو قادم. ويشرح فونكه: "أجعل قواتي تتدرب في ليتوانيا مع الوحدات نفسها في كل مرة، كي يعرفوا: كيف هو ميناء كلايبدا؟ كيف تبدو طبيعة الأرض؟ أين تقع الشركات الحيوية؟ وأين يمكنني أن أنشئ قاعدة أو نقطة لمعالجة الجرحى؟".

وتمتد التحديات إلى القطاع الخاص، إذ تشير الصحيفة إلى أن بعض الشركات بدأت تترك حجم المشكلة وتبادر إلى التدريب على كيفية التعامل مع الأزمات، فيما لا تزال شركات أخرى بعيدة عن قطاع الدفاع غير مدركة لمدى تأثيرها المحتمل.

ويلحق فونكه على ذلك بالقول: "كلما ابتعدت الشركات عن قطاع الدفاع، قل إدراكها أنها قد تتأثر هي أيضاً. هذا ليس نابغاً من سوء نية أو جهل، بل ببساطة لأنها لم تستوعب بعد كامل التداعيات".

أما على الصعيد الطبي، فيُعدّ التخطيط أكثر تعقيداً، إذ لم يحسم حلف شمال الأطلسي بعد بشكل دقيق كيفية توزيع الجرحى بين الدول الحليفة للعلاج، لكن الافتراض السائد هو أن تتحمّل ألمانيا جزءاً كبيراً من العبء. ويمتلك الجيش الألماني خمسة مستشفيات خاصة به، إلا أن طاقتها البالغة نحو ١٨٠٠ سرير قد تُستنفد بسرعة في حال اندلاع مواجهة واسعة. ولهذا الغرض، قامت وزارة الصحة

تناولت صحيفة "ذا تايمز" البريطانية التحول المتسارع في سياسات ألمانيا الدفاعية، مع شروعيها في الاستعداد لاحتمال اندلاع مواجهة عسكرية واسعة بين روسيا وحلف شمال الأطلسي، في سيناريو زمني قصير قد لا يتجاوز عامين إلى ثلاثة. يسلط التقرير الضوء على انتقال برلين من منطق "زمن السلم" إلى منطق الاستعداد الشامل للحرب، مع إعادة بناء منظوماتها اللوجستية والطبية والقانونية والمدنية، مستلهمة نماذج الحرب الباردة، لكن مع تكييفها مع واقع الحروب الحديثة التي تتسم بالهجمات السيبرانية، والطائرات المسيّرة، والتهديدات الهجينة.

وبحسب ما أوردته الصحيفة، بدأ السكان في ألمانيا يلاحظون مظاهر عسكرية غير مألوفة داخل المدن، مع تنظيم مناورات واسعة في الأحياء السكنية والمرافئ، تحاكي هجمات بطائرات مسيّرة وأعمال تخريب. كما تحوّلت الموانئ، وشبكات السكك الحديدية، والطرق السريعة إلى مواقع تدريب عسكري، حيث تُجرى تمارين على نقل القوات والإمدادات في ظروف الخطر.

ويلاحظ السكان أيضاً تصاعد التدريبات المشتركة مع قوات حليفة، تشمل عمليات الإخلاء الطبي الجوي وحماية طرق الإمداد، ضمن سيناريوهات تفترض أعداداً كبيرة من الجرحى. هذا الاستعداد ينعكس في تفاصيل الحياة اليومية عبر اضطرابات متكررة، من إغلاق طرق إلى انتشار أمني كثيف، تُقدّم بوصفها إجراءات تدريبية، لكنها في الوقت نفسه تهَيّ المجتمع لواقع طويل من عدم الاستقرار.

الاستعداد للسيناريو الأسوأ

في صلب هذه الاستعدادات، يبرز دور الجنرال الألماني جيرالد فونكه، قائد قيادة دعم القوات المسلحة، الذي يستعد لما يصفه بالسيناريو الأسوأ. وقال فونكه لصحيفة "ذا تايمز": "عليّ أن أضع في الحسبان احتمال إصابة ألف عنصر يومياً. وكلما تعمّقت في التفاصيل، ازداد الأمر تعقيداً وأصبح من الأصعب تخيّلُه".

بوجود نحو ٥٥ ألف عنصر تحت إمرته، وهي قوة تفوق حجم جيوش وطنية أوروبية عديدة، يقود فونكه جهازاً جديداً وواسع النطاق، يضم كل ما يلزم لاستمرار المجهود الحربي خلف خطوط الجبهة. ويشير إلى أن مصدر القلق الأساسي يتمثل في التهديدات الهجينة، قائلاً: "ما يقلقني حالياً هو

الأمني الرئيسي، ويتعين على أوروبا تنظيم دفاعها بنفسها أسرع بكثير مما كان متوقعًا. يستعد قادة الاتحاد الأوروبي، لتراجع الدور الأمريكي، إذ أجروا بالفعل تجارب عملية لنظام أمني بقيادة أوروبية، وسعى "تحالف الراغبين" غير الرسمي، بقيادة المملكة المتحدة وفرنسا وألمانيا، إلى وضع القرارات المتعلقة بأوكرانيا. في الوقت نفسه، يبحث صانعو السياسات في الاتحاد الأوروبي سبل تعزيز التنسيق من خلال قوة التدخل السريع المشتركة بقيادة المملكة المتحدة، أو من خلال السعي إلى تعزيز "الركيزة الأوروبية" داخل حلف الناتو — وهي فكرة لطالما دعمتها باريس، وتكتسب الآن زخمًا في برلين. ومع اعتراف ضمني بعجز القارة عن الدفاع عن نفسها دون المظلة الأميركية.. هذا الموقف يعكس تصدعا متزايدا في تماسك العلاقة عبر الأطلسي.. ويطرح تساؤلات جوهرية حول مستقبل الشراكة الغربية..

بكل الأحوال هذا الموقف ومواقف أخرى لا شك تؤكد هشاشة النموذج الأوروبي الحالي واعتماده البنيوي على واشنطن كما يعزز السردية القائلة بأن أوروبا في غياب القيادة الأميركية ستواجه فراغا استراتيجيا يضعف قدرتها على لعب دور مستقل في النظام الدولي الحالي والقادم ..

البحث عن سبل لثني الزعيم الجمهوري عن تنفيذ مخططه لضم الجزيرة، التي وصفها سابقاً بأنها "ضرورة للأمن القومي" الأمريكي.

وتضع هذه التوجهات الأمريكية الاتحاد الأوروبي وحلف الناتو في موقف بالغ الحساسية، كون غرينلاند - التي تتمتع بحكم ذاتي واسع - هي جزء من مملكة الدنمرك العضو في كل من الاتحاد الأوروبي والناتو، وبالتالي فهي مشمولة بحماية الحلفين.

ومع أن بروكسل نددت رسمياً بتصريحات ترامب، وأكدت على سيادة غرينلاند وسلامة أراضيها، إلا أن التحركات العملية للاتحاد أو الناتو ظلت محدودة لحماية غرينلاند، في وقت حذرت فيه رئيسة وزراء الدنمرك، ميت فريديركسن، من أن أي محاولة لضم الجزيرة قسراً ستكون بمثابة "نهاية لحلف الناتو". إلى جانب ما ذكر، يعتقد خبراء أن كل الخيارات السابقة تتطلب وقتاً طويلاً وقد لا تكون كافية. ويقترحون نشر قوات أوروبية في غرينلاند كإشارة واضحة على الالتزام بحماية سيادة الجزيرة.

ورغم أن هذا الإجراء لن يمنع الضم الأمريكي بشكل قاطع، إلا أنه سيعقد عملية التنفيذ ويرفع تكلفتها السياسية والعسكرية على واشنطن. وقد أجبرت هجمات الرئيس الأمريكي دونالد ترامب الكلامية أوروبا على تسريع خططها الدفاعية لما بعد أمريكا، في مستقبل لم تعد فيه واشنطن الضامن

والشهر الماضي، استدعت ألمانيا السفير الروسي احتجاجاً على اتهامات لروسيا بزيادة كبيرة في الأنشطة الهجومية التي تقوم بها، وتنفيذ هجمات سيبرانية استهدفت نظام حركة الملاحة الجوية في صيف ٢٠٢٤، وحملة تضليل خلال الحملة الانتخابية للبرلمان الألماني (بوندستاغ) قبل أشهر. وقال المتحدث باسم وزارة الخارجية الألمانية حينها إن برلين استدعت سفير روسيا إلى مقر وزارة الخارجية بسبب تلك الهجمات التي تتعرض لها بلاده من قبل موسكو.

وقال المتحدث في مؤتمر صحفي إن الهجوم الذي وقع في أغسطس/آب ٢٠٢٤ ضد أنظمة المراقبة الجوية الألمانية يمكن ربطه بوضوح بمجموعة القرصنة الروسية "فانسي بير"، مشيراً إلى أن "المعلومات الاستخباراتية تثبت مسؤولية جهاز الاستخبارات العسكرية الروسي عن هذا الهجوم". وعادة ما ينفي الكرملين على الدوام نيته تهديد أمن الأوروبيين الذين يتهمهم في المقابل بالسعي إلى تدمير روسيا.

غرينلاند

في أعقاب تهديدات الرئيس الأمريكي دونالد ترامب بضم جزيرة غرينلاند، والعملية العسكرية التي شنها في فنزويلا، تجد أوروبا وحلف شمال الأطلسي "الناتو" نفسيهما في مواجهة تحدٍ جديد، يتمثل في



ليبيا في قوائم الدول الخطرة !!

أكد "مؤشر هينلي" (لتصنيف جوازات السفر) لعام ٢٠٢٥ أن ليبيا من بين الدول الأضعف عالمياً في مجال حرية التنقل، ليتم بذلك استثنائها من قوائم الدول الآمنة.

كريمة ناجي

أو إصلاحات مؤسساتية ذات فعالية، فضعف الهيكل السياسي يجعل من الصعب على الدولة الليبية فرض سيطرتها سواء في الجانب الأمني أو الاقتصادي أو حتى في إدارة الحدود، مشيراً إلى أن "الدول التي تُصنّف ذات أخطار عالية عادة ما تكون صاحبة مؤسسات ضعيفة، أو غير قادرة على حماية مواطنيها والمقيمين فيها على غرار ليبيا".

ولاحظ الباروني أن "تقارير حقوق الإنسان تُبرز مشكلات خطيرة في مراكز الاحتجاز التي تدور بها انتهاكات لحقوق المحتجزين، إلى جانب قصور في نظام العدالة"، موضحاً أن "مثل هذه القضايا تزيد من تدهور صورة الدولة أمام المجتمع الدولي وتؤثر في تصنيفها في التقارير العالمية".

أما بالنسبة إلى العوامل الخارجية وتأثيرها في هذا التصنيف الدولي، فقال المتخصص بالعلوم السياسية إن "ليبيا تُعد نقطة عبور مهمة للهجرة غير النظامية من أفريقيا إلى أوروبا، وهو ملف أمني وسياسي حساس"، مشيراً إلى أن "هذا الربط بين الأمن ومشكلات الهجرة عزز اهتمام الدول الغربية بتصنيف ليبيا كمنطقة عالية الأخطار، لأنه يرتبط مباشرة بأمن حدودها وتهريب الأسلحة والمهاجرين".

الإصلاحات

وفي إجابة عن سؤال، ماذا يعني الخروج من قوائم الدول الخطرة بالنسبة إلى ليبيا؟ لفت الباروني إلى أن "هذا الأمر ليس مجرد شعار، بل نتيجة إصلاحات عدة مترابطة على المستويين الداخلي والخارجي، على غرار الاستقرار السياسي، والتوصل إلى توافق سياسي واسع عبر حكومة وحدة وطنية قوية تعمل بنظام حكم معترف به دولياً لتقود البلد نحو انتخابات شاملة وموثوقة، مؤكداً أن "الاستقرار المؤسسي يُرسل إشارات قوية إلى الأسواق والدول الأخرى بأن ليبيا أصبحت دولة قابلة للتعاون الدولي".

ورأى الباروني أن "الخروج من هذا التصنيف يشير إلى أن ليبيا دولة ذات سيادة فعلية على أرضها، وذلك لن يحدث إلا عبر حل أو دمج التشكيلات المسلحة ضمن مؤسسة أمن وطني موحدة تعمل على تقليل العنف والانقسامات المسلحة عبر قيادة موحدة تتحكم بالحدود وتعزز الأمن الداخلي، لأن الدول والهيئات الدولية تنظر إلى الأمن كأحد أهم المعايير في توصيف أخطار السفر والاستثمار".

وزارة الخارجية الأميركية إدراج ليبيا في المستوى الرابع على قائمة (level 4 , no travel) «لا تسافر» في يناير (كانون الثاني) ٢٠٢٦ بسبب الجريمة والإرهاب وعمليات الخطف والنزاعات المسلحة، ووجود ذخائر غير منفجرة، وهو أعلى مستوى تحذيري.

وحثت الخارجية الأميركية مواطنيها الموجودين في ليبيا على مغادرتها فوراً عبر الوسائل التجارية المتاحة، وهي تحذيرات تأتي في سياق استمرار حال عدم الاستقرار السياسي والأمني في البلاد.

من جانبها، حذرت السفارة الفرنسية في ليبيا أخيراً مواطنيها من السفر إلى ليبيا، مصنفة كامل التراب الليبي ضمن "المنطقة الحمراء"، وهي أعلى درجات التحذير، مما يعني منع السفر إليها بالكامل لأي سبب كان، واضعة مدينتي مصراتة وبنغازي ضمن "المنطقة البرتقالية"، التي يُمنع السفر إليها إلا في الحالات الاضطرارية القصوى، موصية بأخذ أقصى درجات الحيط والحذر والالتزام الصارم بالتوجيهات الأمنية. المملكة المتحدة أوصت بدورها رعاياها بعدم السفر نهائياً إلى ليبيا على خلفية ارتفاع التوترات الإقليمية.

عوامل داخلية وخارجية

وبخصوص استمرار تصنيف ليبيا على قوائم الدول الخطرة، قال عميد كلية العلوم السياسية بجامعة نالوت، إن كثيراً من التصنيفات الغربية والتحذيرات التي صدرت أخيراً (مثل التحذيرين البريطاني والفرنسي) تستند إلى تقييمات رسمية لأخطار أمنية وسياسية متواصلة في البلاد، يأتي في مقدمها ضعف الأمن، بسبب الانتشار الواسع للجماعات المسلحة غير النظامية والمليشيات المتعددة في مناطق عدة بليبيا، بما فيها العاصمة طرابلس.

ونوّه بأنه "على رغم وقف إطلاق النار، تبقى المواجهات المحلية بين هذه الجماعات ممكنة في أي لحظة مع تداعيات مباشرة على الأمن المدني والمرافق الحيوية، هذا الضعف الأمني يجعل أي تقييم خارجي للوضع يشير إلى أخطار عالية مثل الإرهاب، واحتجاز الأجانب، أو عمليات سرقة وخطف، مما يؤدي إلى تصنيف البلاد كمنطقة غير آمنة للسفر أو الاستثمار"، ويضيف أن "الانقسام السياسي المتمثل بالانقسامات بين القوى السياسية والفصائل المسلحة، حال دون تنفيذ سياسات موحدة

أكد مؤشر "نومبيو" أن تذبذب الاستقرار السياسي وتواصل الصراع بين مختلف الفصائل الليبية المسلحة جعل مؤشر الجريمة في البلاد يبلغ ٥٥,٨ نقطة، في حين استقر مؤشر الأمان عند ٤٤,٢ نقطة، مما دفع العالم الغربي إلى اعتبار ليبيا من أخطر الدول التي يمكن السفر إليها والعيش فيها بسبب استمرار عمليات الخطف والهجمات المسلحة ونشاط الميليشيات، وجاءت ليبيا في الترتيب بعد جنوب أفريقيا والكونغو ونيجيريا والكاميرون وأنغولا ونامبيا والصومال وموزمبيق وزيمبابوي. قال رئيس المؤسسة الوطنية للنفط، مسعود سليمان على هامش انعقاد قمة الطاقة والاقتصاد في العاصمة الليبية طرابلس، إن "ليبيا استعادت مكانتها على خارطة الاستثمار العالمي في قطاع الطاقة، نفطاً وغازاً"، بينما رد مراقبون أنه على رغم ذلك ما زالت ليبيا ضمن قائمة الدول الأفريقية الـ ١٠ ذات مستويات الجريمة الأعلى مع بداية عام ٢٠٢٦، وفق المؤشر العالمي لجودة الحياة "نومبيو".

"دولة خطرة"

واستند تصنيف ليبيا المنقسمة على نفسها منذ سقوط نظام الرئيس السابق معمر القذافي عام ٢٠١١، كـ "دولة خطرة"، إلى عناصر عدة، منها سيطرة الميليشيات والفساد المالي والسياسي، إذ تراجعت ليبيا إلى أدنى مستوياتها في التصنيف العالمي لمؤشر الفساد، فحسب تقرير لمنظمة الشفافية الدولية لعام ٢٠٢٥، تحتل ليبيا المرتبة ١٧٣ من أصل ١٨٠ دولة.

كذلك في حوادث المرور، تصدرت ليبيا قائمة الدول الأكثر خطورة وأتت في المرتبة الثانية عالمياً، مع ٣٤ حالة وفاة لكل ١٠٠ ألف نسمة، (عدد سكان ليبيا ٧ ملايين نسمة)، بينما تصدرت غينيا الترتيب، بحسب تقرير منظمة الصحة العالمية عام ٢٠٢٤.

حظر السفر

وأكد "مؤشر هينلي" (لتصنيف جوازات السفر) لعام ٢٠٢٥ أن ليبيا من بين الدول الأضعف عالمياً في مجال حرية التنقل، ليتم بذلك استثنائها من قوائم الدول الآمنة.

وكانت المؤشرات الدولية كافية لتصنيف ليبيا ضمن قائمة الدول الخطرة عالمياً، إذ صدرت أخيراً تحذيرات دولية عدة من السفر إليها، إذ جددت

إلى انتخابات وطنية تُحترم نتائجها حتى ينظر الغرب إلى ليبيا نظرة متقدمة، على حد تعبيره.

المجتمع الدولي

ودعا المتحدث ذاته إلى أن "تعمل ليبيا على تحسين علاقاتها بالمجتمع الدولي، حتى تثبت أنها قادرة على التفاعل مع الأحداث الدولية والإقليمية، وذلك من خلال استضافة الدولة عدداً أكبر من السفارات وتعزيز حماية الدبلوماسيين، إضافة إلى تكثيف اتفاقات تعاون مشتركة وشراكات اقتصادية خاصة في مجالات تجذب الغرب مثل مكافحة الإرهاب ومكافحة الجريمة المنظمة والهجرة غير النظامية"، منوهاً بـ"أهمية تطوير الخدمات والمرافق مثل الكهرباء والصحة والمطارات والتعليم".

"ليبيا لا تصنف كدولة خطرة بسبب شعبها بل بسبب غياب الدولة الموحدة وتفكك السلطة والقرار"، هذا ما أكدته الأكاديمية الليبية محمد المزوغي، مشدداً على أن "الخروج من هذه القوائم يبدأ من الداخل عبر مسار سياسي وأمني واضح وليس عبر التصريحات"، وتابع أن "أهم الخطوات تتمثل في توحيد السلطة التنفيذية في حكومة موحدة ناتجة عن توافق تفويض شعبي"، داعياً إلى "إنهاء ازدواجية الشرعية والأجسام المتنازعة، لأن الانقسام يُنظر إليه دولياً كفراغ قانوني يهدد الاستقرار".

وطالب بفرض "حد أدنى من الاستقرار الأمني، وضبط السلاح ومنع استخدامه في الصراع السياسي، وبناء شراكة حقيقية مع المجتمع الدولي في ملفات الأمن والهجرة ومكافحة الجريمة من موقع الدولة لا من موقع التبعية لتقديم ليبيا كشريك موثوق للعالم يحترم التزاماته الدولية، لا كآزمة مفتوحة أو خطر محتمل".

أقاليمها"، منوهاً بأن "هذه السيطرة يمكن أن تتجلى في الأماكن الخدمية، من مطارات وموانئ، وأيضاً تحكماً في العملية الاستثمارية لجلب دول للاستثمار في ليبيا".

ويتابع أن "الاستثمار الخارجي قادر على رفع الدولة الليبية من هذا التصنيف العالمي الخطر"، مستدركاً أن "الأمر يتطلب تضافر عناصر عدة، بمعنى أنه يجب أن تسير المسارات السياسية والأمنية والاقتصادية بصورة مترامنة".

ولفت إلى أن "العامل الأمني شرط أساس لينظر الغرب إلى ليبيا كدولة حديثة، بمعنى توحيد المؤسسة العسكرية تحت قيادة واحدة حتى تثبت للعالم أنها تحولت من الفوضى إلى الديمقراطية، وذلك بإنهاء وجود المرتزقة والميليشيات، عبر نزع سلاحها، وإيجاد حل لها، إما بالتسريح وإما الدمج في صلب مؤسسة أمنية وعسكرية واحدة".

ولاحظ أن "سيطرة الدولة المركزية على كل المرافق السيادية وعلى رأسها الموانئ النفطية، التي تعد ورقة قوية يمكن أن تحصل من خلاله ليبيا على مزايا كبيرة جداً من الغرب، إضافة إلى الحفاظ المستمر على المستوى الأمني في ليبيا بمعنى تقليص نسبة انتشار الجريمة والاعتداءات السياسية والأمنية وخطف الأجانب، مما يمكن أن يسهم في تحسين ترتيب ليبيا كدولة آمنة يمكن السفر إليها".

وأوضح أن "الشرعية السياسية ووحدة القرار مؤشران في غاية الأهمية إلى ضمان خروج ليبيا من الوضع الحالي، إذ يُنظر إليها حالياً كدولة ذات حكومتين، حكومة في الشرق وأخرى في الغرب، وهذا عامل في حد ذاته من المنظور الدولي خطر"، وشدد على أهمية وجود حكومة واحدة معترف بها داخلياً وخارجياً، وفق خارطة سياسية وأمنية تفضي

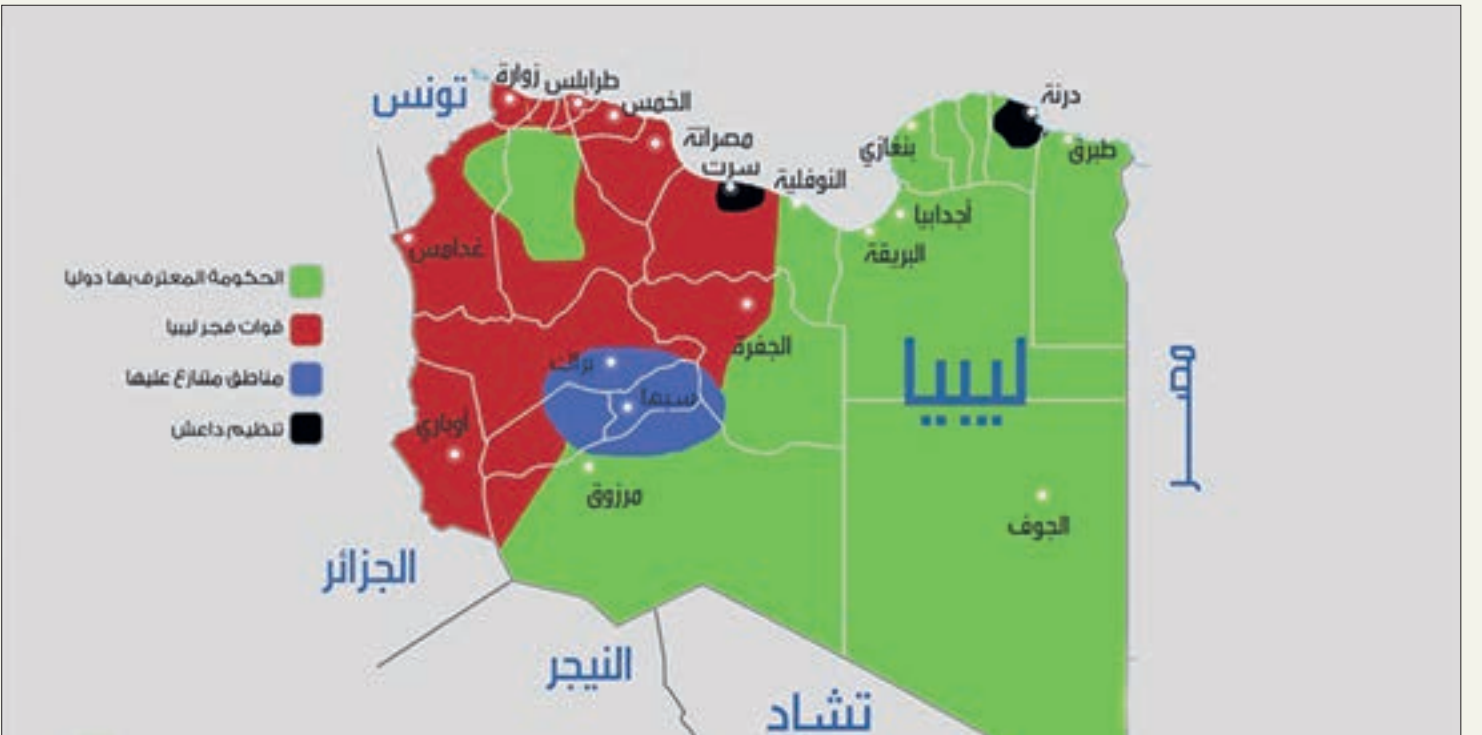
ودعا إلى "تطبيق إصلاحات قانونية وإنسانية تمر بتحسين نظام العدالة، ومعالجة أوضاع مراكز الاحتجاز بما يتماشى مع المعايير الدولية، إضافة إلى التعاون مع المؤسسات الدولية مثل المحكمة الجنائية الدولية بطرق شفافة ومستقرة"، وقال إن "هذه الخطوة تتحول إلى مؤشر إلى احترام القانون، وهو عامل مهم في تخفيف التصنيف الأمني".

وأكد المتحدث ذاته أن "خروج ليبيا من قوائم الدول الخطرة ممكن لكن الطريق طويلة جداً، إذ يتطلب الأمر إرادة سياسية قوية وتنازلات متبادلة وإصلاحات حقيقية داخل المؤسسات العسكرية والأمنية، وإعادة بناء الثقة بين الأطراف المختلفة والمجتمع الدولي". وقال إن "الخروج من قائمة الدول الخطرة ليس فقط مسألة علاقة خارجية، بل نتيجة أساسية لحال الاستقرار الداخلي التي يجب أن تحققها ليبيا أولاً".

ورقة النفط

وللخروج من هذا التصنيف الدولي للليبيا كدولة خطرة، أوصى اللواء المصري محمد عبدالواحد، المتخصص بالشؤون الإقليمية، بأنه "يجب استغلال ورقة النفط الليبي التي تعد جودتها محل إعجاب لدى العالم الغربي"، مشيراً إلى أن "وصول كثير من الشركات الدولية إلى ليبيا للمشاركة في قمة الطاقة والاقتصاد، يشكل فرصة للدولة الليبية لتحسين صورتها لدى العالم الغربي، حتى تتجاوز هذا الإدراج كدولة خطرة".

وقال إن "ليبيا يجب أن تسلك سلوكاً يوضح بأنها دولة حديثة وفقاً لمقتضيات القانون الدولي بمعنى أنها دولة تستطيع أن تسيطر على القوة الأمنية والسياسية بالكامل، كاحتكار السلاح، وفرض وجودها على كل



رواية ستينه

مأساة الحب الطبقي في الأدب الألماني وأهمية ترجمتها إلى العربية

Stine, Roman von Theodor Fontane

والأخلاقي، ويظهر ذلك بوضوح في الصفحات الأولى، حيث يقدم فونتانه مسحا دقيقا للمكان: الأبنية، الشوارع، محطات القطار، ومداخل البيوت، قبل أن ينتقل إلى رسم المكون الاجتماعي من عادات وتقاليد وضوابط تحكم الحراك الاجتماعي، لا يدين الكاتب المجتمع بخطاب مباشر، بل يترك الوقائع اليومية، ونظرات الناس، والتعليقات العابرة، والشخصيات الثانوية، لتشكل شبكة ضغط غير مرئية تخنق الحلم العاطفي وتدفع في اتجاه واحد نحو مصير مأساوي. ترسم شخصية ستينه كرمز للمرأة المهمشة في مجتمع طبقي، ولا يُنظر إليها كإنسان كامل، بل كـ«حالة اجتماعية»، ورغم بساطتها الظاهرة، إلا أنها تمتلك وعيا أخلاقيا واجتماعيا عاليا، وتذكر حدودها أكثر من الطرف الآخر، ما يمنحها عمقا تراجميا مؤثرا. أما الخط الزمني للرواية فيسير بشكل خطي، من التعارف إلى التعلق بينهما، ثم احتدام الصراع، وصولا إلى نهاية تتسم بتشاؤم هادئ، حيث تنهزم الرغبة أمام الواجب.

ما يمنح «ستينه» قيمتها الدائمة هو أن أسئلتها تتجاوز سياقها الألماني التاريخي، لتلامس تجربة إنسانية عامة: هل يمكن للحب أن يتجاوز الفوارق الاجتماعية؟ وهل يملك الفرد حرية حقيقية في مجتمع تحكمه القيم الموروثة، ورغم تقدّم الحضاري والعلمي وهي أسئلة لا تزال راهنة في مجتمعات كثيرة، بما فيها مجتمعاتنا العربية، ما يجعل الرواية نصا مفتوحا للحوار والتأويل، ويدعو إلى مساءلة الحاضر: هل تجاوز المجتمع البرليني فعلا تلك البنية الطبقية، أم لا تزال رواسيها ماثلة في الوعي الجمعي حتى اليوم؟!

أهمية ترجمة الرواية من الألمانية إلى العربية
تكتسب ترجمة «ستينه» إلى العربية أهمية مضاعفة لكونها تسد فجوة تاريخية في حركة الترجمة العربية، إذ ظل الأدب الألماني، على الرغم من ثقله الفكري والفلسفي، أقل حضورا في الوعي الثقافي العربي مقارنة بالأدبين الفرنسي والإنكليزي. ولا يعود هذا الغياب إلى فقر في المنجز الأدبي الألماني، بل إلى عوامل تاريخية وسياسية معقدة، في مقدمتها غياب الحالة الاستعمارية الألمانية في العالم العربي، وما رافق الاستعمار الفرنسي والإنكليزي

النبلاء وفتاة بسيطة تدعى ستينه، تعيش في ظروف اجتماعية واقتصادية متواضعة شابة بسيطة، فقيرة، صادقة، رقيقة المشاعر، تتحلّى بالحياء والكرامة. تعيش صراعا داخليا بين حبها الصادق وبين إدراكها للفوارق الطبقية التي تجعل هذا الحب مستحيلا، فهي تنتمي إلى الطبقة الدنيا في المجتمع البرليني، ما يجعلها ضحية مباشرة للأعراف الاجتماعية. تمثل البراءة والإنسانية الخالصة في مواجهة مجتمع أرستقراطي قاس لا يعترف بالحب خارج طبقته. وهي رمز للمرأة المقهورة، وللحب النقي الذي تسحقه التقاليد بينما (فالدمار فون هالبيرغ) شاب أرستقراطي، مثقف، حساس، لكنه ضعيف الإرادة، ممزق بين عاطفته الصادقة تجاه ستينه وبين خضوعه للتقاليد الطبقية وأحكام المجتمع، ينتمي إلى طبقة النبلاء، ما يفرض عليه سلوكا حياتيا محددًا. وهو يجسد مأساة الإنسان الذي يدرك ظلم المجتمع لكنه يعجز عن تحديه، وهو رمز لعجز الفرد أمام سلطة المجتمع والعائلة.

تنمو هذه العلاقة في بدايتها بشكل طبيعي وصادق، بعيدا عن التكلفة، لكنها سرعان ما تصطدم بجدار الواقع الاجتماعي، حيث يصبح الحب موضع شك لا بسبب نقص المشاعر، بل بسبب الهوية الطبقية التي لا يستطيع المجتمع تجاوزها.

تجري الأحداث في برلين، المدينة التي لا تظهر بوصفها فضاء جغرافيا محابدا، بل تتحول إلى رمز اجتماعي منقسم بين طبقة تمثل الهشاشة والصدق الإنساني، وأخرى راقية تجسد السلطة والامتياز والبرود الأخلاقي، في هذا الفضاء غير المتكافئ، تتعمق مأساة العلاقة بين ستينه، والشباب.

الصراع في الرواية ليس صاخبا أو مباشرا، بل داخلي وعميق؛ إذ يتجسد في الإحساس بالذنب، والخوف من الفضيحة، وضغط الأعراف، والشعور الدائم بنقص الانتماء، تعيش الشخصيات شرخا اجتماعيا قاسيا يجعلها تشعر بإقصاء بارد من مكون يرى نفسه صاحب السلطة والفضيلة، وهنا تتجلى براعة فونتانه الفنية، إذ يحول الصمت، والتردد، والانسحاب إلى عناصر درامية ذات دلالة قوية، تكسب الشخصيات تعاطفا أخلاقيا واجتماعيا عميقا. تنتمي «ستينه» إلى الرواية الواقعية الاجتماعية، لكنها تتجاوز الوصف الخارجي إلى التحليل النفسي

تعدّ رواية ستينه (Stine) للكاتب الألماني تيودور فونتانه، واحدة من الأعمال الأدبية التي تجسّد بعمق إشكالية الصراع بين الفرد والمجتمع، وبين الحب الصادق والقيود الطبقية الصارمة التي حكمت المجتمعات الأوروبية في أواخر القرن التاسع عشر، ورغم قصر الرواية نسبيا مقارنة بأعمال أخرى للكاتب، إذ تقع بحدود ١٨٠ صفحة في النسخة العربية، فإنها تحمل كثافة فكرية إنسانية عالية، جعلتها من النصوص الدالة على التحول الواقعي النقدي في الأدب الألماني، وتأتي ترجمتها إلى العربية، بجهد الدكتور عبد الحكيم شباط، لتسد فجوة واضحة في اطلاع القارئ العربي على هذا اللون من الأدب، وتفتح أفقا جديدا للتفاعل مع تجربة إنسانية عابرة للثقافات.

من هو تيودور فونتانه

يُعدّ تيودور فونتانه (١٨١٩-١٨٩٨) من أبرز أعلام الرواية الواقعية في الأدب الألماني، وقد تميّزت أعماله برصد دقيق للحياة الاجتماعية، خاصة في مدينة برلين، من خلال تحليل العلاقات الإنسانية ضمن سياقها التاريخي والطبقي، لم يكن روائيا تقليديا فحسب، بل كان مهتما بالكشف عن البنى الخفية التي تتحكم في سلوك الإنسان كشاهد على مرحلة زمنية يرصد من خلالها التقاليد، والأعراف، والسلطة الاجتماعية، والنظرة الأخلاقية السائدة. ضمن هذا الإطار، تأتي رواية ستينه عملا روائيا مكثفا يركّز على مأساة فردية، يتعايش معها الكاتب من خلال بيئة محيطة به يعرفها ويختبر العلاقات فيها، وهي في حقيقتها مأساة اجتماعية عامة، تعكس صورة المجتمع فهي ليست مجرد قصة حب فاشلة، بل تشريح دقيق وهادئ وقاس، لمجتمع يقيس قيمة الإنسان بأصله الطبقي لا بإنسانيته.

في بنية النص

تعدّ رواية ستينه من أبرز نماذج الرواية الواقعية النقدية في الأدب الألماني أواخر القرن التاسع عشر، إذ تتخذ من قصة حب تبدو في ظاهرها بسيطة مدخلا لكشف بنية اجتماعية طبقية صارمة، تحاصر الفرد وتقمع عاطفته باسم التقاليد والأعراف، تدور الرواية حول علاقة عاطفية تنشأ بين شاب من طبقة



ويبرز في هذا السياق الدور المحوري الذي اضطلع به الدكتور عبد الحكيم شباط، الذي لم يكتفِ بأداء مهمة لغوية تقنية، بل أنجز عملاً ثقافياً متكاملًا، قائماً على الفهم الدقيق للنص الأصلي وسياقه التاريخي والاجتماعي. فقد نجح في تقديم ترجمة تحافظ على نبرة فونتانه الهادئة، وعلى عمقه النفسي وإيقاعه السردي، دون أن تفقد العربية صفاءها وسلاستها، كما أسهمت حواشيه وشروحه الغنية في تحويل الترجمة إلى فضاء معرفي مواز للنص، يسهل على القارئ العربي النفاذ إلى عالم الرواية، ويفكك الرموز والتفاصيل التي قد تبقى عصية دون هذا الجهد التفسيري.

وعليه، تمثل «ستينة» في ترجمتها العربية مثلاً حياً على الدور الحضاري للترجمة، بوصفها فعلاً إبداعياً لا يقل شأنًا عن الكتابة نفسها، وجسراً للحوار بين الثقافات، وأداة لفهم الذات من خلال فهم الآخر. وهي تذكير بأن الأدب، حين يُنقل بأمانة ووعي، قادر على تجاوز الحدود، وكسر العزلة الثقافية، وبناء مساحات مشتركة للتأمل في الإنسان ومصيره، في كل زمان ومكان.

صدرت الرواية عن منشورات ضفاف في لبنان ودار الاختلاف في الجزائر بالتعاون مع مؤسسة بنيان في ألمانيا.

د. عبد الحكيم شباط كاتب وروائي سوري مقيم في ألمانيا

والشروحات التي أرفقت بالنص، والتي تأت كجسر ضروري لفهم السياق التاريخي والاجتماعي، فقد أسهمت هذه الشروحات في إضاءة دلالات الأمكنة، وأنواع الأقمشة، والعادات اليومية، والمصطلحات المحلية، وأنماط العيش في برلين آنذاك، بحيث غدت الرواية أكثر من عمل أدبي مترجم؛ تحولت إلى ما يشبه وثيقة أنثروبولوجية حية، تزخر بمعلومات دقيقة عن المدينة، وأحيائها، وشوارعها، وساحاتها، وعن الحياة اليومية لسكانها، وقد خبر الدكتور شباط برلين كفضاء روائي عام وهذا ما تجلّى في أعماله الروائية "حي نوليندورف" و"شارع بودين".

وبهذا المعنى، فإن ترجمة «ستينة» لا تكتفي بإغناء المكتبة العربية بنص أدبي رفيع، بل تسهم في تعميق الحوار الثقافي بين عالمين، وتؤكد أن الترجمة، حين تُنجز بوعي ومسؤولية، قادرة على أن تكون أداة معرفة، ووسيلة نقد، وجسراً إنسانياً يتجاوز حدود اللغة والتاريخ.

في الختام، يمكن القول إن رواية «ستينة» لا تُقرأ بوصفها عملاً كلاسيكياً ينتمي إلى زمنه فحسب، بل كنص إنساني مفتوح على الحاضر، يطرح أسئلة لا تزال راهنة حول الحرية الفردية وحدودها داخل المجتمع، وحول الحب بوصفه تجربة شخصية تصطم بقسوة الأعراف الطبقية، وحول العدالة الاجتماعية حين تتحول القيم الأخلاقية إلى أدوات إقصاء لا إلى وسائل إنصاف، فخصائص فونتانه لا تُدان ولا تُبْرأ بسهولة، بل تُقدّم في هشاشتها الإنسانية، محكومة بتقاليد راسخة وبنظام اجتماعي صارم، ما يمنح الرواية بعدها النقدي العميق، ويجعلها مرآة لتحولات المجتمع الألماني.

وتأتي ترجمة هذه الرواية إلى العربية لتمنحها حياة جديدة في سياق ثقافي مختلف، حيث لا تُقرأ بوصفها حكاية عن مجتمع بعيد، بل كنص يسمح للقارئ العربي بإعادة التفكير في قضايا مألوفة لديه، مثل سلطة المجتمع على الفرد، ومكانة المرأة، ومفهوم الشرف، وآليات النبذ الاجتماعي، وبهذا المعنى، لا تقتصر أهمية الترجمة على نقل عمل أدبي رفيع، بل تتجلى في قدرتها على تحفيز القراءة المقارنة، وفتح أفق نقدي يتجاوز حدود الزمان والمكان، ويؤكد أن التجربة الإنسانية، مهما اختلفت لغاتها وسياقاتها، تتقاطع في جوهرها العميق.

من احتكاك لغوي وثقافي مباشر، أسهم – ولو بشكل إشكالي – في تنشيط حركة الترجمة، وإرسال البعثات التعليمية، وتشكيل نخب مزدوجة الثقافة، في المقابل، بقيت العلاقة العربية-الألمانية محدودة، وغالباً غير مباشرة، ومحصورة في إطار التبادل الأكاديمي الضيق، الأمر الذي انعكس على محدودية انتقال الأدب الألماني إلى العربية.

من هذا المنظور، لا تأتي ترجمة «ستينة» باعتبارها إضافة نص جديد إلى المكتبة العربية فحسب، بل باعتبارها محاولة لإعادة التوازن إلى خريطة الترجمة، وفتح نافذة على تقليد سردي مختلف في بنيته ورويته للعالم. فثيودور فونتانه، بوصفه أحد أبرز ممثلي الواقعية النقدية في الأدب الألماني، يقدم سرداً هادئاً، عميقاً، قائماً على تفكيك البنى الاجتماعية والنفسية، لا على الإثارة الدرامية أو الحكايات المتسارعة، ورغم مكانته الراسخة في الأدب الأوروبي، ظل حضوره العربي خجولاً، ما يجعل هذه الترجمة خطوة تأسيسية في التعريف به وبمشروعه الروائي، وبالتحولات الاجتماعية التي شهدها المجتمع الألماني في القرن التاسع عشر.

من جهة أخرى تتأتى أهمية هذه الترجمة حين ندرك أن النص المترجم لا ينقل حكاية فردية فقط، بل ينقل رؤية ثقافية متكاملة، تتجلى في تمثيلات الطبقة الاجتماعية، وبنية الأسرة، ومفهوم الشرف، وموقع المرأة، وأعراف الجوار، وحدود الفرد داخل الجماعة، إن هذا النقل الثقافي يتيح للقارئ العربي مساحة للمقارنة بين السياقين الاجتماعيين، الألماني والعربي، ليس بهدف المفاضلة، بل بغرض الفهم والتحليل، واكتشاف نقاط التقاطع والاختلاف، وإعادة التفكير في مفاهيم تبدو، للوهلة الأولى، محلية أو تاريخية، لكنها في جوهرها إنسانية وعابرة للثقافات، وهنا تتحول القراءة من فعل تلقى سلبي إلى ممارسة نقدية تتيح إعادة مساءلة العلاقات الاجتماعية وبنائها الرمزية.

ويُحسب للمترجم الدكتور عبد الحكيم شباط وعيه العميق بهذه الأبعاد، إذ لم يتعامل مع الترجمة بوصفها نقلاً لغوياً مباشراً، بل بوصفها فعل تأويل ثقافي معرفي، فقد حرص على الحفاظ على روح النص الأصلي، وعلى إيقاعه الهادئ ودقته النفسية، دون أن يضحي بسلاسة العربية أو قابليتها للتلقي. وهذا تحدٍّ بالغ الصعوبة، لا سيما أن رواية «ستينة» تنتمي إلى واقعية دقيقة تعتمد على الإيحاء، والحوارات المضمرّة، والتفاصيل الاجتماعية الصغيرة، أكثر مما تعتمد على الحدث الصاخب أو المنعطفات الدرامية الكبرى، كما أن الفجوة الزمنية والمكانية بين عالم الرواية والواقع العربي المعاصر تضاعف من صعوبة الترجمة، وتستدعي جهداً تفسيرياً إضافياً.

ويبرز هذا الجهد بوضوح في كثافة الحواشي





FLEURUME

Der neue Duftstrauss

تجربة عطر طويلة الأمد للسيارة والمنزل

- handgebunden
 - natürlich
 - umweltfreundlich
 - wiederverwendbar
 - min. 1 Jahr lang haltbar
 - CO2-neutral produziert
-
- langanhaltendes Dufterlebnis fürs Auto
 - Duftintensität ist selbst zu bestimmen
 - vegane und tierversuchsfreie Düfte
 - ohne Parabene und Silikone

www.fleurume.de



دنيا الأسرة

هل الرجال أكثر تحفظاً من النساء بعد الزواج ؟

وبعد أن يغادر الأولاد المنزل قد تشعر المرأة بأنه فاتها الكثير من الوقت، وضحت بنفسها حتى تربي أولادها، وحان الوقت لتتفرغ قليلاً فنراها قد تعود لمقاعد الدراسة، حتى تحقق حلماً قديماً، أو قد تؤسس مشروعاً خاصاً بها، يوفر لها الاستقلالية المادية، بينما يشعر الرجل بأنه استنزف طاقته في السباق لتوفير مطالب الحياة التي لا تنتهي، ويشعر بفقدان وجود أولاده، وأنه حان الوقت ليهتم بشريكة حياته، ويجدد تواصله معها.

هذا الاختلاف في الأدوار هو ما يجعل العلاقة العاطفية مشوقة. تخيلي أن تكونا على نفس الجانب في العلاقة، فبالتالي سيستحيل أن تستطعا إكمال بعضكما، والوصول للرضا الكامل.

وأخيراً: عليك أن تستوعبين هذه الاختلافات، وأن تحضنيتها وتقدرين إيجابياتها. ولا تنسي أن تشعرين زوجك بهذا التقدير لمجهوده، وهو بالمقابل يفعل الشيء نفسه، مما يسمح لكلاكما أن يكون على طبيعته ويظهر أفضل ما لديه.



وفقاً لموقع Inside المتخصص في شؤون الأسرة، فإن لدى كلا من المرأة والرجل أموراً مشتركة، أهمها: أن لديهما صفات فريدة من نوعها، وهي موجودة فطرياً في شخصية كلاهما، وهذا لا ينفي أن ظروف الحياة ومستوى الثقافة ومدى تطور الإنسان تؤثر بشكل كبير على هذه الصفات، لكن جميعنا مولودون بخصائص ومهام محددة مسبقاً، نكوننا رجل أو امرأة وعادة ما تكون هذه الخصائص ثابتة عند كل البشر.

أما النظرة المنقصة لشريك الحياة ورؤيته على أنه غير كفؤ، مما يدعوك لتغيير طباعه، فتعد أكبر مهدد لاستمرار العلاقة الزوجية. وهذا لا يعني أن الإنسان لا يمكن تغييره، لكن يجب أن تكون الرغبة في التغيير نابعة من الشخص نفسه، وليس من شريكه.

الحقيقة بسهولة هي أن المرأة والرجل مختلفان على مستويات عدة، فطرياً وعاطفياً، ولدى كلاهما نظرة مغايرة للعلاقة العاطفية، لكن كلاهما يهتم بمصلحة هذا العلاقة بطريقة مختلفة.

تميل النساء في مقتبل حياتهن على التركيز في رغبتهم على تأسيس حياة زوجية، وإنجاب الأطفال، والعناية بشريك حياتهن، وهذا لا يمنع أن تكون للمرأة مهنة، لكن عادة ما تكون في آخر سلم أولوياتها بعد بيتها وعائلتها.

بينما نجد الرجل في هذه المرحلة من حياته منشغل بشق طريقه في هذه الحياة، ويبحث عن مهنة تلاءم طموحاته الكبيرة، وهذا لا يعني أنه غير مبالي بتكوين حياة أسرية، لكن قد لا تكون من أهم أولوياته في هذا العمر.

قد تتغير هذه الاهتمامات، وتنتقل الأدوار بين المرأة والرجل عندما يبلغون منتصف العمر،

هل تساءلت يوماً لماذا أنت - أيتها المرأة - الطرف الأكثر اهتماماً بعلاقتك مع زوجك.

وفقاً لصحيفة انديان إكسپرس فقد نشرت دراسة تقول: إن النساء هن الأكثر ميلاً للتقرب من شريك حياتهن، وغمره بالعواطف، بعكس الرجال الذين يهتمون بالقدر نفسه، لكن بطريقة مختلفة.

بحسب هذه الدراسة تُظهر المرأة بشكل عام حبا وعطاء مفراطاً في علاقتها مع شريك حياتها، أكثر بكثير من الرجل الذي يميل لأن يكون أكثر تحفظاً واستقلالاً في علاقته العاطفية مع زوجته.

وعندما ننظر لأي علاقة زوجية، نرى المرأة دائماً هي التي تبادر لإصلاح أي خلل في زواجها، وهي التي تنتبه أولاً لأي فتور قد يطرأ في حياتهما، وهي من يبحث في كتب العلاقات، بحثاً عن أجوبة ترضي فضولها بخصوص حياتها الزوجية.

وتعتبر المرأة مهياً فطرياً للقيام بهذا الدور، فلديها الكثير من الأحاسيس والمهارات، التي تمكنها من تلبية احتياجات زوجها، واحتضان هذه العلاقة، وحمايتها من أي شائبة قد تكدر صفو أجوائها.

وخلق الرجل ليكون الراعي والداعم الأول لأسرته، وهذا لا يعني عدم اكترائه بعلاقته مع زوجته، لكن هو بهذه الطريقة يظهر محبته واهتمامه بها. وقد يكون انشغال فكر الرجل بمصدر رزقه، وحرصه الدائم على توفير اللازم لأسرته؛ سبباً وراء بعده العاطفي عن زوجته.

تتملك المرأة في فترة ما من علاقتها بزواجها، رغبة في تغييره للأفضل، وقد تسأل نفسها ما هي الطريقة المثلى لجعله أكثر اهتماماً وحرصاً على علاقته معها، إذا كنت واحدة من هؤلاء النساء، قد تفاجئك الإجابة بأنه يجب عليك تقبل شريك حياتك، وعدم التفكير في تغييره ولا حتى محاولة ذلك.

كيف تتعاملين مع طفلك المشاغب؟

طعامك يقلل من أمراضك

نظرًا للعديد من العوامل مثل نمط الحياة الغير صحي، العادات الغذائية الخاطئة وغيرها التي باتت من أكثر العوامل التي تهدد الانسان، أصبح شبح السرطان يطارد العالم، حيث انه يسبب في وفاة الملايين سنوياً.

الوقاية من السرطان تبدأ من المائدة، وسنقدم لكم أهم أطعمة تساعدك في هذا الغرض:

منتجات الألبان: أثبتت دراسات إنها من أقوى الاطعمة المحاربة لمرض السرطان وخاصة سرطان الثدي، وذلك لاحتوائها على عنصر الزنك وهو من أفضل المعادن، وتعتبر مضادة للأكسدة لحفاظها على فيتامين H في الدم، ومقاومة للاورام السرطانية، ومساعدته على تقوية مناعة الجسم.

الطماطم: الإكثار من تناول الطماطم يقلل من خطر إصابة الرجال بسرطان البروستات بنسبة كبيرة، ومن سرطان الثدي وأيضاً الوقاية من سرطان البنكرياس.

الشوكولاته السوداء: تحتوي الشوكولاته السوداء على مواد مقاومه للتأكسد تساهم بالتقليل من الاصابة بأمراض أوعية القلب الوعائية وبعض أنواع سرطان الأمعاء.

الكرنب - الملفوف وعائلته: تساعد هذه العائلة على قتل البكتريا والفيروسات، وتقاوم الإصابة بسرطان القولون، وذلك لاحتوائها على مضادات الأكسدة والمغذيات النباتية.

الثوم: أكدت الدراسات أن تناول الثوم النيئ مرتين في الأسبوع فقط يمكن أن يخفف خطر الإصابة بسرطان الرئة، ويعتبر الثوم من المضادات القوية للبكتيريا التي تمنع تكوين المواد المسببة للسرطان ووقف عملها أيضاً.

الفراولة: أولى الفواكه الغنية بفيتامين ج، الذي يساعد في امتصاص عنصر الحديد في الوجبة الغذائية، وهي مصدر ممتاز لمضادات الأكسدة، مثل "الفينولات"، والتي تحمي وتقي من أمراض القلب والسرطان والتهابات المفاصل.

السيانخ: تحتوى على الكلورفيل والكاروتينات وأحماض أوميغا ٣ الدهنية والمغذيات الدقيقة، ومضادات الأكسدة التي تقلل من انتشار الخلايا السرطانية.

الجزر: يحتوي علي مواد ليفية تعمل علي مساعدة الجسم علي توزيع الغذاء علي الخلايا، وعلي حماية الجسم من الاصابة بسرطان القولون.

يؤسسه تصرف الأهل الذي يجب أن يكون بعيداً من العصبية .

خطوات تساعد الأهل:

يجب أن تكون كلمة الأم والأب في الاتجاه نفسه بحزم وحكمة كي تتناسب مع عمر الطفل وقدراته العقلية. لكن لا يصح التسامح مع سلوك شائن أو لفظ غير مهذب من الطفل تجاه أمه أو أبيه، ولكن ينبغي أن ننتبه دوماً إلى الفرق بين الحزم والعنف حتى لا نعالج المشكلة بأخرى. لذا، لا يجوز أن يقال له "أنت أخطأت"، بل الأصح أن "ما قمت به خاطيء". كذلك، لا يجب القول "أنت وسخ، بل يداك متسختان"، وتفادي القول "أنت غبي"، بل "التصرف الذي قمت به يخلو من التركيز"، أي يجب انتقاد التصرف لا الطفل بشخصه. وحكما عندما يشعر الطفل بالعطف والحنان سيتحسن تصرفه.

ويمكن الأهل مكافأة الطفل إذا قام بفعل جيد سواء أكان مادياً أم معنوياً، وجعله يشعر بأنهما فخوران به أمام أصدقائه، مع ذكر خصاله الجيدة لا المشينة.

من واجبات الأهل:

- أن يكونوا إيجابيين
- أن يمنعوا طفلهم من مشاهدة التلفاز قبل الذهاب إلى المدرسة
- أخذه للقيام بنشاطات رياضية
- اللجوء إلى الألعاب لتوصيل العبر والأفكار، أو إلى الرسم كي يتمكن من التعبير عما يشعر به.
- في نهاية أسبوع، أو خلال المناسبات والأعياد والعطل، يفضل عدم التقيد بالقوانين في المنزل، أي غض النظر عن بعض الأمور وجعله يشعر بالراحة.

-عدم الصراخ في وجهه عندما يخطيء، بل الانحناء نحوه والتكلم معه بهدوء وبندرة منخفضة أن ما قام به يجب عدم تكراره، عبر أخذه إلى غرفته والقول له بضرورة الحوار بعد أن يهدأ.



التعامل مع الطفل الكثير الحركة أو الشقي يبدو صعباً جداً على الوالدين، خصوصاً إن كان مشاغباً وشقياً، فيكسر ألعاباً هنا ويتسلق الأثاث، ويصرخ بصوت عالٍ، ويزعج كل من في المنزل.

وتقابل هذه التصرفات ردود فعل غاضبة من الأهل الذين تتقل كاهلهم الأعباء المتزايدة وضغوط العمل الناتجة من صعوبة الحياة وسرعة إيقاعها ومشاكلها الاجتماعية والاقتصادية، ما يجعلهما عرضة للغضب والانفعال، ويلجأون إلى العنف والصراخ في محاولة منهم للجم أخطاء طفلهم.

وتتمثل التصرفات المشاغبة من خلال المشاجرة بين الطفل وإخوته وتزداد شفاوته وصراخه، فيقوم بضرب إخوته وتكسير أغراض المنزل وألعابه الخاصة، كما يتوقف عن تناول الطعام، ويرفض النوم في الوقت المخصص له، ما يجعل الأهل يجدون صعوبة في التعامل والتكلم معه. إلا أن كل ذلك قابل للتغيير بمجرد أن يتمتع الأهل بالصبر الكافي إلى جانب الاهتمام والانتباه.

نقص الأمان والغيرة:

من الأسباب التي تدفع الطفل إلى المشاغبة كثيرة ومتعددة قد تحض الأهل على عرض الطفل على طبيب صحة ليقوم بفحص الغدة الدرقية، وقياس درجة ذكائه بمقاييس طبية عالمية معتمدة. وبعد الفحوص الجسدية، يتطلب على الأهل التنبه إلى الأبعاد النفسية للتصرفات التي تنتج عن محاولة الطفل الحصول على الاهتمام ولفت نظر أهله، أو جراء تفكك الأسرة، أو شعوره بالنقص ما يدفعه إلى إثبات نفسه، بسبب نقص الأمان أو الغيرة والتفرقة والتمييز التي يشعر بها. وإلى جانب ذلك، يجب أن يعرف الأهل أن الفراغ وغياب الهوايات ومشاهدة التلفاز وأفلام العنف تؤثر على الطفل سلباً وتحوله مشاغباً.

إيجاد بيئة مناسبة:

يمكن للأهل إيجاد بيئة مناسبة تمنع الطفل من أن يصبح مشاغباً، أو تحد من شغبه على الأقل. فلا يمكن للوالدين أن يقولوا طوال الوقت "اجلس جيداً أو لا تقم بذلك"، بل يجب جعل الملاحظات مخصصة للسلوكات غير المنضبطة. فإذا كانت بعض التصرفات غير مؤذية يمكن التغاضي عنها. إضافة إلى ذلك، يجب أن يشعر الطفل بالطمأنينة،

الرجل .. المتنفل وحياتك متنفل

قالوا !!

- الجوع شيطان رجيم يدعو إلى الخطيئة
- لا تنتظر إلى زوجة غيرك حتى لا تندم على الاقتران بزوجتك
- أحسن بشر هذا الوجود هو رجل لا يخطئ أبداً
- كم أتمنى لو كان الناس يحبون العلم مثل حبهم كرة القدم
- الحق مثل الشمس تشرق كل يوم وإذا غطاها السحاب تقشعه وتظهر ولو بعد حين
- الظالم له قلب يحس ولكن ليس له ضمير يؤنبه
- الفقر ليس عيباً نخجل منه ولكن العيب فقر لا نخبر عنه أحد
- ليس كل من امتطى جواداً أصبح فارساً وليس كل فارس يمتلك جواداً
- جدتي امرأة تعيش بيننا ولكن روحها تعيش مع أولئك الذين رحلوا
- الطلاق عقد ينتهي به اتفاق أخطأ كلا الزوجين في التوقيع عليه
- المرأة التي مات زوجها لا تنجب الأطفال
- العطور الباريسية قادرة على سرقة قلوب الرجال العرب لكن العطور العربية تسرق أموال الفرنسيين
- الطفل البريء ربما يسرق ولكنه لا يعرف أنها سرقة لكن اللص يسرق وهو يتسلح بدموع الأطفال الأبرياء
- يتمنى كل رجل لو كانت امرأته مثل تلك التي تظهر في الفيديو كليب، وعندما يتزوج الرجل إحداهن يلعن اليوم الذي اشترى فيه التلفزيون
- المسكين هو الذي لا يدعي المسكنة والشجاع هو الذي يثبت شجاعته على أرض الواقع
- عندما تسقط الفريسة تأكل منها الذئب والضباع وحتى البكتيريا التي لا ترى بالعين المجردة
- من يمسك بندقية ويلتحم مع الأعداء في معركة ليس كمن يقرأ عنها في جريدة الصباح وهو يرتشف القهوة
- لا تأسف على صديق خانك ولا تحزن على حبيبة كاذبة لأنهما مثل الحديد المطلي بالذهب يصدأ بعد زوال القشرة الملونة
- عندما يقول لك إنسان إنه يحبك مثل أخيه تذكر ولدي آدم ، «قابيل وهابيل» .
- من قنع من الدنيا باليسير هان عليه كل عسير .
- الكلمة الطيبة جواز مرور إلى كل القلوب .
- عظمة عقلك تخلق لك الحساد .. وعظمة قلبك تخلق لك الأصدقاء .

لنقص الف ليلة وليلة.

فهذا سيجعله دائم الحضور معك والانبهار بك وهو يبدع في عمله ويمكن بقليل من الوقت ملئه امتنان وشعور بالسعادة بقربك يجعله أكثر نجاحاً وأكثر قدرة على إسعادك .

- التركيز على اللوم والشكوى والحزن والملل وإتهام الرجل انه لم يعد يحبها او تصمت وهي بداخلها نار مشتعلة حزينة فاقدة للطاقة تجعل حتى الوقت الذي تحسبه انه قل، يقل أكثر ويزداد الوضع سوءاً

- افهمي ان لكل مرحلة متطلبات كي تمرى بها وأنت أكثر وعي وسعادة .

- اخلي اهتمام مشترك بينكم .. ازدادي ثقافة كي يكون هناك مجال واسع لحديثكم.

- لا يوجد رجل مشغول دائماً ولا شخص مشغول دائماً .. هناك انشغال وضغوط وأشياء عديدة ولكن هناك من يجعل لكل شيء مذاق خاص فيزيد الطاقة .. وهناك من يجعل كل شيء ملل فيجعل الطاقة محدودة .. إنه أكسير المشاعر وحالة الوهج.

- اقرئي واكتبي قصتك بيدك ولا تظني ان كتاب الحب فصل ، ونحن العرب نظن ذلك ونعيش بذلك لذا تكثر أعداد الطلاق والانفصال لعدم استطاعة طرفي العلاقة مواصلة فهمهم لفصول الحب ، فالحب عندنا شيء انتحاري .. ينتهي بالزواج ، هم فقط أقل وعياً بكتاب الحب وفصوله التي تدعم وتثبت ان الحب أكبر نعمة على وجه الارض بها يفعل الاعاجيب .. وقليل منهم فاعلون.

لدى الكثير من الفتيات والنساء معاناة من الرجل المشغول دائماً، وأحياناً تتهمه المرأة بالتجاهل والإهمال وتطلق عليه مسمى الرجل البارد .

وتوضح هبة سامي - محاضرة في علوم التغيير والعلاقات الإنسانية وخبيرة تطوير نفسي واجتماعي - كيفية التعامل مع الرجل المشغول دائماً ، قائلة : أن في أول العلاقة تجددين رجل مشغول ومع ذلك لديه وقت ليقتررب ويهتم ويحاول بكل الاشكال أن ينال قلب شريكته، ثم بعد ان يتعرف عليها ويعرف شخصيتها وينال قلبها وتبدأ تبادل الحب والاهتمام ، تجددين عمله - فجأة - بدأ يأخذ وقت واهتمام على غير ما عود الشريكة عليه او جعلها تعتاد عليه.

وتتصح هبة سامي : ان المرأة الذكية بإمكانها بكثير من الوعي والحنكة ان تدير العلاقة وتجعل شريكها دائم الرغبة في التقرب منها دون إفصاح ، مشيرة إلى بعض الخطوات السحرية التي تستعيد وهج أول العلاقة :

- قدري عمله وادعمية .

- اشرحي له مدى سعادتك باهتمامه .. ركزي على ما تريدين منه ولكن بطريقة الامتنان لاهتمامه او لحظات ستسعدن بها معه .

- تجددى وكوني مرحلة خفيفة الظل بثقة في نفسك وبما تمتلكيه في قلب رجلك.

- ادخلي حياتك اهتمامات جديدة وشيء يجعلك دائمة التغير للأفضل شكلاً وموضوعاً. فلولا متعة وجاذبية قصص شهرزاد لم بقيت على قيد الحياة



إمساكية رمضان

100%
OFFSET-DRUCK
NACH KOLLEKTOR POSTAL-DRUCK



A3 / 1 Seite / 170g (29,7X42 cm)
100 Stück= 70 €
200 Stück=110 €
500 Stück=160 €



A4 / 1 Seite / 170g (21X29,7 cm)
100 Stück= 60 €
200 Stück= 90 €
500 Stück= 120 €



A5 / 2 Seiten / 170g (14,8X21 cm)
200 Stück= 60 €
500 Stück= 80 €
1000 Stück= 110 €



A6 / 4 Seiten / 170g (10,5X14,8 cm)
100 Stück= 90 €
200 Stück= 120 €
5000 Stück= 150 €



A6 / 2 Seiten / 170g (10,5X14,8 cm)
500 Stück= 70 €
1000 Stück= 95 €
2000 Stück= 110 €



A7 / 8 Seiten / 170g (7,4X10,5 cm)
250 Stück= 190 €
1000 Stück= 230 €
2000 Stück= 260 €

مديحة كامل

هي أميرة السينما العربية كما أطلق عليها المخرج علي عبد الخالق، ظهرت في أوائل الستينيات من خلال أدوار ثانوية، حتى أصبحت من أشهر نجومات السينما المصرية في السبعينيات، إنها مديحة كامل صالح، الفنانة التي صاحبها مرض القلب طوال حياتها حتى فارقت الحياة. شهدت مدينة الاسكندرية مولد مديحة كامل في ٣ أغسطس ١٩٤٨، وبعد مرور ١٢ عام انتقلت مع عائلتها إلى القاهرة، وهناك التحقت بكلية الآداب جامعة عين شمس عام ١٩٦٣. وشعرت مديحة ببذرة الفن والموهبة تنمو بداخلها منذ سن مبكرة، فكانت تشعر بانجذاب حقيقي نحو أي فيلم تشاهده، وتدخل غرفتها لتبدأ في تقليد النجمات اللاتي شاهدتهن، دون أن تعلم كيف تسلك الطريق إلى ذلك المجال.

جاء عملها في مجال الأزياء، كبوابة لدخولها إلى عالم الفن، حيث وافقت على العمل وهي طالبة في الجامعة كعارضة أزياء، أملا في أن يأتيها حلمها عبر هذا الباب. وصعدت مديحة إلى عالم النجومية بعد فيلم "الصعود إلى الهاوية" الذي قدمته مع الفنان محمود ياسين، وجاء ذلك بعد تجسيدها للعديد من الأدوار الثانوية في السينما والمسرح، إلى أن تدرجت في الأدوار حتى جسدت دور بطولة مع الفنان فريد شوقي في فيلم "٣٠ سنة في السجن"، واختفت تماماً بعد هذا الفيلم عامين ثم عادت من جديد وجسدت العديد من أدوار البطولة الثانية، التي حققت لها المزيد من الانتشار.

نجحت مديحة في تجسيد أنماط متنوعة من الأدوار في السينما والمسرح والتلفزيون، فمن أبرز أعمالها في السينما، "في الصيف لازم نحب"، "مطاردة غرامية"، "المعلمة سماح"، وفي التلفزيون، "اليشاير"، "العشاش"، و"العنكبوت".

اما عن حياتها الأسرية فتزوجت مديحة ثلاث مرات، وأنجبت ابنتها "ميريهان" من رجل الأعمال "محمود الرئيس" وهي زوجها الأولى، ثم تزوجت من "شريف حمودة" المخرج السينمائي، وثالثاً وأخيراً تزوجت من محام مصري.

كانت مديحة ترى أن العمل والحب لا ينفعان في آن واحد، وأن المرأة الذكية التي تريد أن تحافظ على القمة وعلى النجاح لابد ألا تخلط ذلك بالحب، فاختارت التركيز في شيء واحد فقط، حتى تستطيع النجاح فإما عملها وفنها أو الحب والارتباط.

وفي عام ١٩٩٣ اعتزلت الفنانة مديحة كامل الحياة الفنية، وصاحب ذلك ارتدائها للحجاب، وكان آخر أعمالها فيلم "بوابة إبليس" الذي رفضت استكمال تصوير مشاهد، الأمر الذي أجبر فريق العمل على الاستعانة بدوبليجة لتنفيذ باقي المشاهد.

وانتقلت روح الفنانة مديحة كامل إلى بارئها، وذلك بعد تأديتها صلاة الفجر، مع ابنتها وزوج ابنتها، حيث خلدت للنوم بعد الصلاة، وعثر عليها في ظهر اليوم التالي وهي متوفية في بيتها، بعد صراع دام طوال حياتها مع مرض القلب، وكان ذلك في ١٣ يناير ١٩٩٧.



تلفزيون

دنيا الفنانون

الدليل . برلين





مسلسلات رمضان العربية ٢٠٢٦

بدأ العد التنازلي لموسم رمضان هذا العام، وتستعد الشركات الفنية المختلفة لهذا الموسم الحافل بالمسلسلات المتنوعة

قواها وتقرر المواجهة.

انتين غيرنا

أسر ياسين دينا الشربيني ناردين فرج نور إيهاب مدرس ثانوي يعمل في مدرسة دولية يعيش حالة عزلة نتيجة ماضيه وعلاقاته، ثم يلتقي صدفةً ب ممثلة مشهورة تمر بأزمات شخصية، مما يشكل نقطة تحول في حياته وقصة تجمعهما بالرغم من الصعاب.

أم رجا

زهرة عرفات صلاح الملا محمد العجيمي المسلسل دراما بدوية تدور أحداثها في الكويت خلال حقبة زمنية تمتد بين خمسينيات وستينيات القرن الماضي.

عرض وطلب

سلمى أبو ضيف سماح أنور علي صبحي رحمة تدور القصة حول مجموعة من الشخصيات وعلاقاتهم ومواقفهم في إطار درامي شعبي يجمع بين المواقف اليومية والتحديات التي يواجهونها في المجتمع.

درش

مصطفى شعبان سهر الصايغ طارق النهري تدور الأحداث حول شخصية توأمين، يتعرض أحدهما لحادث يفقده الذاكرة، ما يدفعه إلى خوض رحلة بحث صعبة عن هويته وماضيه وسط صراعات ومواقف متلاحقة مليئة بالمفاجآت.

بالحرام

ماغي بو غصن طوني عيسى سارة أبي كنعان في إطار درامي اجتماعي إنساني تتقاطع فيه السلطة، المال، الرغبة، والخطيئة، من خلال شخصيات متعددة تحمل أسرارًا وعلاقات معقدة تُكشف مع تقدم الأحداث.

وننسى اللي كان

ياسمين عبدالعزيز كريم فهمي خالد سرحان تحت أضواء الشهرة التي لا تنام، تجد النجمة جلييلة نفسها محاصرة في شباك تهديد غامض يحول حياتها لساحة مطاردة؛ وهنا يتقاطع طريقها مع بدر، المقاتل المحترف الذي اعتزل الحلبات ليجد نفسه في مواجهة من نوع آخر كحارس شخصي لها. ومع تصاعد وتيرة الخطر، تذوب الحدود بين الواجب والمشاعر، ليتحول بدر من درع واق لشريك...اقرأ المزيد

خطوات صغيرة

هبة الدري لمياء طارق حمد العماني زينب بهمن في دراما مشوقة يواجه عدد من الشخصيات تحديات معقدة في الحب والحياة.. من الخيانة والصراعات العائلية إلى الطموحات الزائفة.. كل شخصية تخوض معركتها الخاصة في سبيل البقاء والكرامة.

لوبي الغرام

باميلا الكيك معتمد النهار جيسي عبدو ميا سعيد تدور الأحداث داخل فندق يشكل محور القصص والعلاقات التي تجمع بين الحب والتقاطع العائلي والاجتماعي، في إطار كوميدي يجمع بين الترفيه والدراما الواقعية.

محافظة ١٥

كارين رزق الله يورغو شلهوب نور غندور عدنان أبو الشامات

رحلة شاب سوري يترك وطنه ويأتي إلى لبنان بحثًا عن فرصة أفضل ولكنه يجد واقعا مختلفا مليئا بالتحديات.

علي كلاي

أحمد العوضي درة طارق الدسوقي عصام السقا

كان يا مكان

ماجد الكدواني يسرا اللوزي عارفة عبدالرسولبحكي المسلسل عن أسرة مكونة من ٣ أشخاص (الأب - الأم - ابنتهم الوحيدة)، وتدور الأحداث حول أن الزوجة يصبح لديها أزمة منتصف العمر بعد ١٥ سنة زواج فتقرر أن تنهي العلاقة بالطلاق، وتدور الأحداث ونرى مدى تأثير هذه المرحلة على كل فرد في العائلة. تريد الزوجة أن تعيش حياة مختلفة وتعيش قصة حب ونرى بعض الأشخاص...اقرأ المزيد

سموم القبط

عبدالرحمن العقل خالد العجيري سمير القلاف تدور أحداث العمل في البيئة الكويتية القديمة، حيث يستعرض ملامح الحياة اليومية في الخليج من خلال التركيز على العلاقات الأسرية وتعقيداتها، والضغوط التي يفرضها المجتمع، إلى جانب الصراعات المتولدة بين قيم الأجيال المختلفة.

عين سحرية

عصام عمر باسم سمرة عمرو عبدالجليل چنا الأشقر عادل شاب بسيط يمتلك موهبة في تركيب كاميرات المراقبة. وتحت ضغط الظروف المادية، يوافق على زرع كاميرات بشكل سري مقابل المال، قبل أن يشهد بالصدفة جريمة قتل. محاولته إخفاء ما رآه تجرّه إلى شبكة خطيرة يقودها المحامي الفاسد زكي غانم ومافيا دوائية نافذة. ومع تهديد عائلته، يُجبر عادل على خوض رحلة محفوفة...اقرأ المزيد

بنات عبدالغني

عبدالله التركماني هنادي الكندري مرام البلوشي يتناول قضايا الأسرة والعلاقات الإنسانية من منظور خليجي، ويركز على تفاصيل حياة "عبدالغني" وعلاقته ببناته وما يواجهونه من مواقف في المجتمع.

غلط بنات

إلهام الفضالة جمال الردهان في الشرقاوي تدور أحداثه في خلفية اجتماعية في الكويت خلال الثمانينيات، تهز "غلطة بنت" استقرار عائلة بأكملها. يحول الخوف من العار الأب إلى رجل قاس بلا رحمة، وتدفع البنات الثمن، ويصبح الزواج عقابا... إلى أن تستجمع الأم، التي كانت يوما هشة،

تدور أحداثه حول "عرسان اليتيم"، الفتى الذي يُترك وحيداً بعد مقتل والده في صراع عائلي من أجل الميراث، فيكبر ليصبح رمز أمل وقوة وسط شبكة من الصراعات المحمومة، العواطف المعقدة، والأسرار المظلمة. مع صراع مباشر بين عمه هابل، تتداخل الحكمة مع علاقة عاطفية قوية وأحداث إنسانية نفسية تعكس صراع الإنسان مع...
اقرأ المزيد

بخمس أرواح

قصي خولي كريس بشار عادل كرم جنيد زين الدين يكتشف شمس بأنه الوريث الوحيد لرجل نافذ. لكن الإرث مشروط: أن يعثر على إخوته الأربعة الذين محا والدهم وجودهم، ليتمكن من المطالبة بهويته القانونية وإلا خسر الثروة وحياته

مولانا

تيم حسن منى واصف نور علي فارس الحلو تركز الأحداث على شخصية رجل قوي ومحترم يقع في دوامة من الصراعات حين تتغير هويته أو تتكشف أسراراً تربطه بعالم السلطة والفساد، ما يدفعه إلى مواجهة خيارات أخلاقية صعبة بينما تتشابك حياته الخاصة مع صراعات على مستوى أكبر.

صحاب الأرض

إياد نصار منة شلبي كامل الباشا آدم بكري تدور الأحداث في قلب العدوان على غزة، حيث تتلاقى قصة حب مؤثرة بين شخصين وسط صراع البقاء، ويبرز العمل الجانب الإنساني للمصابين والمدنيين بينما تتحول المشاعر والأمل إلى أدوات للصمود وسط القصف.

الأحداث في بيئة الحارة والمجتمع المصري، حيث يقف عباس في مواجهة قوى نافذة وظروف صعبة تستدعي منه الذكاء والكفاح والمواجهة لاستعادة حقه والكرامة التي سُلبت منه.

سعادة المجنون

سلافة معمار عابد فهد باسم ياخور نظلي الرواس ثلاثية لا تعرف سوى مصالحها، تتصارع في لعبة مثيرة بقودها الجنون والطمع. رجل لا يعرف التراجع، يسعى وراء النفوذ والمال، وامرأة فاسدة باردة المشاعر تحركها رغبة في السيطرة، ورجل أعمال انتهازي يتلاعب بالجميع للحفاظ على نفوذه وسط شبكة من الصفقات المشبوهة. صراع تتقاطع فيه الرغبة والخيانة، ليكشف الوجه...اقرأ المزيد

النويلاتي

سامر المصري ديمة قندلفت نادين تحسين بيك في قلب دمشق القديمة، ينسج العمل خيوطه حول مهنة النويلاتي وصراع مشيخة الكار، كاشفاً أسرار صناعة نول الحرير من دودة القز، في دراما مستوحاة من أحداث حقيقية تروي حكاية الصنعة والعزة والهوية.

بنت النعمان

سلوم حداد ريام كفرانة محمد أوسو سلافه عويشق في قلب الأحداث تجد النعمان رجل الأعمال المتصرف أحياناً بطرافة مبالغ فيها تجاه ابنته "أفروديت"، بينما التوتر والمواقف المضحكة تنشأ من علاقاته مع من حوله.

اليتيم

سامر إسماعيل فادي صبيح شكران مرتجى نادين خوري (نادين حمصي)

ملاك قوي يدخل عالم الحلبة ويحارب داخل الحلبة وخارجها في صراعات كثيرة على صعيد الحياة

بابا وماما جيران

أحمد داود ميرنا جميل شيرين ميمي جمال بين جدران شقتين متقابلتين، تشتعل حرب باردة من نوع خاص بعد طلاق هشام، الصيدلي الذي ينشد الاستقرار والهدوء، من نورا التي قررت ملاحقة أحلام النجومية في عالم الغناء. لكن الفوضى لا تقف عند حدود الجيرة؛ ففي الصفوف الأمامية للمعركة، تبرز الأمهات كقادة ميدانيين، حيث تتحول هواتفهم المحمولة لمنصات لإطلاق...اقرأ المزيد

الست موناليزا

مي عمر أحمد مجدي وفاء عامر شيماء سيف قصة امرأة مطلقة تواجه تغيرات قوية في حياتها بعد تجربة زواج فاشلة، تقف في مواجهة آثار الانفصال، إعادة بناء الذات، والحب الجديد وسط مجتمع مليء بالتحديات.

أنا وهي وهي

باسل خياط تاج حيدر رهام القصار لجين إسماعيل تدور أحداث العمل ضمن قالب اجتماعي يرصد تفاصيل العلاقات الإنسانية وتقلبات الحياة اليومية في صيغة معاصرة، تجمع بين الدفء العاطفي والدراما الواقعية.

صبر أم أيوب

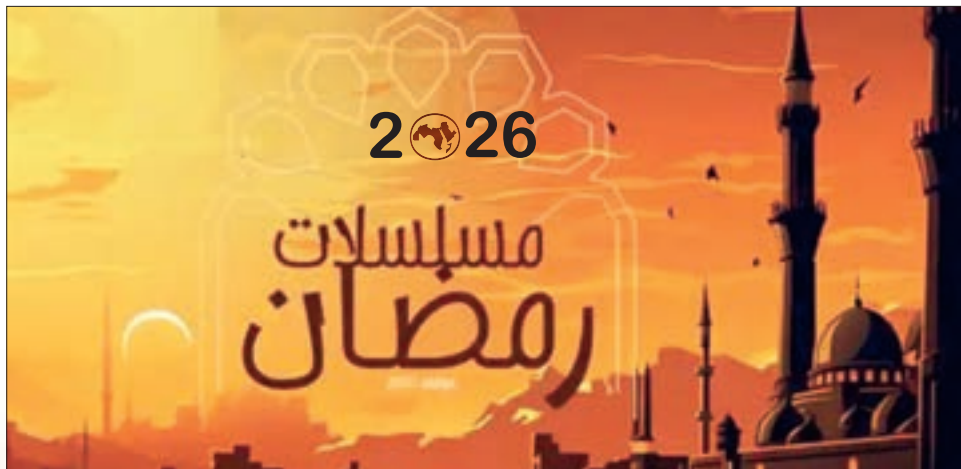
محمد المنصور حسين المنصور زهرة الخرجي يقدم المسلسل دراما إنسانية تتناول قوة الصبر والتضحية والأمومة في مواجهة صعوبات الحياة الحديثة. حيث أن رسالة المسلسل الإنسانية عندما يصبح «الصبر صرخة» لكنها لا تسمع!!

توابع

ريهام حجاج أسماء أبو اليزيد أنوشكا محمد علاء تدور الأحداث حول إنفلونسر متخصصة في علم النفس تتورط في قضية قتل، ما يربط بين موضوعات الهوية الرقمية، التأثير الاجتماعي، والعلاقات الإنسانية في قالب قصصي يكشف الأسرار خطوة بخطوة.

إفراج

عمرو سعد حاتم صلاح تارا عماد سما إبراهيم عباس الرئيس، رجل بسيط من الطبقة الشعبية يجد حياته مضطربة بعد تعرضه لعملية نصب وظلم اجتماعي جعلته يفقد ما يسعى إليه في الحياة. تتكشف



JETZT NEU

Dalil MARKETING

**LASSE DEIN
BUSINESS
WACHSEN!**



Wieso wir?

Wir sind Spezialisten für effektives Google und Meta Marketing. Unser erfahrenes Team setzt auf innovative Strategien, um Ihre Marke auf diesen Plattformen erfolgreich zu positionieren. Wir nutzen datengetriebene Ansätze, um messbare Ergebnisse zu erzielen und Ihr Unternehmen im digitalen Raum voranzubringen. Stärken Sie ihre Online-Präsenz und ergreifen Sie neue Wachstumschancen!

لماذا نحن؟

نحن متخصصون في التسويق الفعال عبر Google و Meta. يعتمد فريقنا المتمرس على استراتيجيات مبتكرة لضمان نجاح علامتك التجارية على هذه المنصات. نستخدم النهج المعتمدة على البيانات لتحقيق نتائج قابلة للقياس ودفع شركتك إلى الأمام في الفضاء الرقمي. عزز حضورك على الإنترنت واغتنم فرص النمو الجديدة!

Kontaktiere uns

 Braunschweiger Str. 82
12055 Berlin
 post@dalil.de
 030 615 76 70
 0152 337 63 060

Unser Service



Strategie

Strategieplanung & Beratung

إستراتيجية

التخطيط الاستراتيجي والاستشارات



Marketing

Markenbekanntheit & mehr Verkäufe

تسويق

الوعي بالعلامة التجارية وزيادة المبيعات

الدليل - برلين

تحول خطير.. الذكاء الاصطناعي يخلق فيروسات حية في المختبر

في تطور يعد نقلة نوعية في تاريخ العلوم البيولوجية، نجح الباحثون للمرة الأولى في توظيف الذكاء الاصطناعي لتصميم وتصنيع وخلق فيروس وظيفي بالكامل داخل المختبر.

وهذا الاختراق العلمي الجريء لا يمثل مجرد إنجاز تقني فحسب، بل يشير إلى بداية حقبة جديدة يمكن فيها خلق أنواع حية جديدة، وتوجيه مسار التطور البيولوجي، متحذرة بذلك مسار التطور الطبيعي الذي سارت عليه الحياة على مدار أربعة مليارات سنة. وتمكن فريق من جامعة ستانفورد في كاليفورنيا من تطوير برنامج ذكاء اصطناعي متخصص أطلق عليه اسم "إيفو ٢" (Evo2)، استطاع هذا البرنامج تصميم ٢٨٥ فيروسا افتراضيا. ومن بين هذه التصميمات، تم تصنيع فيروس تجريبي يحمل الرمز Evo-Φ2147 ووضع في اختبار عملي.

وتم وضع الفيروس المصنع في أطباق مختبرية تحتوي على مستعمرات من بكتيريا الإشكيرية القولونية (E.coli) القتالة، وقد أظهر ١٦ فيروسا من أصل ٢٨٥ قدرة فعالة على مهاجمة هذه البكتيريا والقضاء عليها، بل إن خليطا من هذه السلالات الست عشرة تمكن من هزيمة حتى أكثر أشكال البكتيريا مقاومة للمضادات الحيوية.

من الناحية التقنية، لا يعتبر الفيروس المصنع شكلا كاملا من الحياة المستقلة، فهو لا يحتوي سوى على ١١ جينا (مقارنة بعشرين ألف جين في الإنسان)، ولا يستطيع التكاثر خارج عائله. لكن القيمة الحقيقية لهذا الإنجاز تكمن في إثبات مبدأ أن تصميم الجينوم الكامل للكائنات أصبح ممكنا عبر الذكاء الاصطناعي. والجينوم هو الشيفرة الوراثية الكاملة التي تحدد كل صفات الكائن الحي ووظائفه.

ويجمع الخبراء على أن تقنيات الذكاء الاصطناعي المتقدمة، مقترنة بأدوات التعديل الجيني الدقيق، ستحدث ثورة في مجالات متعددة تشمل الطب الحديث، علوم المواد، وحتى مسار التطور البيولوجي نفسه.

فمن الناحية الطبية، لو كانت هذه التقنيات متاحة خلال جائحة كورونا، لكان بالإمكان تطوير أول لقاح mRNA في غضون ٦٢ ساعة فقط بدلا من ٤٢ يوما.

كما يتوقع العلماء إمكانية استخدام هذه التقنيات لاستعادة أنواع منقرضة أو حتى خلق أنواع جديدة تماما.

لكن هذا التقدم العلمي المذهل لا يخلو من مخاوف أخلاقية وأمنية عميقة. فالقدرة على تصميم فيروسات وكائنات حية في المختبر تطرح أسئلة حرجة حول حدود التدخل العلمي وضرورة وضع ضوابط أخلاقية صارمة.

إن المجتمع العلمي الدولي والمجتمع ككل مطالبون بفتح حوار جاد حول "من سيرسم الحدود، ومن سيحدد القواعد، وكيف سنتحكم في هذه القوة العلمية الجديدة" قبل أن تتقدم التقنيات أكثر مما ينبغي.



**** تحول خطير.. الذكاء الاصطناعي يخلق فيروسات حية في المختبر**

**** صندوق النقد الدولي يحذر من الذكاء الاصطناعي**

**** اتفاق جديد يؤمن بقاء تيك توك بالولايات المتحدة**

**** في أي سنة سيتفوق الذكاء الاصطناعي على البشر؟**

**** كيف يعكس نباتات جي بي تي أفكار التطرف؟**

**** مصر على طريق حظر مواقع التواصل على الأطفال**

اتفاق جديد يؤمن بقاء تيك توك بالولايات المتحدة

أبرمت شركة "بايت دانس" الصينية، المالكة لتطبيق تيك توك، الخميس، بشكل نهائي، صفقة لتأسيس شركة مشتركة يمتلك شركاء أميركيون الحصة الأكبر فيها، في خطوة تهدف إلى تجنب فرض حظر في الولايات المتحدة على تطبيق التواصل الاجتماعي الشهير، الذي يستخدمه أكثر من ٢٠٠ مليون أميركي. وتمثل الصفقة إنجازاً مهماً لتطبيق مقاطع الفيديو القصيرة، بعد سنوات من المعارك القانونية والسياسية التي بدأت في أغسطس/آب ٢٠٢٠، عندما حاول الرئيس الأميركي آنذاك دونالد ترامب، دون جدوى، حظر التطبيق بدعوى مخاوف تتعلق بالأمن القومي.

وأوضحت بايت دانس أن الشركة الجديدة، التي تحمل اسم "تيك توك يو.إس. دي.إس جوينت فينشر إل.إل.سي"، ستتولى تأمين بيانات المستخدمين الأميركيين، إضافة إلى حماية التطبيقات والخوارزميات، من خلال تدابير مشددة لخصوصية البيانات والأمن السيبراني.

وكانت الولايات المتحدة قد أقرت في عام ٢٠٢٤ قانوناً يلزم عملاق الترفيه الصيني بايت دانس ببيع تيك توك بحلول ١٩ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٥، مع التهديد بحظر التطبيق داخل البلاد في حال عدم الامتثال.

وقالت واشنطن حينها إن هدفها هو تجنب مخاطر التجسس والتلاعب من جانب بكين، في حين اتهمت شبكة التواصل الاجتماعي وجمعيات حقوقية القانون بقمع حرية التعبير. وأفاد عدد من القضاة بأنهم يميلون إلى السماح بفرض الحظر.

وتنص اتفاقية الصفقة على أن يمتلك المستثمرون الأميركيون والعالميون حصة ٨٠,١ في المئة من المشروع المشترك الجديد، في حين تحتفظ بايت دانس بنسبة ١٩,٩ في المئة.

وسيحصل المستثمرون الثلاثة الرئيسيون في الشركة الجديدة - وهم شركة "أوراكل" العملاقة للحوسبة السحابية، ومجموعة "سيلفر ليك" للاستثمار المباشر، وشركة "إم.جي.إكس" للاستثمار ومقرها أبوظبي - على حصة تبلغ ١٥ في المئة لكل منهم.

وقالت المتحدثة باسم وزارة التجارة الصينية، خه يونغ تشيان، في مؤتمر صحفي: "من المأمول أن يعمل الجانب الأميركي مع الصين في الاتجاه نفسه، وأن يلتزم بجدية بتعهداته ذات الصلة، وأن يوفر بيئة أعمال عادلة ومفتوحة وشفافة وغير تمييزية، بما يضمن التشغيل المستمر والمستقر للشركات الصينية في الولايات المتحدة".

صندوق النقد الدولي يحذر من الذكاء الاصطناعي

في ظل التسارع المتزايد لتقنيات الذكاء الاصطناعي حول العالم، حذرت مديرة صندوق النقد الدولي، كريستالينا جورجييفا، من تأثيرات عميقة قد تطال سوق العمل، مؤكدة أن هذه التكنولوجيا مرشحة لإحداث ما وصفته بـ"تسونامي" يضرب الوظائف، مع كون الشباب الفئة الأكثر تضرراً.

وخلال مشاركتها في المنتدى الاقتصادي العالمي بمدينة دافوس، قالت جورجييفا إن أبحاث صندوق النقد الدولي تشير إلى تحول جذري في الطلب على المهارات، تزامناً مع الانتشار السريع للذكاء الاصطناعي.

وأضافت مديرة صندوق النقد الدولي أن التوقعات تشير إلى تأثر ٦٠٪ من الوظائف في الاقتصادات المتقدمة خلال السنوات المقبلة، سواء عبر التعزيز أو التحول أو الإلغاء، مقابل ٤٠٪ من الوظائف على مستوى العالم، واصفة هذا التحول بأنه أشبه بـ"تسونامي" يجتاح سوق العمل، وفقاً لتقرير نشرته صحيفة "ذا جارديان" البريطانية.

وأوضحت جورجييفا أن الاقتصادات المتقدمة شهدت بالفعل تعزيز وظيفة واحدة من كل عشر وظائف باستخدام الذكاء الاصطناعي، وهو ما انعكس على زيادة أجور العاملين في هذه الوظائف، مع ما يحمله ذلك من آثار إيجابية غير مباشرة على الاقتصادات المحلية.

وأكدت أن الذكاء الاصطناعي يهدد بالقضاء على العديد من الأدوار الوظيفية التي يشغلها تقليدياً صغار السن، موضحة أن المهام التي يتم الاستغناء عنها غالباً ما ترتبط بوظائف المبتدئين، الأمر الذي يجعل الشباب الباحثين عن عمل يواجهون صعوبات متزايدة في الحصول على فرص وظيفية جيدة.

وأشارت جورجييفا إلى أن العاملين الذين لا تتأثر وظائفهم بشكل مباشر بالذكاء الاصطناعي قد يواجهون خطر التضييق، إذ قد تتعرض أجورهم للانخفاض في حال لم تؤد هذه التكنولوجيا إلى زيادة ملموسة في الإنتاجية.

وتوقعت مديرة صندوق النقد الدولي أن تكون الطبقة المتوسطة من بين الفئات الأكثر تأثراً بهذه التحولات، مؤكدة أن تأثير الذكاء الاصطناعي عليها بات أمراً حتمياً.

وأعربت جورجييفا عن قلقها البالغ إزاء ضعف الأطر التنظيمية الحاكمة للذكاء الاصطناعي، قائلة إن هذه التقنية تتقدم بسرعة هائلة، في وقت لا تزال فيه الأسئلة الكبرى حول أمانها وشمولها دون إجابات واضحة.

وأضافت: "لا نعرف بعد كيف نجعل الذكاء الاصطناعي آمناً، ولا كيف نضمن أن يكون شاملاً للجميع، استبقظوا، الذكاء الاصطناعي أصبح حقيقة، وهو يغير عالمنا بوتيرة أسرع مما نستطيع مجاراته".





مصر على طريق حظر مواقع التواصل للأطفال

يتجه البرلمان المصري نحو تدشين حوار مجتمعي لحظر استخدام الهواتف المحمولة ومواقع التواصل الاجتماعي على الأطفال. وناشد أعضاء في مجلس النواب الجهات المعنية المشاركة في الحوار لوضع قانون يحد مما يسمى بـ"فوضى" استخدام السوشيال ميديا لدى شريحة عريضة من الأطفال. يمكن أن تتسبب في زيادة معدل الادمان الرقمي، وتوسيع مساحة العزلة بين هذه الشريحة وأسرهم.

جاء تحرك البرلمان بعد دعوة وجهها الرئيس السيسي حول تقنين استخدام الهواتف لدى الأطفال. وعقب تفاعل قطاع عريض من المواطنين مع مسلسل تعرضه إحدى القنوات المصرية بإسم "لعبة" وقلبت بجد"، ويتناول خطورة لعبة "روبوكس" على الأطفال وتحولها من التسلية إلى أداة للابتزاز العنف والتحرش.



عبر التوجه نحو إصدار قانون لتقييد وصول الأطفال لمواقع التواصل عن قلق بالغ في مصر، وغيرها من الدول مثل أستراليا والندمرك وهولندا، التي بدأت تتخوف من انتشار بعض المنصات والتطبيقات الموجهة نحو الأطفال، وغالبيتها يتسبب في مشكلات مجتمعية، يمكن أن تؤثر على وعي أجيال قادمة، ومدى قدرتها على استيعاب الجانب الإيجابي في التكنولوجيا، وتهميش الجانب السلبي فيها، ما يضع على عاتق أرباب الأسر مسؤولية كبيرة، لأن المسألة تحتاج إلى رقابة داخلية صارمة. ومهما كانت قوة القوانين وتشدد القيود لن تغني عن دور الأسرة، فهي البوابة الأولى للتربية، ونجاحها أو اخفاقها يحدد شكل النتيجة المنتظرة.

www.dalil.de

كيف يعكس نشات جي بي تي أفكار التطرف؟

كشف تقرير جديد أن روبوت الدردشة شات جي بي تي، المعتمد على الذكاء الاصطناعي، قادر على استيعاب الأفكار الاستبدادية وعكسها بسرعة، مما قد يمكن التطرف المتبادل بين النظام والمستخدمين. وأظهر التقرير، الصادر عن جامعة ميامي ومعهد أبحاث العدوى الشبكية (NCRI) أن "شات جي بي تي" من شركة أوبن إيه أي يمكن أن يضخم أو يظهر تجاوبا مع سمات نفسية وآراء سياسية معينة، لاسيما الميول الاستبدادية، بعد تفاعلات تبدو للوهلة الأولى غير ضارة.

وقال أحد مؤسسي المعهد والمؤلف الرئيسي للتقرير، إن النتائج أظهرت قدرة أنظمة الذكاء الاصطناعي على تبني وترديد الميول الخطرة بسرعة، حتى دون تعليمات صريحة، بحسب تقرير نشرته سي إن بي سي نيوز.

وأضاف: "شيء في طريقة بناء هذه الأنظمة يجعلها عرضة هيكلياً لتضخيم الأفكار الاستبدادية".

وأشار التقرير إلى أن روبوت الدردشة غالبا ما يكون مجاملا أو موافقا بشكل مفرط على وجهات نظر المستخدمين، ما قد يؤدي إلى تعزيز انغلاقهم على أفكارهم، لكنه أكد أن ما يُرى من تضخيم الميول الاستبدادية يتجاوز مجرد التملق أو الموافقة. وقال متحدث باسم أوبن إيه أي: "صمم شات جي بي تي ليكون موضوعيا بشكل افتراضي، ويساعد في استكشاف الأفكار من خلال تقديم المعلومات من وجهات نظر متعددة.

ويتبع التطبيق كأداة إنتاجية، تعليمات المستخدم ضمن ضوابط السلامة الخاصة بنا، لذلك عندما يحاول شخص دفعه لتبني وجهة نظر محددة، نتوقع أن نتجه استجاباته في ذلك الاتجاه.

وأضاف المتحدث: "نصمم النظام ونقيمه لدعم الاستخدام المفتوح. نعمل بنشاط على قياس وتقليل التحيز السياسي، وننشر منهجنا حتى يتمكن الجميع من متابعة تطور أدائنا وتحسينه".



في أي سنة سيتفوق الذكاء الاصطناعي علينا؟

صرح الملياردير الأمريكي إيلون ماسك بأنه بحلول نهاية هذا العام سيتجاوز الذكاء الاصطناعي القدرات العقلية لأي إنسان، وفي غضون خمس سنوات سيكون أذكى من البشرية جمعاء.

وقال ماسك خلال كلمته في المنتدى الاقتصادي العالمي في دافوس: "أعتقد أنه يمكننا أن نمتلك الذكاء الاصطناعي الذي يتفوق على ذكاء أي إنسان بحلول نهاية هذا العام، أو بدقة أكبر، في موعد لا يتجاوز العام المقبل. وبحلول عامي ٢٠٣٠-٢٠٣١، أي في غضون خمس سنوات تقريبا، سيكون الذكاء الاصطناعي أذكى من البشرية جمعاء".

في السنوات السابقة، جادل ماسك مرات كثيرة بأن الذكاء الاصطناعي غير المنضبط يمكن أن يشكل تهديدا للبشرية، وشبهه بـ"الشيطان".

كما أصر ماسك على ضرورة التنظيم وإنشاء إطار أخلاقي لضمان بقاء تطوير الذكاء الاصطناعي آمنا وتحت سيطرة الإنسان.

وفي الوقت نفسه، كان ماسك متفائلا دائما بشأن إمكانات الذكاء الاصطناعي لمستقبل البشرية، مشيرا إلى قدرته على تحسين حياة الناس من خلال أتمتة الأنشطة الروتينية وخلق فرص بحثية جديدة في العلوم والرعاية الصحية والنقل.

وفي نوفمبر الماضي، قال ماسك إن الذكاء الاصطناعي سيجعل العمل "اختياريا وغير إلزامي" والمال "لا ضرورة له" قريبا.





KFZ-GUTACHTER
KAYED

خبير حوادث السيارات

Ingenieurbüro

Unfallgutachten



تقييم حوادث السيارات

Fahrzeugbewertung



تقييم حالة السيارات

Schadenmanagement



إدارة الأضرار

Kostenlose Beratung



استشارات مجانية

Wir kommen auch direkt
zu Ihnen



نأتي إليكم مباشرة حال
تعرضكم لحادث سير

نتقاضى أتعابنا من شركات التأمين

0157-342 850 87

Fuldastr. 11, 12045 Berlin

www.kayed-kfz-gutachten.de

info@kayed-kfz-gutachten.de





المليل - برلين



خطوات للحفاظ على أمان السيارة

غطاء الردياتير والتأكد من وجود مياه بداخله، كذلك التأكد من سلامة وعاء مياه الردياتير وان يكون بداخلها مياه حتى المستوي المطلوب، التأكد من سلامة غطاء الردياتير، التأكد من سلامة الردياتير نفسه وعدم وجود أي شيء يحجب الهواء عنه.

٦ - **تغيير شمعات الإشعال (البوجيهات):** يراعي قبل تغيير شمعات الاشعال (البوجيهات) للسيارة أن ينفخ حولها جيدا بهواء مضغوط لتنظيف الأتربة التي قد تكون متراكمة حولها، وبعد نزعها من مكانها يجب تدوير المحرك عدة لفات بالمارش حتي يستطيع كبس المحرك من تنظيف الاتربة حول قلاووظ الشمعة الموجود بوش السلندر ويطردها للخارج، وبذل يمنع دخول الاتربة الي داخل اسطوانات المحرك ويطول ذلك من عمر المحرك، وعندئذ تستطيع تركيب البوجيهات الجديدة بعد التأكد من ضبط خلوص الثغرة بالمقاس الموصي به.

٧ - **تزويد مياه الردياتير:** عند الكشف علي مياه الردياتير لا تفتح غطاء الردياتير والمحرك ساخن حتى لا يندفع ضغط المياه الساخنة إليك فيصيبك بحروق. ويفضل تزويد مياه الردياتير من خلال قربة الردياتير حتى مستوي العلامة العليا بها، ولاحظ أن منسوب المياه في قربة الردياتير يزداد وينقص تلقائيا تبعا لحالة المحرك، فهي تزيد والمحرك ساخن وتنقص عند برودة المحرك، بسبب زيادة الضغط والخللة التي تحدث بالردياتير أثناء

للسائق حيث أن لمبة الفرامل لم تضيء. ويتم تزويد سائل الفرامل فقط عند تسريه أو عند تغيير أي من الأجزاء داخلية بالدورة. ويجب الحظر الشديد عند استخدام زيت الفرامل لأن تأثيره شديد علي دهان جسم السيارة، وان حدث وانسكب علي جسم السيارة فيجب علي الفور سكب كمية من الماء علي موضع زيت الفرامل علي جسم السيارة.

٤ - **كابل البطارية:** يجب عند تغيير أو إصلاح أي أجزاء كهربائية بالسيارة أن يبدأ بنزع كابل البطارية السالب من مكانه تجنباً لعدم حدوث قصر كهربائي بالدوائر الكهربائية بالسيارة، وكذلك عند تغيير البطارية فيجب أولاً نزع الكابل السالب ثم نزع الكابل الموجب. وقبل نزع أي من كابل البطارية يجب التأكد أولاً من أن مفتاح السيارة في وضع الغلق، وأن جميع مفاتيح الأنوار مغلقة، حتى لا يحدث تلف الأجزاء النصف موصلة Semiconductor بالدوائر الالكترونية بالسيارة.

٥ - **ارتفاع درجة حرارة المحرك:** عند ارتفاع درجة حرارة المحرك فجأة، يجب علي الفور اتخاذ الحارة اليمني من الطريق والتوقف بالسيارة في مكان آمن من جانب الطريق، وعلي الفور يتم غلق مفتاح الإشعال لإيقاف تشغيل المحرك عن الدوران، بعد ذلك يفتح غطاء المحرك بحذر ويلاحظ الآتي: وجود أي تسرب للمياه بدورة التبريد والعمل علي منعها أو إصلاح وتغيير ما يلزم، التأكد من سلامة تشغيل مروحة التبريد، وبعد أن يبرد المحرك يمكن فتح

هل ترغب في الحفاظ على سيارتك باستمرار وإبقائها دوماً في مراحل الامان، حسناً، اقرأ هذا المقال بتمعن، وحاول تنفيذ أكبر عدد من النقاط فيه .

١ - **قياس مستوي زيت المحرك:** عند قياس مستوي منسوب زيت محرك السيارة، يجب أولاً ان تكون السيارة في مستوي افقي، وان يتم تشغيل المحرك حتى درجة حرارة تشغيله العادية، وبعد ذلك يوقف تشغيل المحرك والانتظار حوالي خمس دقائق، ثم يتم قياس مستوي الزيت، ولا يجب قياس مستوي الزيت والمحرك في حالة دوران لان ذلك سيعطي بياناً غير مضبوط لمنسوب الزيت بالمحرك.

٢ - **ضغط هواء الاطارات:** عند قياس ضغط هواء الاطارات يجب ان يكون العجل بارد، لان قياس الضغط بعد مشوار طويل بالسيارة يعمل الاحتكاك بين إطار عجل السيارة وبين الطريق علي زيادة سخونة الاطارات وبالتالي زيادة سخونة الهواء بداخلها فيرتفع ضغطه، ويعطي بعد ذلك قراءة غير صحيحة لقيمة الضغط داخل الاطارات.

٣ - **زيت (سائل) الفرامل:** عدم تزويد زيت (سائل) الفرامل عند انخفاض منسوبه في علبه (خزنة) زيت الفرامل، لأن انخفاض منسوب سائل الفرامل يدل علي تآكل تيل الفرامل ويعطي الفرصة للمبة بيان الفرامل أن تضيء في التابلوه، أما عند تزويد سائل الفرامل فيتآكل التيل بدون إعطاء أي بيان

30 | 

طرق سريعة تقوم تلقائيا بشحن السيارات والشاحنات الكهربائية

سعر السيارات الكهربائية تشهد انخفاضا ملحوظا. ورغم أن المصنعين يقدمون في كل مرة نماذج جديدة لهذه السيارات، فإن ما يهم المستخدمين أكثر هو كيفية شحنها. فعندما تتعطل السيارة وسط الطريق بعيدا عن محطة شحن فمن الأكيد أن ذلك يصيب السائق بفزع كبير.

«الأمر مختلف جدا مع السيارة الكهربائية بسبب عدم وجود الكثير من محطات الشحن المتاحة، وإذا وجدت واحدة، فستقضي ساعات وساعات لإعادة شحن سيارتك وقد لا تتمكن من الوصول إلى وجهتك في الوقت المحدد.» فريق من الباحثين في جامعة ستانفورد اخترعوا محطة شحن تعمل بكفاءة عالية إذ تستخدم المجالات المغناطيسية لإرسال شحنة هامة للسيارات الكهربائية. والهدف الذي يريدون تحقيقه على المدى الطويل، هو تطوير طرق سريعة تقوم تلقائيا بشحن السيارات والشاحنات الكهربائية عند سيرها.

«أعمال الشحن اللاسلكية، اسم على مسمى لأنك ستتمكن من شحن سيارتك دون أن يكون لك اتصال مباشر مع الشاحن.»

أي أنك ستتمكن من شحن سيارتك بفضل الذبذبات التي تبعثها اللفائف الكهربائية المثبتة في الطرقات السريعة، سيارتك ستستقبل هذه الذبذبات عبر لفيفة مماثلة مثبتة في السيارة.

السيارات الكهربائية هي الأفضل للبيئة دون شك وهي الأقل تكلفة من ناحية استخدام الطاقة.

لكن عيبها هو عملية الشحن إذ يجب إعادة شحنها بعد كل ٢٠٠ كيلومترا من السير وهي إحدى النقاط التي لا تشجع المستخدمين على شرائها.

الشحن اللاسلكي قد يكون هو الحل وقد يغير فكرة السائقين حول السيارة الكهربائية تماما.

في المرة القادمة عند شرائك السبانخ.. انتبه قد تصبح وقودك الذي يغنيك عن مشاكل البنزين وأسعاره الآخذة في الصعود، فالسبانخ ستززع عرش البنزين بغية الإطاحة به، فوقود سيارات المستقبل سيكون «السبانخ»!!

نعم، السبانخ تبشر بتحويل عصر الطاقة من الذهب الأسود إلى السبانخ، لقدرتها على تحويل ضوء الشمس إلى مصدر وقود بديل نظيف وفعال.

نصائح لقيادة أكثر أماناً أثناء المطر

القيادة أثناء المطر وعلى الطرق الزلقة قد تكون أكثر المواقع خطورة التي يخوضها السائقون، لكن بهذه النصائح الخمس يمكنك تقليل احتمال وقوعك في إحدى الأخطاء التي تعرض حياتك وحياة مرافقك للخطر بشكل ملحوظ.

- تحكم في المقود بيدك الاثنتين:

على الرغم من أنه أمر بديهي فإن استخدام المقود بيدتين بدلا من واحدة يضعك في مركز التحكم بشكل كامل، قد يكون الأمر غير اعتيادي بالنسبة للبعض في البداية، ولكن مع التعود ستري بنفسك الفرق بين استخدام كلتا اليدين بدلا من واحدة على المقود خاصة خلال القيادة في الأمطار وعلى الطرق الزلقة.

- استخدم الاضواء:

حتى في فترة النهار، في كثير من الأحيان تضعف الأمطار مسافة الرؤية أمام السيارة، وباستخدام المصابيح الأمامية «الشعاع العالي» يعطي السيارات الأخرى مجالا أوسع لرؤيتك ويمكنهم أيضا من رؤية الأخطار المحتملة قبل أن تصل إليها بسيارتك مما يعطيك المزيد من الوقت للتفكير واتخاذ ردة الفعل المناسبة في مثل هذا الموقف.

- مسافة الأمان:

المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك يستحسن أن تبلغ ٥ سيارات، أو لنكن أكثر دقة، اترك نحو ثانية من الوقت لكل ٢٠ كم/س، أي ردود فعل مفاجئة أثناء الأمطار لن يكون لها عواقب حميدة.

- المياه الراكدة عدوك اللدود:

تصميم معظم إطارات السيارات يعمل في حالة التلاصق الكلي بين الإطار والأسفلت، المياه الراكدة، خاصة حين تكون باردة تكون عالية الكثافة فتعمل كعازل بين إطارات سيارتك والأسفلت، أي قد لا يحدث تلاصق على الإطلاق ولهذا إذا رأيت إحدى هذه البرك في الطريق فأبطئ من سرعتك تدريجيا دون أية حركات مفاجئة حتى تتخطاها.

- تجنب الطرق الغارقة بالمياه:

تجنب الطرق الغارقة بالمياه المتجمعة بشكل كبير، وتغطي أكثر من نصف إطار السيارة، ليس فقط لأن القيادة خلالها غاية في الصعوبة بل لأنها في الواقع تمثل خطرا أكبر على محرك سيارتك، قد تتسبب المياه في إطفاء محرك سيارتك بشكل تام إذا وصلت المياه إلى الأجزاء الداخلية للمحرك أو دائرة الكهرباء، والخروج من السيارة في هذه الحالة ليس بالأمر الهين بالمرة.





طب المسنين .. علم الشيخوخة

الشيخوخة السليمة:

إن وصف البعض بأنهم يعيشون شيخوخة سليمة خالية من وجود حالات مرضية جسمية أو عقلية واضحة، لا ينفي التغير في عضو أو آخر من أعضاء الجسم. فهذا التغير هو أمر طبيعي ومنتظر في مرحلة الكبر.

والشيخوخة، وإن كان يتفاوت درجة بين مسن وآخر تبعاً لاستعدادات الفرد الطبيعية وتبعاً للمؤثرات الإيجابية أو السلبية التي رافقت مسيرته الحياتية. فهذه التغيرات تزداد سلبية كلما أسرف الفرد في استخدام طاقاته الجسمية والنفسية، وكلما كثر تعرضه لمصادر الشدة والإجهاد في مراحل حياته السابقة.

الشيخوخة المريضة:

العلل والأمراض الجسمية التي تصيب المسنين كثيرة، منها ما هو طارئ، أو ما قد يأتي نتيجة حتمية ونهائية لعملية تدريجية من التغيرات العضوية المرضية، كأمراض القلب والشرابين والكلية والكبد والأمراض السرطانية... ومهما كانت الحالة المرضية فإنها تؤدي إلى اختلال في توازن المسن مع ظروف حياته، فالمرض يجلب له شعوراً بالعجز والقلق والاكتئاب، وقد يكون بداية تحول جذري في سلوكه وتصرفاته وانفعالاته وعلاقاته مع الغير. ولعل من أهم خصائص الأمراض الجسمية في الشيخوخة ارتباطها المباشر وغير المباشر بالعلل النفسية والعصبية والعقلية، وقد يكون هذا الارتباط وثيقاً بحيث يصعب التفريق بين ما هو جسمي من الأعراض المرضية، وبين ما هو عارض من أعراض الشيخوخة في حد ذاتها.

الشيخوخة والتغيرات التي يمر بها الإنسان:

من أعراض الشيخوخة تدهور تدريجي في القدرات العقلية على مدى سنوات طويلة لدرجة تؤثر على كفاءة المسن الاجتماعية والعمل. كما تتدهور القدرة على التذكر، والقدرة على التفكير المجرد، والحكم واللغة، كما تتدهور الشخصية، وصعوبة تذكر الأشياء هي العرض الرئيسي للشيخوخة، فمثلاً قد

المهام التي تقدم من خلال هذا التخصص

- التقييم الشامل للمسن: ينطوي التقييم الشامل للمسن على تقييم شامل للفرد متعدد الأبعاد من قبل عدد من المتخصصين في العديد من التخصصات في صحة كبار السن. وعادة ما ينتج عن ذلك وضع قائمة بالاحتياجات والقضايا التي ينبغي معالجتها، جنباً إلى جنب مع خطة رعاية ودعم فردية مصممة خصيصاً لاحتياجات الفرد ورغباته وأولوياته.

ومن المعتاد وصف المجالات التي تشمل "التقييم المتعدد الأبعاد" على النحو التالي:

- الأعراض الجسدية (التي يجب أن تشمل الألم والأمراض الكامنة)
- أعراض الصحة العقلية (بما في ذلك الذاكرة والمزاج وسوء التنظيم)

- مستوى النشاط اليومي، سواء للعناية الشخصية (خلع الملابس، والتنقل) ووظائف الحياة (الاتصالات والطهي والتسوق ..) الخ.

- شبكات الدعم الاجتماعي المتاحة، سواء غير الرسمية (العائلة والأصدقاء والجيران) والرسمية (مقدمي الرعاية الاجتماعية) البيئة المعيشية

- حالة السكن والمرافق والراحة، القدرة على استخدام التكنولوجيا وعلى استخدام وسائل التنقل.

- مستوى المشاركة الفردية، أي الدرجة التي يكون للشخص أدواراً نشطة، وتشمل أيضاً مخاوف خاصة، مثال: الخوف من "السرطان" أو "الخرف" .. وتساعد معرفة هذه الأمور وضع خطة الرعاية والدعم المتطورة.

- الآليات التعويضية التي يستخدمها الفرد للتغلب على الضعف. ومعرفة ذلك يسمح لخطة الرعاية والدعم بدمج استراتيجيات لتعزيز هذه القدرة على الصمود

- تقديم المتابعة المباشرة والإشراف على برنامج رعاية المسنين (يمكن في بعض المهام أن ينيب عنه بعض أعضاء الفريق ذوي التدريب المتخصص في رعاية المسنين.

- تقديم التنقيف الطبي للمريض وعائلته ومقدمي الرعاية.

كلنا سنكبر في يوم من الأيام، وستصبح التغيرات الفسيولوجية أمراً لا بد منه، كما ستحدث أيضاً تغييرات انفعالية وعقلية عند كبار السن، فالعمليات الفسيولوجية لا يمكن إيقافها برغم أن بعض التمارين الرياضية قد أفادت في تأخير آثار كبر السن.

طب المسنين أو طب الشيخوخة هو فرع من فروع الطب الذي يهتم بصحة كبار السن والمسنين، ويقدم علاجاً للأمراض الشائعة في هذه السن المتقدمة وعلاج الإعاقات المترتبة عليها. كانت أمراض الشيخوخة تندرج تحت الأمراض الباطنية في بداية الأمر، ثم أصبح فرعاً قائماً بذاته.

وفقاً لمنظمة الصحة العالمية فإن كلمة مسن تطلق لكل من هو أعلى من ٦٥ عاماً .. وطب المسنين يهتم بالمحور الصحي والخدمات الصحية المراد تقديمها للمسنين والحقوق والتشريعات الصحية التي تضمن لهم حقوقهم، لتقديم رعاية صحية متكاملة لكبار السن.

لماذا طب المسنين؟

- جاء فصل طب المسنين عن طب الأمراض الباطنية وذلك للتركيز بشكل أعمق على مشاكل المسن وتوجيه الاهتمام الخاص به، ونشر وتشجيع مفهوم الشيخوخة النشطة وذلك بتغيير الفكر المجتمعي والذي يعتمد في تعامله مع كبار السن على أن دورهم قد انتهى في المجتمع وهذا خطأ كبير - زيادة معدلات العمر، بل وهناك توقعات لزيادة معدلاتها أكثر بفضل الطب الحديث والاكتشافات العلمية المرتبطة به

- تغير مفهوم الحياة ما بعد التقاعد عن ذي قبل، واعتبارها مرحلة جديدة في حياة الإنسان مليئة بالنشاط والحيوية والإنجاز

- وجود احتياجات خاصة للمسن، فكبار السن لهم مشاكل واضطرابات صحية تخصهم مثل الحالات المرضية المزمنة وتداخل الأدوية لتعدد المشاكل المرضية في هذه السن المتقدمة.



يسعدنا أن نقدم لكم النشرة الطبية. فكرة هذه النشرة أن يتعلم القارئ بطريقة طبية ، كيف يتعرف على الداء كي يجد الدواء. وكذلك للفت النظر إلى الاهتمام بالبدن وطرق الوقاية من الأمراض. مواضيع النشرة متعددة ومختلفة ، وبها تحليل دقيق ومبسط حتى نصل إلى ما نرجوه ، ألا وهو « صحتك بالدنيا » .

وغالبا ما تكون في المنزل مثل الإضاءة الخافتة، الأسطح التي تعرض للانزلاق، الأثاث القابل للسقوط والمفارش المتحركة، أو قد يكون لإصابات مرضية مباشرة كالجلطات الدماغية وغيرها.

- مرض الشلل الرعاش: هو اضطراب في المخ يصيب الإنسان بصعوبة في الحركة والمشى وقدرات التنسيق، ومن أهم سماته اهتزاز أطراف الإنسان مثل اليدين. ينسب تسمية هذا المرض إلى الطبيب الإنجليزي "جيمس باركينسن" في عام ١٨١٧ والذي قام بتشخيصه لأول مرة. يصيب هذا المرض ما يقرب من حوالي ٢ من كل ألف شخص خاصة بعد سن الخمسين.

الشلل الرعاش من أكثر الاضطرابات العصبية شيوعاً عند تقدم الإنسان في العمر، لكنه قد يصيب صغار السن من الشباب، وهو نادر الحدوث بين الأطفال ويصيب كلاً من الرجال والنساء.

- مشكلة الإجهاد: يصاب كبار السن بالإجهاد والتعب عند بذل نشاط بدني وخاصة في ظل درجات الحرارة العالية جداً. فمع ارتفاع درجة الحرارة ونسبة الرطوبة يصعب تنظيم درجة حرارة الجسم، والتي يمكن أن تزداد بشدة من خلال المجهود البدني والتعرض المكثف للحرارة المرتفعة. كما يؤدي ارتفاع نسبة الرطوبة إلى خلل في الوظائف المسؤولة عن تنظيم درجة حرارة الجسم. إن عدم القدرة على تنظيم درجة حرارة الجسم والتخلص منها قد يؤدي إلى الإصابة بعدد من المشكلات الصحية المتعلقة بالحرارة مثل الإجهاد الحراري وضربة الشمس.

الزمن والمكان والتفكير ، إضافة إلى الذاكرة. - المشاكل النفسية: تظهر مشاكل نفسية قد لا يلحظها حتى الطبيب عند المسن. وهي غالباً ما تكون إكتئاباً وإما قلقاً، اللذان يتمثلان في الخوف من الوحدة والمستقبل والموت. وتبرز مشكلة الأرق عند المتقدمين في السن التي يكون باطنها قلقاً فلا يتمكنون من النوم، أو اكتئاباً، فيستيقظون باكراً يومياً.

- مشكلة سلس البول: يواجه المسن مشاكل سلس البول (التبول الإرادي)، خاصة النساء منهم. وتنقسم إلى عدة أنواع، منها المرتبط بالمجهود والحركة، ومنها الوظيفي وسواه، ما يؤثر على هبوط المثانة ويؤدي إلى التهابات والحاجة إلى ملازمة المنزل وعدم الرغبة في الخروج منه

- ضعف السمع: يعتبر ضعف السمع ثالث أكبر مشكلة في المسنين، ويكون أكثر في الرجال عنه في النساء وتكرار عدم القدرة على سماع الآخرين يعطي المسن الشعور بعدم التواصل معهم ويشعره بالإحباط والعزلة.

- ضعف الرؤية: يعاني كبار السن من مشاكل في النظر يكونون معرضين للسقوط بنسبة الضعف مقارنة بالذين لا يعانون من مشاكل في النظر وذلك لأهمية النظر في توازن الجسم. يوجد الكثير من أمراض العين التي يصاب بها المسن مثل المياه البيضاء والجلوكوما أو المياه الزرقاء.

- مشكلة السقوط: غالبية حالات السقوط عند كبار السن تكون بسبب المخاطر البيئية المحيطة بهم

ينسى المسن استكمال شيء بدأ في عمله، بعد أن يكون قد تركه لشيء آخر لفترة قصيرة، فالشخص الذي بدأ يملأ يراود الشاي بالماء يمكن أن يترك الماء يسقط دون انقطاع لتركه لأي سبب طارئ، وقد ينسى الأب اسم ابنه أو ابنته، وقد لا يتذكر الآباء أن لهم أطفالاً أصلاً، وتبدأ النظافة تسوء والمظهر يختل، عندما ينسى المسن آخر مرة دخل فيها الحمام، كما قد يفقد القدرة على ارتداء ملابسه. وهناك العديد من الاضطرابات المرضية التي قد تصاحب تدهور وظائف أعضاء جسده، والتي تتطلب رعاية طبية بجانب رعاية المنزل.

أمراض الشيخوخة:

- مرض الزهايمر (النسيان): هو حالة مرضية تصيب الخلايا العصبية في المخ وتؤدي إلى إفسادها وإلى انكماش حجم المخ. كما يصيب الجزء المسؤول عن التفكير والذاكرة واللغة.

وغالبا ما يحدث للأشخاص فوق سن الستين، ولكنه يمكن أن يصيب أشخاص في سن الأربعين. ويتسبب في أمراض أخرى (اختلال العقل) وانخفاض القدرات العقلية لكبار السن.

- هشاشة العظام: هشاشة العظام هي حالة ضعف أو نقص في كثافة العظام والتي تؤدي إلى هشاشتها وسهولة كسرها. تحتوي العظام على معادن مثل الكالسيوم والفسفور والتي تساعد على بقاء العظام كثيفة وقوية. وهشاشة العظام في سن الشيخوخة تحدث نتيجة نقص الكالسيوم بسبب تقدم العمر

وعدم وجود توازن بين العظام التي تنمو والتي تنكسر والعظام التي تنمو من جديد. وكلمة الشيخوخة تعني أن هذه الحالة لا تحدث إلا في الأعمار الكبيرة وهي عادة تحدث للأشخاص فوق سن السبعين، وتتضاعف عند السيدات أكثر من الرجال.

- مشكلة الخرف: مشاكل الخرف لا تتعلق بالذاكرة وحدها، كما قد يظن البعض، وإنما هي نقص في القدرات العقلية التي تشمل النسيان والقدرة على التحليل والتوجه في



A5



4 SEITEN

20000 Stk.	650 €
10000 Stk.	400 €
5000 Stk.	370 €
2500 Stk.	220 €
1000 Stk.	150 €

2 SEITEN

20000 Stk.	375 €
10000 Stk.	240 €
5000 Stk.	175 €
2500 Stk.	125 €
1000 Stk.	90 €

A6



4 SEITEN

20000 Stk.	425 €
10000 Stk.	300 €
5000 Stk.	210 €
2500 Stk.	175 €
1000 Stk.	125 €

2 SEITEN

20000 Stk.	250 €
10000 Stk.	175 €
5000 Stk.	125 €
2500 Stk.	100 €
1000 Stk.	80 €

Fototapete



Deine Lieblings Bilder als Tapete

50 cm X 100 cm	= 90 €
50 cm X 200 cm	= 125 €
100 cm X 100 cm	= 170 €
200 cm X 200 cm	= 250 €

Visitenkarten



PlastikVisitenkarten

wie EC oder Kreditkarte

250 Stk.	250 €
100 Stk.	175 €
50 Stk.	125 €

2 SEITEN

10000 Stk.	150 €
5000 Stk.	100 €
2500 Stk.	80 €
1000 Stk.	60 €

Flyer



Fußbodenaufkleber



Fußboden-Werbung

50 cm X 50 cm	= 85 €
50 cm X 100 cm	= 100 €
100 cm X 100 cm	= 125 €
100 cm X 200 cm	= 160 €
200 cm X 200 cm	= 225 €

2 SEITEN

20000 Stk.	300 €
10000 Stk.	210 €
5000 Stk.	150 €
2500 Stk.	125 €
1000 Stk.	95 €

4 SEITEN

520 €	675 €
350 €	425 €
225 €	275 €
185 €	220 €
150 €	170 €



Durchschreibesätze DIN A4 hoch, 3-fach

250 Stk.	135 €
500 Stk.	200 €
1000 Stk.	350 €



Block mit Leimbindung, DIN A5



Briefumschlag mit Fenster

DIN lang quer, haftklebend

100 Stk.	125 €
250 Stk.	155 €
500 Stk.	190 €
1000 Stk.	250 €



5 Blocks je 50 Seiten= 250 Seiten	70 €
10 Blocks je 50 Seiten= 500 Seiten	90 €
20 Blocks je 50 Seiten=1000 Seiten	110 €
50 Blocks je 50 Seiten=2500 eiten	150 €

Briefumschlag ohne Fenster

DIN lang quer, haftklebend

100 Stk.	110 €
250 Stk.	145 €
500 Stk.	175 €
1000 Stk.	250 €



Etiketten auf Rolle (Z.B. 5X5 cm)

200 Stk	75 €
500 Stk.	95 €
1000 Stk.	120 €
2500 Stk.	175 €



مواقيت الصلاة لمدينة برلين

Gebetszeiten für Berlin / Februar 2026

شهر فبراير / شباط ٢٠٢٦

اليوم	فجر	شروق	ظهر	عصر	مغرب	عشاء
01	05:51	07:45	12:25	14:28	16:56	18:43
02	05:50	07:43	12:25	14:30	16:58	18:44
03	05:48	07:41	12:26	14:31	17:00	18:46
04	05:47	07:40	12:26	14:33	17:02	18:48
05	05:46	07:38	12:26	14:34	17:04	18:49
06	05:44	07:36	12:26	14:36	17:05	18:51
07	05:43	07:34	12:26	14:37	17:07	18:53
08	05:41	07:33	12:26	14:39	17:09	18:54
09	05:40	07:31	12:26	14:40	17:11	18:56
10	05:38	07:29	12:26	14:42	17:13	18:58
11	05:36	07:27	12:26	14:43	17:15	18:59
12	05:35	07:25	12:26	14:45	17:17	19:01
13	05:33	07:23	12:26	14:46	17:19	19:03
14	05:31	07:21	12:26	14:48	17:21	19:04
15	05:29	07:19	12:26	14:49	17:23	19:06
16	05:28	07:17	12:26	14:51	17:24	19:08
17	05:26	07:15	12:26	14:52	17:26	19:09
18	05:24	07:13	12:26	14:54	17:28	19:11
19	05:22	07:11	12:26	14:55	17:30	19:13
20	05:20	07:09	12:26	14:57	17:32	19:15
21	05:18	07:07	12:26	14:58	17:34	19:16
22	05:16	07:05	12:25	14:59	17:36	19:18
23	05:14	07:03	12:25	15:01	17:38	19:20
24	05:12	07:01	12:25	15:02	17:40	19:22
25	05:10	06:59	12:25	15:04	17:41	19:24
26	05:08	06:56	12:25	15:05	17:43	19:25
27	05:06	06:54	12:25	15:06	17:45	19:27
28	05:03	06:52	12:25	15:08	17:47	19:29

www.dalil.de

مواقيت الصلاة في المدن الألمانية

BONN +31, COTTBUS -2, DRESDEN +1, POTSDAM +2, ROSTOCK +2
LEIPZIG +3, MAGDEBURG +9, KIEL +11, HAMBURG +12, MÜNCHEN +14,
HANNOVER +15, BREMEN +17, SAARBRÜCKEN +21, STUTTGART +23,
FRANKFURT/M +24, MAINZ +25, DÜSSELDORF +28

NOTDIENSTE حالات الطوارئ

GASAG, (Störung) 787272	إدارة الغاز	Polizei, 110	الشرطة
Wasser/ Abw., 86445959	المياه والطفح	Feuerwehr, 112	الإطفاء
ADAC	نادي السيارات	Kindernotdienst, 610061 / 19720	طوارئ الأطفال
0180 2222222		Arzt-Notruf, 310031 / 19242	طبيب الطوارئ
Funk-Taxi, 0180 555 3 555 / 261026	تاكسي	Fahrdienst für Behinderte, 478820	خدمات تنقل للمعاقين
KFZ-Zulassungen, - Jüterbog Str. 3, 10965 Berlin, Tel.: 6995	إدارة المرور	Apotheken-bereitschaft, 0800 0022833	خدمات الصيدليات
- Ferdinand-Schultze-Str. 55, 13055 Berlin, Tel.: 902690		Giftnotruf, 19240	حالات التسمم
Zentrale d. Autoversicherer, Tel. 0180 25026	المركز العام لتأمينات السيارات	Zahnärztlicher Notdienst, 89004333	طوارئ - طبيب الأسنان
Sperrung Kreditkarten, - für alle Karten 069 740987	حالات فقدان بطاقات البنوك	Auskunft - Inland, 11833	استعلامات داخلية
0180 5021021		- Ausland, 11831	- خارجية
- American Express 069 97971000		Flughäfen (Infos), 0180 5000186	المطارات
- Euro-Card 069 79331910		Deutsche Bahn AG, Auskunft, 0180 5996633	القطارات
- Visa-Card 0800 8118440		BVG, 19419	مواصلات برلين
- Diners 069 66166123		Omnibus-Bahnhof, 3018028	محطة الحافلات
Antirassistisches Telefon, 7857281	حالات التمييز العنصري	Funkturn / Auskunft, 3018028	
		Vattenfall, (Störung) 26712525	إدارة الكهرباء

إعلانات خاصة

Metall Kugelschreiber mit einseitiger Lasergravur



030-615 76 70

أقلام للدعاية والإعلان - حفر بالليزر مع شعار وبيانات وإسم الشركة



هذا الشهر عروض جديدة على طباعة الكتب العربية

دار الدليل للطباعة والنشر
Dalil VerlagBraunschweiger str. 82
Berlin 12055

Tel.: 030-6157670

Landesamt für Einwanderung

Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin

Tel.: 030 / 902690 Fax: 030 / 90158462

U-Bhf: Amrumer Str., S-Bhf: Westhafen
beratung@das-ik.deمكتب شؤون الهجرة
(برلين)

Rechtsberatungsstelle Berlin & Brandenburg

Uthmannstr.23, 12043 Berlin

beratung@das-ik.de

مركز الاستشارات القانونية

المكتب الفرعي لشؤون الطلبة

Außenstelle für Studenten: Keplerstr. 2, 10589 Berlin, U.-Bhf. Mierendorffplatz

Arab Index

ISBN: 3-9808481-0-8

Das arabische Branchenbuch

دليل العرب

رقم الإيداع: ٨٠٠ / ٩٨٠٠٨٤٨١ / ٣

53117 Bonn
Dr. med. Dent. Kathrin El Khaldi
Theaterplatz 2
53177 Bonn
Dr. Hosain El Karkani
Kinderarzt - Allergologie
Pfeilstr.1, 53919 Weilerswist
Dr. Khaled Hamam
Kinder- & Jugendmedizin / Kinderkardiologie
Marktsr. 101, 56564 Neuwied
Tel.: 02631/31713
Physiotherapie
Jalal Al Suleiman
Beueler Bahnhofplatz 26, 53225 Bonn
Tel. 0228-471317
Apotheken
Herz Apotheke
Apotheker Maher Hamam
Oppelnerstr. 130, 53119 Bonn
Tel.: 022897626845
Rhein Apotheke
Apotheker Al-Hafez
Gerhard-von-Are-Str. 4-6
53111 Bonn
Hofgarten Apotheke
Kaiserplatz 16
53113 Bonn
Ahom Apotheke
Reichstr. 51
53125 Bonn
Apotheke Theaterpassage
Koblenzer Str. 60
53173 Bonn
Alte Apotheke
Koblenzerstr. 58
53173 Bonn
Einzelhandel
Agadir Shop
Bonnerstr. 3, 53173 Bonn
Asif Pervaiz Asian Food Shop
Stiftsplatz 2, 53111 Bonn

Familienberatung
Tel.: 0228-77 45 62/ 63
Fahrdienst für Behinderte
Tel.: 0228-77 48 04
Krankenhäuser
Johanniter Krankenhaus
Johanniterstr. 3-5, 53113 Bonn
LVR-Klinik Bonn
Kaiser-Karl-Ring 20
53111 Bonn
Gemeinschaftskrankenhaus Bonn St. Elisabeth St. Petrus St. Johannes GmbH
Bonner Talweg 4-6
53113 Bonn
St.-Marien-Hospital
Robert-Koch-Strasse 1
53115 Bonn
MediClin Robert Janker Klinik
Villenstraße 4-8
53129 Bonn
Universitätsklinikum Bonn
Sigmund-Freud-Str. 25
53127 Bonn
Malteser Krankenhaus Bonn
Von-Hompesch-Str. 1
53123 Bonn
Waldkrankenhaus
Waldstr. 73
53177 Bonn
Klinik Prof. Dardenne GmbH
Friedrich-Ebert-Str. 23-25
53177 Bonn
Ärzte
Dr. med. dent. Abd-Sattar El-Schallah
Theaterplatz 2
53177 Bonn
Dr. med. Ezzeldin Tarek
Theaterplatz 1b
53177 Bonn
Dr. med. Abdul Fattah
Pariser Str. 51

Bornheimer Straße 153
53119 Bonn
Club-Tunesien Verein e. V.
Eifelstr. 9
53119 Bonn
Deutsch-Ägyptische Gesellschaft
Bonn-Kairo e.V.
Am Kumpel 22
53127 Bonn
Deutsch-Palästinensischer
Frauenverein e.V.
Postfach 180212
53032 Bonn
Hotels
Hotels für arabische Gäste
Schlehenweg 6
53177 Bonn
Galeria Design Hotel
Kölnstr. 360-364
53117 Bonn
Ausländer
Ausländerangelegenheiten
Oxfordstraße 19, 53 111 Bonn
Telefon: (02 28) 77 63 34
Telefax: (02 28) 47 81 01
Öffnungszeiten:
Mo, Di, u. Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Mi: geschlossen, Do: 14 - 17.30 Uhr
Notdienste
Ärztlicher Notfalldienst
Tel.: 0180-5044100
Kinderarzt Notfalldienst
Tel.: 0228-24 25 44 44
Augenarzt Notfalldienst
Tel.: 0180-50 44 100
Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0180-59 86 700
Giftnotrufzentrale
Tel.: 0228-287-3211
Kreditkartensperrung
Tel.: 116 116

AACHEN
Moscheen
Arrahman Moschee
Brabantstr. 8, 52070 Aachen
BOCHUM
Moscheen
Islamische Gemeinde e.V.
Dibergstr. 37, 44789 Bochum
Tel.: 0234-300182
BONN
Botschaften
Algerien
Rheinallee 32-34, 53173 Bonn
Tel.: 0228-94 37 60
Katar
Godesberger Allee 77 -81, 53175 Bonn
Tel.: 0228/36 78 50
Tunesien
Godesberger Allee 103, 53175 Bonn
Tel.: 0228-8 48 96 00
V.A.Emirate
Erste Fahrgasse 6, 53113 Bonn
Tel.: 0228-26 70 70
Moscheen
Al Ansar Moschee
Bonnerstr. 93
53173 Bonn
Al-Muhadschirin Moschee
Theaterstr. 12
53111 Bonn
Al-Muhsinin
Schwarzer Weg 41
53227 Bonn
Ar-Rahmah
Galileistraße 226
53177 Bonn
Assonnah-Moschee
Siemensstraße 102
53121 Bonn
Vereine
Arabien Sport- und Culture Verein e.V.



Karl-Marx-Strasse 214
12055 Berlin / Neukölln
Am U- und S-Bhf. Neukölln
Tel.: 030-767 648 58
Fax: 030-767 648 59
www.euro-apotheke-berlin.de
M.Behroozi@web.de

Euro Apotheke
Inh. Mahwasch Behroozi
Apothekerin

• فريقنا العربي متاح لتقديم الاستشارة لكم في مجموعة من المواضيع الصحية بشكل مهني، بما في ذلك "التدخين، الضعف الجنسي، تآكل الشعر، الإقلاع عن التدخين، مستحضرات التجميل والعناية بالبشرة، مشكلات السلس في التبول ومراقبة ضغط الدم ومستوى السكر في الدم. بالإضافة إلى ذلك إمكانية توفير الأدوية غير المتاحة في بعض الدول العربية.



Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 09.00 - 19.00 Uhr



Giftnotruf
Tel.: 0551-19 24 0
Krankenwagen
Tel.: 30 30 - 2
Opfer Notruf
Tel.: 01803-34 34 34
Behindertenfahrdienste
Tel.: 0421-38 69 00
Behindertenberatung
Glücksburger Straße 10,
28219 Bremen
Tel.: 0421-390 99 361
Strom
Tel.: 0421-792 88-0
Funk-Taxi
Tel.: 0421-1 40 14
Kfz-Zulassungen
Am Dobben 47, 28203 Bremen
Tel.: 0421-77766
Abwasser
Tel.: 0421-707 010-0
Familienservice Bremen
Slevogtstraße 50-52, 28209 Bremen
Tel.: 0421-3461643
Kreditkartensperrung
Tel.: 0421-361 4102
Verbraucherzentrale
Hafenstraße 117, 26194 Bremerhaven
Tel.: 0471-26194
DARMSTADT
Moscheen
Alrahma Moschee
Rheinstr. 42-46, 64289 Darmstadt
Tel.: 06151-375549
Arabisch-Türkischer Freundschafts V.
Saalbaustr. 27, 64283 Darmstadt
Tel.: 06151-291592
Moschee Issalam e.V.
Sensfelderweg 24, 64293 Darmstadt
Tel.: 06151-897988
DORTMUND
Moscheen
Abu Bakr Moschee
Carl-Holtzschneider-Str. 8a
44145 Dortmund, Tel.: 0231-836904
Al-Fath Moschee
Mallinckrodtstr. 186 A
44147 Dortmund, Tel.: 0231-88 24 611
Ausländer
Ausländerbehörde
Kaisersstraße 129-131,
44122 Dortmund
Tel.: 0231-5184-301
Öffnungszeiten:
Mo u. Fr: 08.00 - 11.30 Uhr
Di: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 15.00 Uhr
Mi: geschlossen
Do: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 16.30 Uhr
Notdienste
Ärztlicher Notfalldienst
Tel.: 116 117
Giftnotruf
Tel.: 0228-2 87 32 11
Kinderklinik Notdienst
Tel.: 0231-50 29 800
Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0231-51 50 50
Telekommunikation / Elektro
Comcave Group
Technology Park
Hauaert 1, 44227 Dortmund
Tel.: 02231-725260
Intertel Center & Money Transfer
Alte Benninghofer str -7, 44263 Dortmund
Tel.: 0231-425 71 72
DRESDEN
Moscheen
Islamisches Zentrum
Umlandstr. 34, 1069 Dresden
Tel.: 0351-41759-60
Ausländer
Ausländerangelegenheiten
Theaterstraße 13, 01067 Dresden
Tel.: 0351-4886451
Öffnungszeiten:
Di u. Do: 08:00 -12:00/ 14:00-18:00 Uhr
Fr: 08:00 -12:00 Uhr
Notdienste
Apotheken Notdienst
Tel.: 0228-63 26 15
Kinder- und Jugendnotdienst
Tel.: 0351-2754004
Opfer-Notruf
Tel.: 01803-343434
Bürgerberatung
Tel.: 0351-4882411/-2333
Elterntelefon

Bagdad Shop
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn
Bagdad Market
Plittersdorferstr. 553173 Bonn
Basra Feinkost
Christian-Lassen-Straße 10b
53117 Bonn
Islamischer Laden M+S
Bonner Strasse 15, 53173 Bonn
Maroc Shop
Plittersdorfer Str. 5, 53173 Bonn
Mevlana Market
Oppelner Str. 23, 53119 Bonn
SES GmbH
Südstr. 124, 53175 Bonn
Ümit Market
Rochusstr. 222, 53123 Bonn
Schulen
Bonn International School
Martin-Luther-King-Straße 14, 53175 Bonn
Tel.: 0228 / 30854-0
König-Fahd-Akademie Bonn
Staatlich genehmigte Grund- &
Teilhauptschule
Mallwitzstr. 2-4, 53117 Bonn
Tel. 0228-346001
Restaurants
Cafe Club Safad
Bonnerstr. 19, 53173 Bonn
Divan
Kölnstr. 13
53111 Bonn
Hauraman
Moltkestr. 38
53173 Bonn
Phoenicia Lounge
Clemens-august-str. 34
53115 Bonn
Serhat
Bertha-von-Suttner-Pl. 11, 53111 Bonn
Tel.: 0228-5552982
Fahrschulen
Zerhouni
Röntgenstr. 19, 53177 Bonn
Tel. 0228-4468710
Friseur-Salon
Babylon
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn
Tel. 0228-3361641
Coiffeur Fida
Pauluspl. 5, 53119 Bonn
Tel. 0228-9663552
Lorenz
Am Fronhof 4-10, 53117 Bonn
Tel. 0228-3509476
Miss Beauty
Pauluspl. 5, 53119 Bonn
Tel. 0228-660867
Arab. Mix
Ansari Service
Bonner Str. 9, 53173 Bonn
Tel. 0170-3097254
BOCHUM
Drogerie
F&S
Tel.: 0178-5005067
BREMEN
Botschaften
Marokko
Wegesende 3, 28195 Bremen
Tel.: 0421-3 30 73 85
Sudan
Getreidestraße 7, 28217 Bremen
Tel.: 0421-6 18 08 90
Moscheen
Al-Mustafa Gemeinschaft e.V.
Nordstr. 331, 28217 Bremen
Islamische Gemeinde
Bremervörder Str. 45, 28219 Bremen
Tel.: 0421-395687
Apotheke
Knochenhauer Apotheke
Knochenhauerstraße 48, 28195 Bremen
Tel.: 0176-45698576
Ausländer
Ausländerbehörden
Stresemannstraße 48, 28207 Bremen
Tel.: 0421-361-15275/ 361-15004
Notdienste
Ärztlicher Notdienst
Tel.: 1 92 92
Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 1 22 33
Kinderärztlicher Notfalldienst
Tel.: 3 40 44 44
Fundamt Bremen
Tel.: 361-1 00 79

ARAB. VORWAHLEN

ÄGYPTEN: 0020

· Alexandria 203
· Assuan 2097
· Benha 2013
· Damanhour 2045
· Damietta 2057
· El-mahalla El-kobra 2040
· Fayoum 2084
· Hurghada 2065
· Ismailia 2064
· Kairo 202
· Luxor 2095
· Mansoura 2050
· Port Said 2066
· Rafah 2068
· Sadat City 2049
· Sohag 2093
· Suez 2062
· Tanta 2040
· Zagazig 2055
· 10 Ramadan 2015
· 6 October 2011

ALGERIEN: 00213

· Algier 2132
· Annaba 2138
· Arzew 2136
· Batna 2134
· Bechar 2137
· Bejaia 2135
· Biskra 2134
· Blida 2133
· Constantine 2134
· Ghardaia 2139
· Mascara 2136
· Medea 2133
· Mostaganem 2136
· Oran 2136
· Setif 2135
· Sidi-bel-abbes 2137
· Skikda 2138
· Tamanrasset 2139
· Tizi-ouzou 2133
· Tlemcen 2137

BAHRAIN: 00973

DSCHIBUTI: 00253

IRAK: 00964

· Amara 96443
· Baghdad 9641
· Baquba 96425
· Basrah 96440
· Diwaniya 96436
· Hilla 96430
· Kerbala 96432
· Kirkuk 96450
· Kut 96423
· Mosul 96460
· Najaf 96433
· Nasiriya 96442
· Ramadi 96424
· Samawa 96437
· Tikrit 96421

JEMEN: 00967

· Aden 9672
· Hodeidah 9673
· Sanaa 9671
· Taiz 9674

JORDANIEN: 00962

· Amman 9626
· Aqaba 9623
· Irbid 9622
· Jerash 9622
· Karak 9623
· Madaba 9628
· Salt 9625

· Wadi Musa (Petra) 9623

· Zarqa 9629

KATAR: 00974

KUWAIT: 00965

LIBANON: 00961

· Amioun 9616
· Arbanieh 9614
· Baalbek 9618
· Baskinta 9614
· Batroun 9616
· Bei Eddine 9615
· Beirut 9611
· Beit Merry 9614
· Bickfaya 9614
· Broumana 9614
· Dhour Choueir 9614
· Jezzine 9617
· Jounieh 9619
· Ras Baalbek 9618
· Saïda 9617
· Tripoli 9616
· Tyrus 9617
· Zahla 9618

LIBYEN: 00218

· Adjidabia 21864
· Agilat 218282
· Benena 21863
· Bengasher 21822
· Bengasi 21861
· Derna 21881
· Djimail 218281
· Garyan 21841
· Jado 21844
· Jefren 218421
· Khoms 21831
· Mesrata 21851
· Nalot 21847
· Sabrata 21824
· Sebha 21871
· Sorman 218273
· Tripolis 21821
· Zahra 218272
· Zavia 21823
· Zuara 21825

MAROKKO: 00212

· Agadir 2128
· Al Hoceïma 2129
· Assa-zag 2128
· Beni Mellal 2123
· Berkane 2126
· Casablanca 2122
· Dakhla 2128
· Errachidia 2125
· Fes 2125

MAURETANIEN: 00222

· Akjouit 222261
· Nouadhibou 222245
· Nouakchott 2222
· Rosso 222269

OMAN: 00968

PALESTINA: 00972

· Bethlehem 9722
· Gaza 9727
· Haifa 9724
· Jaffa 9723
· Jericho 9722
· Jerusalem 9722
· Nablus 9729
· Nazareth 9726
· Ramla 9728

SAUDI ARABIEN: 00966

· Abha 9667
· Arar 9664

· Damman 9663

· Dhahran 9663

· Hail 9664

· Jeddah 9662

· Jizan 9667

· Jubail 9663

· Madinah 9664

· Makkah 9662

· Najran 9667

· Qassim 9664

· Riyadh 9661

· Tabuk 9664

· Taif 9662

SOMALIA: 00252

Chisimaio 2523

Mogadischu 2521

SUDAN: 00249

· Atbara 24921

· El Obied 24981

· Gedarif 249441

· Kassala 24941

· Khartoum 24911

· Port Sudan 24931

· Wad Medani 24951

SYRIEN: 00 963

· Al-qameshli 96352

· Al-zabadani 96313

· Aleppo 96321

· Banyas 96343

· Damascus 96311

· Deir Al Zour 96351

· Hama 96333

· Homs 96331

· Lattakia 96341

· Safita 96343

· Tartous 96343

TUNESIEN: 00216

· Ariana 2161

· Beja 2168

· Ben Arous 2161

· Bizerte 2162

· Carthago 2161

· Djerba 2165

· Gabes 2165

· Gafsa 2166

· Hammamet 2162

· Jendouba 2168

· Kairouan 2167

· Kasserine 2167

· Kebili 2165

· Kef 2168

· Kelibia 2162

· Mahdia 2163

· Medenine 2165

· Monastir 2163

· Nabeul 2162

· Sfax 2164

· Sidi Bouzid 2166

· Siliana 2168

· Sousse 2163

· Tataouine 2165

· Tozeur 2166

· Tunis 2161

· Zaghawan 2162

VEREINIGTE ARABISCHE

EMIRATE: 00971

· Abu Dhabi 9712

· Ajman 9716

· Al Ain 9713

· Dubai 9714

· Fujairah 9719

· Jebel Ali 97184

· Ras Al Khaimah 9717

· Sharjah 9716





Tel.: 0174-1737961
 Aydinli
 Erkrather Str. 143, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 211-8280962
 Fahrschule Schwartz
 Kölner Str. 147, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7792055
 Imad Qaddoura An- & Verkauf
 Dreherstraße 192, 40625 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7338502
 Kfz-Techniker-Meisterin
 Rudaina Amawi
 Erkratherstr. 328, 40231 Düsseldorf
 Tel.: 0211/921120
 Leen-Autohandel
 Erkrather Str. 143, 40231 Düsseldorf
 Tel.: 0177-6770808
 Levantine Shipping & Forwarding GmbH
 Amsterdamer Str. 14, 40474 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1715197
 Sachverständigen-Büro Hulich
 Hüttenstr. 150, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 02116685448
Bestattungen
 Islamisches Bestattungsinstitut in NRW
 Ellerstr. 97, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-46894014
 Al-Firdaous
 Langenfelderstr. 39, 40591 Düsseldorf
 Tel.: 0176-20771658
ESSEN
Moscheen
 Salah Eddin
 Schonnebeckhöfe Str. 136, 45309 Essen
 Tel.: 0201-30 75 12
 Abou Bakr
 Altenessener Str. 521, 45329 Essen
Juweliere
 Juwelier Mekka
 Altenessener Str. 251, 45326 Essen
 Tel.: 0201-3680985
 Serhan
 Weberstr. 5, 45127 Essen
 Tel.: 0201-8733077
Kosmetik
 Haarstudio Sara
 Palmbuschweg 4, 45326 Essen
 Tel.: 0201-83017773
Reisebüros
 V.I.P. Travel
 Altenessener Str. 251, 45326 Essen
 Tel.: 0201-3163939
Restaurants
 Fatamorgana
 Girardethaus 2 - 38, 45131 Essen
 Tel.: 0201-88777206
 Omeirat Grill
 Haniel Str. 41, 45327 Essen
 Tel.: 0172-5775967
Konditorei
 Patisserie Tripoli
 1 weber str 15, 45127 essen
 Konditorei Sadin
 Altenessener Str. 228, 45326 Essen
 Friellendorfer Str. 34, 45139 Essen
 Tel.: 0201-3641045
Lebensmittel
 Adnan Fleischerei
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen
 Tel.: 0173-4068470
 Al- Faihaa
 Haniel Str. 41, 45327 Essen
 Tel.: 02014798950/51
 Chtoura GmbH
 Alte Bottroper Str. 89, 45356 Essen
 Tel.: 0201-3680061
 Getränkehandel khoder
 Burggrafen str 81, 45139 essen
 Tel.: 0201-2766399
 Youssef Slim Obst Gemüse Handel
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen
 Tel.: 020120600045
 Zaidan lebensmittelgrosshandel
 Palmbuschweg-116, 45326 Essen
 Tel.: 0201-368 09 72
Möbel / Deko
 Damas Gate
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen
 Tel.: 0176-62579230
 Teppichland Essen
 Bocholder Str. 243, 45356 Essen
 Tel.: 0201-6140036
FRANKFURT A. MAIN
Botschaften
 Ägypten
 Eysseneckstraße 34, 60322 Frankfurt a.M.
 Tel.: 069-9 55 13 40

Nakhil
 Ellerstr. 60, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7885639
 Noah's Deli
 Libanesisches Restaurant
 Oststr.63, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-36 77 033
 Florenzo Pizzeria
 Karlstr 2, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-16979666
 Salam Hallo
 Konrad Adenauerplatz 11, 40210 Düsseldorf
 Te.: 0211-1609677
 Sahara restaurant
 Friedrich str. 8, 40217 .düsseldorf
 Sanin
 Kölnerstr. 61, 40211 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1710505
 Zedern-Restaurant
 Erkrather Str. 87, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7333084
Lebensmittel
 Anual-Lebensmittel
 Lessingstr. 35, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-774341
 Arabischer Markt
 Markstraße 9, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-310821
 Dounia Al Maghreb
 Mintropstraße 17 , 40215 Düsseldorf
 Tel.: 0211-17092946
 Ela Handelsgesellschaft
 Markenstr. 2, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-725619
 Lager Beirut
 Krupp Str. 8, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-24459275
 MARKETIM Warenhandels GmbH
 Am Turnisch 3, 40231 Düsseldorf
 Tel.: 0211-224300
 Marokko-Shop
 Scheurenstr.25. 40215 Düsseldorf
 Tel.0211-977 171 25
 Nador
 Limienstr. 7, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1653781
 Neptun Fisch GmbH
 Stresemannplatz. 5, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-8308881
 Turan Feinkost
 Stockkampstr. 56, 40477 Düsseldorf
 Tel.: 0211-5144431
 Zedern Markt
 Erkrather Str. 87, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7333084
Telekommunikation/ Elektro
 E-PRODUCTS.DE
Service - Beratung- Reparatur
 Klosterstr. 68a, 40211 Düsseldorf
 Tel.: 0211-170 87 70
 Internetkaffe Marrakesch
 Schillerstr.46, 41464 Neuss
 Tel.: 0176-23 76 79 06
 Mobile communication
 Dülmmener weg 33 düsseldorf 40472
 Mediafone Telekommunikation
 Kölnerstr. 226, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0049211-7794402
 PCE Call Shop
 Krupp-str 6, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-38737140
Frisier-Salons
 Azize Friseur Haarmoden
 Dreherstr. 169 C, 40625 Düsseldorf
 Tel.: 0211-234262
 Coiffeur Le Soleil
 Karlstrasse 2, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1793189
 Friseursalon de Paris
 Ellerstraße 62, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-2710726
 Metta Friseur
 Hafenstr. 58-60, 41460 Neuss
 Tel.: 02131-547250
 Mina's Hairstyling
 Kapitelstr.18, 41460 Neuss
 Tel.: 02131-2 44 88
 Sellam Friseursalon
 Duisburger Str. 64, 40479 Düsseldorf
 Tel.: 0211-4976669
Autos / Kfz-Techniker
 Autoglas A1 An- & verkauf
 Kölner Landstr. 34, 40591 Düsseldorf
 Tel.: 0211-3119683
 Autopflege
Auto Kosmetik Service
 Behrenstr.54, 40233 Düsseldorf

Grünstr. 6, 40212 Düsseldorf
 Tel.: 0211-8629280
 Dr. Ghassan saleh
zahanrtz
 brunnen str 42, 40223 düsseldorf
 Tel.: 0211-330363
 Dr. med. dent. Subhiya Hussein-Badiian
Zahnmedizin
 Graf-Adolf-Str. 59, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-352491
 Dr. med. Ziad Azzouni
 Ulanenstr. 2, 40468 Düsseldorf
 Tel.: 0211-432626
 Dr. med. Bubaker Saad Bendado
 Kinder- & Jugendarzt
 Hauptstr. 5-9, 41747 Viersen
Apotheken
 Bahnhof-Apotheke
 Ellerstr. 50, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-78 58 44
Rechtsanwälte
 Dr. Shirin Entezari
 Immermannstraße 40, 40210 Düsseldorf Tel.:
 0211-5400100
Übersetzer
 DÜA Dolmetscher- und Übersetzungsbüro
 Bismarckstr.60, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1 64 92 36
 Habib Bedoui
 Mintropstrasse 12, 40215 Düsseldorf
 Tel.: 0211-2095544
 Übersetzungsbüro Sukhni
 Stresemannplatz 4, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-375183
Reisen
 Nayaab Travel Reisebüro
 Karlstr. 2, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-2205611
 Al Kudus Reisen
 Ackerstr. 33, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 0211-93655895
Juwelier
 Gold aus Dubai
 Bismarckstraße 54, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-86399866
Textilien/ Mode/ Möbel
 Buchhandlung Attawhid
 Ellerstr. 150, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7952335
 El Aissati Import-Export
 Ellerstr. 56, Düsseldorf
 Tel.: 0211-789054
 Kaftan Saloua
Marokkanische Bekleidungen
 Kölner Landstraße 249, 40591 Düsseldorf
 Tel.: 0177-2935554
Bäckerei
 Al Afrah
 Limienstr. 19, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0173-3569254
Cafés
 Alhambra
 Bolkerstraße 60, 40213 Düsseldorf
 Tel.: 0178-4663473
 El Maghreb El Arabi Café-Bäckerei
 Ellerstr. 65a , Düsseldorf
 Tel.: 0211-780024
 Zahari Cafe
 Vennhauser Allee 17, 40229 Düsseldorf
 Tel.: 0211-2108738
Restaurants
 1001Nacht Restaurant
 Birkenstr.101, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 01520-31 45 444
 Attawhid
 Elter Str. 148, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 02217952335
 Byblos Restaurant
 - Markenstr. 7, 40227 Düsseldorf-Oberbilk
 Tel.: 0211-7260938
 - Shadow Arkaden, 40212 Düsseldorf
 Tel.: 0211-3230509
 Casablanca Catering
 Grafenberger Allee 32, 40237 Düsseldorf Tel.:
 0211-58670620
 Imbiss & Restaurant
 Bolker Str.6 Düsseldorf - Altstadt
 Tel.: 0211-86291100
 Libnan Restaurant
 Heerstr. 68, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-76979971
 Libanon Restaurant
 Berger Str. 19-21, 40213 Düsseldorf
 Tel.: 0211-329593
 Méditerranée
 Scheurenstraße 18, 40215 Düsseldorf
 Tel.: 0211-15969651

Tel.: 0200-1110550
 Kfz-Zulassungsstelle
 Hauboldstraße 7, 01239 Dresden
 Tel.: 0351-4888008
DÜSSELDORF
Botschaften
 Jordanien
 Neuer Zollhof 1, 40221 Düsseldorf
 Tel.: 0211-1 38 06 02
 Marokko
 Cecilienallee 14, 40474 Düsseldorf
 Tel.: 0211-45 10 41
Moscheen
 Ar-Rahman Moschee
 Ronsdorfer Str. 145, 40233 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7336836
 DIMS **Deutsch Islamische Moschee Stiftung**
 Bachstraße 148, 40217 Düsseldorf
 Tel.: 0211-330510
 Islamisches Zentrum
 Worringerstr. 63, 40211 Düsseldorf
 Tel.: 0211-161185
 Omar ibn Al-Khattab
 Adersstr. 91, 40215 Düsseldorf
 Tel.: 0211-3840534
Ausländer
 Ausländerbehörde
 Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf
 Tel.: 0211-89-2 21 97/ 89-2 10 24
Sprechzeiten:
Mo u. Di: 7.30 - 16.00 Uhr
Mi u. Fr: 7.30 - 13.00 Uhr
Do: 7.30 - 18.00 Uhr
Notdienste
 Arztnotruf-Zentrale
 Tel.: 0211-1 92 92
 Notarzt
 Tel.: 0211-89-94947
 Opferhilfe
 Tel.: 0211-8 70 - 68 30
 Beratungsstelle für Behinderte
 Tel.: 0211-89-9 26 81
 Flughafen Düsseldorf
 Tel.: 0211-4 21 - 0
 Kinderhilfzentrum
 Tel.: 89-28100
 Kreditkartensperrung
 Tel.: 116 116
 Kfz-Zulassungsbehörde
 Heinrich-Ehrhardt-Str. 61, 40200 Düsseldorf
 Tel.: 0211-89-94058
Ärzte
 A. Tayara Praxis
Allgemeinmedizin,Chirotherapie
 Adolf-Flecken 8, 41460 Neuss
 Tel.: 02131-275079
 Dr. med. Ahmad Basireh
 Henkelstr. 284, 40599 Düsseldorf
 Tel.: 0211-742685
 Dr. med. dent. Albert Al Khatib
Kieferorthopädie
 Bachstr. 148,40217 Düsseldorf
 Tel.: 0211-343545
 Dr. med. Fouad Sleymann
 Henkelstr. 295 , 40599 Düsseldorf
 Tel.: 0211-7489595
 Ghassan Saleh Zahnarzt
 Brunnenstr. 42, 40223 Düsseldorf
 Tel.: 0211-330363
 Dr. med. Ghassan Omran
Chirurgie
 Königsallee 20, 40212 Düsseldorf
 Tel.: 0211-131500
 Hisham Khawaja - Zahnarzt
 Gerresheimer Landstr. 94
 Tel.: 0211 9771 1651
 Dr. Houaida Taraji
Gynäkologie und Geburtshilfe
 Lindenplatz 4, 41564 Kaarst
 Tel.: 02131-602888
 Kiddyzähne, Mariam Asfour (B.D.S.-MSc)
Zahnärztin
 Bechemer Str. 1 (Marktplatz), 40878 Ratingen
 Tel.: 02102-1067720
 Dr. med. Mahmoud Abou Khadijeh
Anästhesiologie
 Grafenberger Allee 99, 40237 Düsseldorf
 Tel.: 0211-6986441
 Dr. med. N. Al-Mosawi
 Karlstr. 16, 40210 Düsseldorf
 Tel.: 0211-362298
 RAMADAN
 Dentallabor
 Krahestraße 50, 40233 Düsseldorf
 Tel.0211-7338015
 Dr. med. Said Hilton
Allgemeinmedizin



FAHRSCHULE
SMILE



WEITERBILDUNG ZUM KURIER ODER LKW FAHER

تأهيل وتدريب مهني لسائقي
الشاحنات والطرود البريدية

100% kostenlose Förderung für deinen
Führerschein durch das Jobcenter
oder die Agentur für Arbeit.

الحصول على دعم مجاني كامل لتغطية نفقات رخصة
القيادة من قبل الجوب سنتر ومكتب العمل

QR Code scannen
& kostenlose Beratung erhalten



Filiale 1 • Neukölln
Karl-Marx-Str. 180 • 12043 Berlin
030 55 06 72 72

Filiale 2 • Wedding
Müllerstr. 145 • 13353 Berlin
030 64 82 21 51

www.fahrschule-smile.com





DarkCon (**Shisha**)
Fuhlsbüttler Str. 216b, 22307 Hamburg
Tel.: 040-28782622
Karaten Altona (**Cafe-Lounge**)
Bahrenfelder Str. 98, 22756 Hamburg
Karaten City (**Cafe-Restaurant-Lounge**)
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg
Tel.: 040-27861989
Restaurants
1001 Nacht
Sternstraße 2-4, 20357 Hamburg
Tel.: 040-43910944
Al Arabi
Barnersstr. 42, 22765 Hamburg
Tel.: 040-392821
Aladdin Restaurant
Bahrenfelder Str. 211, 22765 Hamburg
Tel.: 040-39907989
Amarain
Oldesloer Straße 33, 22457 Hamburg
Tel: 040-51318835
Azeitona
Beckstr. 17, 20357 Hamburg
Tel.: 040-68981481
Boussi Falafel
Ballindamm 40, 20095 Hamburg
Tel.: 0174-8156942
Dr. Salim Restaurant
Lübecker Str. 119, 22087 Hamburg
Tel.: 040-25497023
Falafel Factory
Schanzenstr. 101, 20357 Hamburg
Tel.: 040-87976818
Hamburger Gastro GmbH
Steindamm 70, 20099 Hamburg
Tel.: 040-280550972
Karaten City (**Cafe-Restaurant-Lounge**)
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg
Tel.: 040-27861989
Lajali Restaurant
Barmbeker Markt 41, 22081 Hamburg
Tel.: 040-60098735
Le Marrakech
Kellerbleek 10, 22453 Hamburg
Tel.: 040-57145301
ÖZ Urfa Restaurant
- Steindamm 43, 20099 Hamburg
Tel.: 040-28055700
- Moorsstr. 2, 21073 Hamburg Harburg
Tel.: 040-64883613
RIADS
Johannes-Brahms-Platz 7, 20355 Hamburg
Tel.: 040-35716923
Salam City
Steinsstr. 27, 20095 Hamburg
Tel.: 040-336539
Saliba Alsterarkaden
Neuer Wall 13, 20354 Hamburg
Tel.: 040-345021
Saliba Restaurant
Leverkusenstr. 54, 22761 Hamburg
Tel.: 040-858071
Shisha Loung
Wandsbeker Chaussee 31, 22089 Hamburg
Tel.: 040-38622100
Zeder Restaurant
Wendenstr. 448, 20537 Hamburg
Tel.: 040-27867125
Lebensmittel
Asia Mix (**Import-Export**)
Hammer Deich 70, 20537 Hamburg
Tel.: 040-542704
Belad Elsham
Hammer Deich 70, 70537 Hamburg
Tel.: 040-21985794
Iman Warenhandel GmbH
Fenglersstr. 11, 22041 Hamburg
Tel.: 040-6570368
Le Marché du Levant
Clemens-Schultz-Str. 48, 20359 Hamburg
Tel.: 040-31790559
Sultan Markt GmbH
Steindamm 39, 20099 Hamburg
Tel: 040-2802802
Orient Gate e.k
- Nagelsweg 19, 20097 Hamburg
Tel.: 040-25328444
- Guštav-Kunst- Str. 2-16, 20539 Hamburg
Tel.: 040-78073558

Autos

Abdo Autohandel
Hammer Deich 5 , 20537 Hamburg
Tel.: 0171-3141660
Aziz Autohandel
Borstelmannsweg 112, 20537 Hamburg
Tel.: 040-23687345
Ballout Autohandel

Tel.: 040-32034391
Al Nour Moschee
Kleiner Pulverteich 17, 20099 Hamburg
Tel.: 040-280 53 914
Ausländer
Ausländerbehörde
Amsinckstraße 28+34, 20097 Hamburg
Tel.: 040-4 28 39 - 0
Ausländerangelegenheiten
Harburger Rathauspassage 2
21073 Hamburg, Tel.: 040-428 28 - 0
Notdienste
Ärztlicher Notdienst
Tel.: 22 80 22
Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0180-05-05 05 18
Fahrdienst für Behinderte
Tel.: 040-4 28 28 - 0
Apothekenbereitschaft
Tel.: 721 21 14
Strom
Tel.: 0180-1 439000
Funk-Taxi
Tel.: 040-774353
Kreditkartensperrung
Tel.: 116 116
Stadtentwässerung
Tel.: 040-349890
Familienberatung
Tel.: 28 01 40 70
Ärzte
Dr. med. Abdul Wahid Ghorwall
Brödermannsweg 82, 22453 Hamburg
Tel.: 040-5533100
Dr. med. Mahaleh Abolghassem
Neuenfelder Str. 96, 21109 Hamburg
Tel.: 040-7541000
Dr. med. dent. Abo-Saleh Aysar
Hegeneck 3, 22149 Hamburg
Tel.: 040-6724257
Dr. med. dent. Ali Amani
Hohelufchaussee 66, 20253 Hamburg
Tel.: 040-481527
Dr. med. Elias Salim
Tonndorfer Hauptstr. 69, 22045 Hamburg
Tel.: 040-30031202
Dr. med. Kamil Farhat
Chirurgie
Hamburger Str. 125, 22083 Hamburg
Tel.: 040-2991911
Dr. med. Kamran Maher
Innere Medizin
Rothenbaumchaussee 239, 20149 Hamburg
Tel.: 040-454545
Dr. med. Khalid Al-Khalidy
Praktischer Arzt
Amp-Schnitger-Stieg 11, 21129 Hamburg
Tel.: 040-7459506
Dr. med. dent. Malek Gabsha
Zahnmedizin
Wandsbeker Chaussee 114, 22089 Hamburg,
Tel.: 040-205013
Dr. med. Said Maroof Ramia
Allgemeinmedizin
Adenauerallee 9 , 20097 Hamburg
Tel.: 040-248090
Dr. med. dent. Nicolas Abou Tara
Harburger Ring 10, 21073 Hamburg
Tel.: 040-777474
Dr. med. Rahim Sadighi
Spitalerstr. 1, 20095 Hamburg
Tel.: 040-337103
Dr. med. Yasmin Sabri
Bei der Johanniskirche 20, 22767 Hamburg
Tel.: 040-43095850
Dr. med. Yunus Raha
Washingtonallee 42, 22111 Hamburg
Tel.: 040-6551662
Apotheken
Hauptbahnhof Apotheke Wandelhalle
Glockengießerwall 8-10, 20099 Hamburg
Tel.: 040-32527383
Reisen
Ajanko Reisebüro
Kreuzweg 20, 20099 Hamburg
Tel.: 040-249844
AT muslimereisen.de GmbH
Ernst-Merck-Str. 12-14, 20099 Hamburg
Tel.: 040-31708778
Backwaren
Nura GmbH Arabische Backwaren
Beerenweg 1B, 22761 Hamburg
Tel.: 040-89709607
Cafés
Al Madyafa
Böckmannstraße 7, 20099 Hamburg
Tel.: 040-35963320

Imbiss Melila
Karlsruher Str. 3, 60329 Frankfurt a.M
Tel.: 069-234602
Layalina Restaurant
Taubenstr. 17, 60313 Frankfurt a.M
Tel.: 069-92884696
Juwelier
Juwelier Dubai
Weserstr. 16, 60329 Frankfurt a.M.
Tel./ Fax: 069-25627533
Textilien
Textil und Schuhrecycling
Kinzingerheimer Weg 119, 634596 Hanau
Tel.: 0171-7982529
Reisen / Fluggesellschaften
Eisa- Reisen
Reisevermittlung in alle Welt
Münchener Str. 12, 63450 Frankfurt a.M
Tel.: 069-232025
Frankfurt Messe Appartements
Tourist.- & Dienstleistungen
Müller Str. 12, 60486 Frankfurt a.M
Tel.: 069-7073248
GULF Air
Stresemannallee 30, 60596 Frankfurt a.M
Tel.: 069-71911215
Immobilien
El- Seedy Handelsagentur
Weinberg Str. 13, 64546 Mörfeldn. Walldorf
Tel.: 06105-450740
Autos
Autos An und Verkauf
Rodgaustr. 29, 63457 Hanau Grossauheim
Tel.: 06181-9065912
Kfz Handel Abdullah Jaradeh
- Lager: Ernst- Wiss Str. 2, 65933 Frankfurt
a.M. Tel.: 069-388049
- Quer Str. 7, 63065 Offenbach a.M
Tel.: 069-388049
MHD Yafoufi
Industriestr. 10, 36505 Langenselbold
Tel.: 06184-9065912
Pyramids GmbH
Auto- Hobby- Miet- Werkstatt Karosserie
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M
Tel.: 069-873539
Terkawy GmbH
- Moehne Str. 16, 63452 Hanau
Tel.: 06181-520258
- Rodgau Str. 29, 63452 Hanau
Tel.: 06181-520258
Terkawi- Safar Gbr
Kanal Str. 6, 73630 Remshalde- Grunbach
Tel.: 07151-9948593
Yafa Automobil
Industreistr. 1, 36543 Neuberg
Tel: 06183-902547
Im- & Export
Cargo Terminal Internationale Spedition
GmbH
Mainzer Land Str. 167, 60327 Frankfurt a.M
Tel.: 069-730011
Prince Import & Export
Schöne Aussicht Str. 5, 63065 Offenbach
Tel.: 069-17516628
Pyramids GmbH Pyramids
Im- & Export Ltd.
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M
Tel.: 069-873539
Spedition Internationale Forwading
Frankenallee 125-127, 60326 Frankfurt a.M
Tel.: 069-750339-0
FREIBURG
Moscheen
Islamisches Zentrum
Hugstetter Str. 36, 79106 Freiburg i.B.
Tel.: 0761-272805
HAMBURG
Botschaften
Ägypten
Harvestehuder Weg 47, 20149 Hamburg
Tel.: 040-4 13 32 60
Jordanien
Rothenbaumchaussee 95, 20148 Hamburg
Tel.: 040-30 97 27 12
Syrien
Brooktor 11, 20457 Hamburg
Tel.: 040-32 18 61
Tunesien
Overbeckstraße 19, 22085 Hamburg
Tel.: 040-2 20 17 56/57
Moscheen
Islamische Gemeinde
Böckmannstr. 40, 20099 Hamburg
Tel.: 040-241607
Al Quds Moschee
Steindamm 103, 20099 Hamburg

Eritrea
Lyoner Straße 34, 60528 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-43 64 96
Jemen
Oederweg 11, Hochparterre
60318 Frankfurt am Main
Libanon
Mainzer Landstraße 268,
60326 Frankfurt a.M., Tel.: 069-73922 44
Marokko
Mittelweg 49, 60318 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-9 55 01 23
Oman
Feuerbachstraße 26-32
60325 Frankfurt a.M., Tel.: 069-1 70 07 90
Moscheen
Abubakr-Moschee
Praunheimer Landstr.19-21
60488 Frankfurt a.M., Tel.: 069-7891211
Bilal-Moschee
Lärchenstr. 78, 65933 Frankfurt a.M.
Tel./Fax: 069-38030449
Islamisches Zentrum Frankfurt e.V.
Eichenstr. 41, 65933 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-387871
Islam. Informations- & Serviceleistungen
Hohenstaufenstr. 8 , 60327 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-74 38 68 25
Taqlwa-Moschee
Heilbronner Str. 20-22,
60327 Frankfurt a.M., Tel.: 069-230271
Tarik ben Ziyad
Mönchhofstr. 24a, 60326 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-97390353
Ausländer
Ausländerangelegenheiten
Mainzer Landstraße 323-329
60326 Frankfurt am Main
Tel.: 069-212 42623
Offnungszeiten:
Mo, Mi u. Fr: 07:30 - 12:30 Uhr
Di: geschlossen, Do: 13:00 - 18:00 Uhr
Notdienste
Auskunft Inland
Tel.: 069-212-38635
Auskunft Ausland
Tel.: 069-299980
Giftnotruf Tel.: 06131-19240
Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 069-6607271
Kinderärztlicher Notdienst
Tel.: 069-63017170
Opfernotruf
Tel.: 01803-343434
Apothekennotdienst
Tel.: 069-43 92 05
Kreditkartensperrung
Tel.: 116 116
Kfz-Zulassung
Am Römerhof 19, 60486 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-212 42334
Fahrdienst für Behinderte
Tel.: 069-71919191
Flughafen Infos
Tel.: 069-6900
Strom (Energierreferat)
Tel.: 069-212 39193
Gas
Tel.: 069-21388110
Wasser/Abwasser
Tel.: 069-212 34666
Funk-Taxi
Tel.: 069-230033
Mietrechtberatung
Adickesallee 67-69, 60322 Frankfurt a.M.
Tel.: 069-212 40046
Vogelgrippe
Tel.: 0611-8154445
Verbraucherzentrale
Tel.: 01805-972010
Ärzte
Dr. Khalil, Notfallmedizin
Am hohen Stein 2, 63808 Haibach
Aschaffenburg, Tel.: 0171-7982529
Dr. med. Bustami, Allgemeinarzt
Brüder- Grimm- Str. 23, 63533 Mainhausen-
Münflingen, Tel.: 06182-23544
Apotheken
Lotus Apotheke
Kaiser Str. 72, 60329 Frankfurt a.M
Tel.: 069-236312
Rechtsanwälte
Kanzlei Gründau Rechtsanwälte
Peter Müller & Walled El- Nashar
Siedler Str. 2, 63584 Mittelgründau
Tel.: 06058-8464
Restaurants



ADRA Solutions

Ein neues Ziel für Ihren Erfolg



Unsere Services

- ▶ Unternehmensberatung & Start-Up-Beratung
- ▶ Erstellung von Businessplänen für Behörden & Banken
- ▶ Geschäftskostenmanagement und Datenanalyse.

Finanzbuchhaltung

- ▶ Buchführung
- ▶ Einnahmen- u. Ausgabenverbuchung

Kontakt mit Behörden

- ▶ Kommunikation und Dolmetschen
- ▶ Einreichen von Anträgen

Sekretariatsdienstleistungen

- ▶ Korrespondenz (E-Mails, Briefe, usw.)
- ▶ Terminplanung und Koordination
- ▶ Büroaufgaben

Jetzt einen
Termin
buchen

Dr. Bilal Adra

☎ 0172 - 420 240 6

✉ info@adra.solutions

📍 Mittelweg 50, 12053 Berlin (5 min. von Karl-Marx-Str.)

www.adra.solutions

Ruppertstr. 19, 80466 München

Tel.: 089-233-96010

Öffnungszeiten:

Mo: 8:00 -12:00 Uhr

Di: 8:00 -12:00/14:00-18:30 Uhr

Do: 8:00 -12:00 Uhr, Fr: 7:00 -12:00 Uhr

Notdienste

Apotheken Notdienst

Tel.: 089-5160-2611

Kindernotarzt 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel.: 01805-19 12 12

Krankenhilfe

Tel.: 089-19 222

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 089-7 23 30 - 93

Giftnotruf

Tel.: 089-19 240

Familiennotruf

Tel.: 089-238 85 66

Gas Tel.: 089-15 30-16 oder -17

Strom Tel.: 089-3 81 01 01

Wasser Tel.: 089-18 20 52

Fernwärme Tel.: 089-23 03 03

Wasserrohrbruch

Tel.: 089-18 20 52

Ärzte

Dr. Ayman Mahdi-Joest

HNO- Praxis am Partnerplatz

Albert-Roßhaupter Str. 69a, 81369 München

Tel.: 089-76 92 265

Restaurants

Oasis Imbiss

Landwehr Str. 9, 80336 München

Tel.: 089-51 61 69 89

MÜNSTER

Ärzte

Dr. Walid Ayad / Kiefer-Gesichtschirurgie

Windthorststr. 56, 48143 Münster

Tel.: 0251-4841812

Dr. Abdul Hadi Al Nahlaoui / Neurochirurgie

Friedrich-Ebert-Str. 157-159, 48153 Münster

Tel.: 0251-7477940

Reisebüro

Orient Reisebüro

Ludgerplatz 2, 48151 Münster

Tel.: 0251-1321006

Safari Reise

Steinfurterstr. 15, 48149 Münster

Moscheen

Al-Faruq Omar Center

Lortzingstr. 17, 68159 Mannheim

Tel.: 0621-33391441

MÖNCHENGLADBACH

Moscheen

Masjid Arrahman

Mittelstr. 40, 40236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-186770

Apotheken

Bruckner-Apotheke

Brucknerallee 7, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-43800

Stern-Apotheke

Rathenaust. 6-8, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-922910

St. George Apotheke

Friedenstr. 38, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-823-999

Ärzte

Dr. A-ABU-ZAIAD

FA für Urologie

41747 viersen / Mönchengladbach

Tel.: 02162-350101

Dr. A. Shahn

Neurologie & Psychiatrie

Hackenstr. 35-37, 41066 Mönchengladbach

Tel.: 02161-971265

Dr. med. Ahmad Al-Mrayati

Artz für psychiatrie/psychotherapie

Lindenstr. 260, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-896640

Dr. Esber

FA für Oralchirurgie Implantologie

Hauptstraße 69, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02166 463 66

Dr.med.H. Younossi

Haut Arzt

Schürenweg-61, 41063 Mönchengladbach

Tel.: 02161-4063749

Dr. Ghanat Jamor

FA für allgemeinmedizin

Konstantin Str. 161, 41238 Mönchengladbach

Tel.: 02166-87479

Dr. Ismail Altinay

FA für Innere Medizin

Bismarkstr.60-62, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-26271

Lebensmittel

INCE Reisen

Münzstr. 7, 30159 Hannover

Tel.: 051117333

Restaurants

Beit El Pascha

Goethestr. 23, 30169 Hannover

Tel.: 0511-1694706

Falafel Habibi

Nikolaistr. 3, 30159 Hannover

Tel.: 0511-1696155

Restaurant Granatapfel

Oelzenstr. 12, 30169 Hannover

Tel.: 0511-2285556

Juwelier

Juwelier Sarah

Goethestr. 15, 30169 Hannover

Tel.: 0511-2133338

MIMI Silber & Modeschmuck

Goethestr. 35, 30169 Hannover

Tel.: 0511-1325366

Festlichkeiten

Orientalische Party Service

Davenstedter Str. 125-127, 30455 Hannover

Tel.: 0511-2133338

IDSTEIN

Botschaften

Sudan

Lanaer Straße 1, 65510 Idstein

Tel.: 06126-94 15 11

KAARST

Ärzte

Houaida Taraji

FA für Frauenheilkunde

Lindenplatz 4, 41564 Kaarst

Tel.: 02131-602888

KARLSRUHE

Moscheen

An-Nur Moschee

Neisser Str. 10, 76139 Karlsruhe

Tel.: 0721-678685

KASSEL

Botschaften

Marokko

Hainbuchstraße 27, 34128 Kassel

Tel.: 0561-62 103

KIEL

Moscheen

Arabischer Kulturverein

Diedrichstr. 2, 24143 Kiel

Tel.: 0431-7399171

KEMPEN

Autos

Rabati

Kfz -meisterbetrieb

Kleinhahnstr. 53, 47906 -kempen

KÖLN

Moscheen

Abu Bakr Moschee

Höninger Weg 5, 50969 Köln

Tel.: 0221-218676

Hamza Moschee

Taunusstr. 14, 51105 Köln

Ausländer

Ausländerbehörde

Blaubach 13, 50676 Köln

Tel.: 0221-221-25601

Öffnungszeiten:

Mo - Do: 7.30-12.00, Fr: 7.30 - 11.00 Uhr

Notdienste

Kinderärztlicher Notdienst

Tel.: 01805-044 100

Zahnärztlicher Notfalldienst

Tel.: 01805-986 700

Familienberatungsstelle

Tel.: 0221-577770

Behindertenfahrdienst

Tel.: 0221-9891681

Behindertenzentrum

Tel.: 0221-7775 318

Hochwasserschutzzentrale

Tel.: 0221-221-24242

Abwasser (Störung)

Tel.: 0221-221-26868

Kfz-Zulassung

Herkulesstraße 42, 50823 Köln

Tel.: 022-221-26692 / 26635

Strom

Tel.: 06 31-36 40-110

Dr.med-omar kezza

Zülpicher platz 2, 50674 köln

Ärzte

Frauenarzt dr samar hababa

50674 Köln

Tel.: 0221-2405533

Friseur-Salons

Lorenz

Amsinckstraße 43, 20097 Hamburg

Tel.: 040-23532988

MAS GmbH

Hammer Deich 12-18, 20537 Hamburg

Tel.: 040-2500022

Mirex Automobile

Spalding Str. 75, 20097 Hamburg

Tel.: 040-230382

Juwelier

Disli Adil Juwelier

- Billstedter Platz 28 22111 Hamburg

Tel.: 040-73673139

- Öjendorfer Damm 57 22043 Hamburg

Tel.: 040-6546119

E. Awad Goldschmiedemeisterin

Alsterchaussee 3, 20149 Hamburg

Tel.: 040-443600

Suzan Juwelier

Steindamm 37, 20099 Hamburg

Tel.: 040-243283

Textilien/ Mode/ Möbel

Ajanko Import & Export

Kreuzweg 20, 20099 Hamburg

Tel.: 040-249844

Arabtainment (CD's / DVD's)

Aspeloe 27 A, 22848 Hamburg

Tel.: 040-30854090

Boutique Hayul Musallin

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg

Tel.: 040-41924360

Hidjab Style

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg

Tel.: 040 - 41 924 360

Orient-Mode

Lübecker Straße 129, 22087 Hamburg

Tel.: 040-25497620

Shisha-Basar

Heimfelder Strasse 29a, 21075 Hamburg

Tel.: 040-79005741

Medien

Taxis Print Druckerei

Böckmann Str. 14, 20099 Hamburg

Tel.: 040-25328044

Logistik

Cotrans GmbH

Adenauerallee 1, 20097 Hamburg

Tel.: 040-28008433

Mangel Trading & Shipping Co.

Billstr. 33, 20539 Hamburg

Tel.: 040-81978530

HANNOVER

Botschaften

Jordanien

Andreastraße 1, 30159 Hannover

Tel.: 0511-32 38 34

Moscheen

Islamisches Zentrum

Kornstr. 25, 30167 Hannover

Tel.: 0511-7 01 11 13

Moschee Sunnah

Asterstr. 10, 30167 Hannover

Tel.: 0511-7635670

Ausländer

Ausländerbehörde

Leinstr. 14, 30159 Hannover

Öffnungszeiten: Mo u. Di: 8:30 - 13:00 Uhr

Do: 8:30 - 13:00/14:30 - 18:00 Uhr

Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

Notdienste

Arztnotruf

Tel.: 0511-1 92 42 / 31 40 44

Notfalldienst Augenarzt

Tel.: 0511-314044

Notfalldienst Frauenarzt

Tel.: 0511-314044

Notfalldienst HNO-Arzt

Tel.: 0511 / 314044

Zahnärztlicher Notfalldienst

Tel.: 0511-31 10 31

Rettungsleitstelle

Tel.: 0511-19222

Giftnotruf

Tel.: 0551-19240

Apotheken-Notdienst

Tel.: 0 11 89

Zentralruf der Autoversicherer

**Zahnarzt**

Alter Markt 7, Tel.: 0202-7696531

Dr. B. Lutfi

Zahnmedizin

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

Dr. Hashim Askaryar

Praktischer Arzt

Schwarzbach 87, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-660274

Dr. Hssan Bouklouä

Allgemeinmedizin, Ernährungsmedizin

Schwarzbach. 87, Wuppertal

Tel.: 0202/660274

Dr. Imadeddin Mouzayen

Allgemeinmedizin

Klotzbahn 11, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-4598652

Dr. Ismail Karsoua

Zahnmedizin

Klotzbahn 16-18, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-447730/ 0202-4469130

Dr. Magdolin Abu-Salim

Urologie

Blombachstr. 8, 42369 Wuppertal

Tel.: 0202-2462166

Dr. Mohammed Al-Kayem

Augenheilkunde

Langobardenstr.4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-594648

Dr. Mohamed Kani

Gynäkologie und Geburtshilfe

Langerfelder Str. 115, 42389 Wuppertal

Tel.: 0202-602525

Dr. Omar Abo Basha

Augenheilkunde

Herzogstraße 17, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-451433

Dr. Seyed-Kazim Mahmoudi *Chirurgie*

Alhausstraße 6, 42281 Wuppertal

Tel.: 0202-708667

Dr. U. Demeisi

Zahnmedizin, Kieferorthopädie

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

Vereine

Marokkanischer Freundschaftsverein

Hofaue 25 , 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-453352

Palästinensischer Arbeiterverein

Höhne 102 , 42275 Wuppertal

Tel.: 0202-595396

Palästinensischer Freundschaftsverein e.V.

Gathe 11, 42107 Wuppertal

Tel.: 0202-2572814

Frisier-Salons

Friseur Mageed

Kipdorf 31, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-447417

Friseur Perres

Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-662975

Autos & Kfz-Techniker

A.T.S. Kfz-Sachverständigenbüro

Khaled Abu Rugaya

Hofkamp 100, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-2443337

Import-export

El-khawas

Einzel –und grosshandel

Osternbaum32a, 42107 wuppertal

Lebensmittel

Arabisch Lebensmittel

Berlinerstr. 71, Tel.0202-2996928

El-Khawas

Winchenbachstr. 10 A, 42281 Wuppertal

Tel.: 0202-7478577

Lilian Markt

International Dasnöckel 114,

42329 Wuppertal, Tel.: 0202-2574178

Zahran Supermarkt

Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-2622598

Restaurants

Al Howara

Aue 54, 42103 Wuppertal,

Tel.: 0202-3179034

Mamounia

Hansastraße 89, 42109 Wuppertal

Tel.: 0202-7594770

Oase Restaurant

Karlsr. 18, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-4597421

Tel.: 0711-216-5400

Funk-Taxi

Tel.: 0711-216-4118

Familienberatung

Tel.: 0711-6781-423

Verbraucherzentrale

Tel.: 0711-669110

WASSENBERF-MYHL**Restaurants**

Pizza albata

Erkelenzer .str 137, 41849 wassenberg-myhl

WIESBADEN**Botschaften**

Jordanien

An der Ringkirche 6, 65197 Wiesbaden

Tel.: 9611-45 07 73

Moscheen

Islamische-Gemeinde

Fischbacher Str. 3, 65197 Wiesbaden

Tel.: 0611-4118692

Omar Ibn El Khattab

Henkellstraße 8, 65187 Wiesbaden

Tel.: 0611-608390

Badr Moschee

Schwalbacher Str.75, 65189 Wiesbaden

Tel.: 0611-598386

Ausländer

Ausländerbehörde

Alcide-de-Gasperi-Str. 2, 65197 Wiesbaden

Tel.: 0611-31-4422/ 31-2627/ 31-3473

Öffnungszeiten:*Mo u Fr: 8.00 - 12.00Uhr**Mi: 8.00 - 12.00/ 14.00 - 18.00 Uhr***Notdienste**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel.: 46 10 10

Kinderärztlicher Notdienst

Tel.: 46 10 20

Augenärztlicher Notdienst

Tel.: 0172-686 51 58

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 46 10 10

Krankentransport

Tel.: 1 92 22

Behindertenfahrdienst DRK

Tel.: 46 87-2 40

Dienstbereite Apotheken

Tel.: 46 10 10

Vergiftungen

Tel.: 06131-192 40

Gesundheitsamt

Tel.: 0611-31-3777

Kfz-Zulassungsbehörde

Stielsr. 3, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Tel.: 0611-31-8350

Kindertagesbetreuung

Tel.: 0611-31-3444

Familienberatung

Tel.: 0611-174-186

Beratungsstelle

für Eltern, Jugendliche und Kinder

Tel.: 312607

Hochwasserschutz Tel.: 0611-31-9500

Wasserrettung Tel.: 0611-499-0

Abwasser (Störung)

Tel.: 0611-31-9812

Strom, Gas Notfall

Tel.: 0611-780 2201

WUPPERTAL**Moscheen**

Abu Bakr Moschee

Gronaustr. 107 a , 42285 Wuppertal

Tel.: 0202-884772

Alsalam Moschee

Delher Str. 24, 42389 Wuppertal

Tel.: 0202-8701379

Anur Moschee

Vohwinkeler Str. 44, 42329 Wuppertal

Tel.: 0202-6953969

Omar Moschee **Uni Wuppertal**

Gaußstr. 20, 42119 Wuppertal

Othman Moschee

Uellendahler Straße 6 , 42107 Wuppertal

Tel.: 0202-456621

Ärzte

Dr. A. Agahasadeh

Zahnarzt

Mäuerchen.7, Tel.: 0202-459022

Dr. A. Ayyad

Zahnarzt

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

Prof. Alaa Ahmed Kaid

Hals-Nasen-Ohren- Heilkunde

Fouriersgasse 12, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-4597130

Dr. Amin Muhamed

Ahmed Mohamed

Függerstr. 34 D, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-27 46 414

Auto-Export

R. Zahreddine

Függerstr. 36, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-27 47 275

Auto Harmas

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-96 16 045

Auto Madried

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911- 13 07 345

Auto Mobil Z&N

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-600 59 74

Auto NIDAL

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0179-68 67 270

Fahed Automobile

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0179-10 31 777

Kerim Automobile

Függerstr. 26, 90439 Nürnberg

Tel.: 0174-19 82 639

Rinno Auto Mobile GmbH

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911- 92 88 865

RÜSSELSHEIM**Moscheen**

Othman Moschee Kobalt Straße 13, 65428

Rüsselsheim

Tel.: 06142-61277

Islam. Bestattungen

Al Aman Islamische Bestattung

Hasslocher Str. 50, 65428 Rüsselsheim

Tel.: 06142-738723

SAARBRÜCKEN**Moscheen**

Islam. Kulturzentrum

Armedstr. 14-16, 66121 Saarbrücken

Tel.: 0681-68119

SALZGITTER-BAD**Internet**

Internet Cafe Mroue

Breslauer Str. 24, 38259 Salzgitter-Bad

Tel.: 05341-2254422

SIEGBURG**Ärzte**

Dr. med. Khaled Hamad

FA für Nuklearm

Wilhelmstr. 55-63, 53721 Siegburg

Tel.: 0224151051

STUTTGART**Moscheen**

Al Maghreb,

Fangelsbach Str. 11, 70180 Stuttgart

Tel.: 0711-9933080

Al Umma

Schlossstrasse 80A, 70176 Stuttgart

Islam. Bund

Viaduktstr. 2-6, 70372 Stuttgart

Tel.: 0711-6749533

Islam. Gemeinschaft e.V.

Glockenstraße 6, 70376 Stuttgart

Tel.: 0711-9561103

Islam. Zentrum

Waiblinger Str. 30, 70372 Stuttgart

Tel.: 0711-5590219

Tunesischer Kultur e.V.

Schwabstr. 2, 70197 Stuttgart

Tel.: 0711-62031510

Ausländer

Ausländerbehörde

Tel.: 0711-216-3889 oder -3589

Öffnungszeiten:*Mo - Mi: 08:30 -13:00/ 14:00 -15:30 Uhr**Do.: 09:00 -12:00/ 13:00 -18:00 Uhr**Fr: 08:30 -12:00 Uhr***Vereine**

Palästinensische Gemeinde e.V.

Postfach 227, 71732 Tamm

Tel.: 07141-690070

Fax: 07141-690054

Notdienste

Notarzt Tel.: 19222

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 0711-7877711

Giftnotruf, Tel.: 0761-19240

Apotheken Notdienst

Tel.: 0711-695750

Kreditkartensperrung

Tel.: 0800-8149100

Abwasser Störung

Tel.: 0711-216-7215

Kfz-Zulassung

Krailenshaldenstraße 32, 70469 Stuttgart

Tel.: 0251-2101113

Fiseur Munir

Bremer Platz 3, 48155 Münster

Tel.: 0251-7486314

Internet

Arab Index

ISBN: 3-9808481-0-8

Das arabische Branchenbuch

Alle Rechte vorbehalten

كل الحقوق محفوظة

دليل العرب

رقم الإيداع: ٨٠٠/٩٨٠٨٤٨١/٣

Postfach 410426, 12114 Berlin, Tel. 030-8529691
Jordanische Gemeinde Deutschland
 Warthestr. 72, 12051 Berlin, Tel. 030-3255825
MAG, الجمعية الطبية العربية
 Kaiserdamm 17, 14057 Berlin, Tel. 030-3255825
NTLSV, لجنة أبناء مخيم برج الشمالي
 Hermannstr. 130, 12051 Berlin Tel. 0176-67244544
Palästina Jugendclub e.V., نادي شباب فلسطين
 Prinz-Eugen-Str. 12, 13347 Berlin Tel./ Fax: 030-46065549
PGD, التجمع الفلسطيني في ألمانيا
 Wissmannstr. 9, 12049 Berlin Tel. 030-89398835/6
Salam e.V., جمعية السلام
 Lützowstr. 57, 10785 Berlin, Tel. 030-98296968
SC Integra e.V., مركز الشبيبة الرياضي الإندماجي
 Steinmetzstr. 63, 10783 Berlin, Tel: 0172-1588910
SGBB, الجالية السودانية
 Holsteinische Str. 30, Steglitz Tel. 030-84306040
Silat Tayba, الصلات الطبية السودانية
 c/o Selbsthilfe Kontakt Perleberger Str. 44, 10559 Berlin, Tel. 030-67514678
SUDANCLIB, النادي السوداني
 Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin, Tel. 030-29784248
Vereinigte Jordanische Gemeinde الجالية الأردنية الموحدة - ألمانيا
 Tel.: 0176-40545041

Beratungen

استشارات

A.I.D.S.-Hilfe, لمرضى الإيدز
 Dieffenbachstr. 33, Kreuzberg Tel. 690 08 70
 Behinderten, للمعوقين
 Bizetstr. 51-53, Tel. 92 70 36-0
 Dreiklang Afro-Arabisches Mediencenter, لتأهيل الشباب
 Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin, Tel. 030-29784248
 Elisi Evi, استشارة للنساء
 Skalitzer Str. 50/51, 10997 Berlin, Tel. 030-6187383
 Familie e.V., جمعية الأسرة
 Paul-Lincke-Ufer 34, 10999 Berlin Tel. 030-61627507
 Familienberatung, استشارت لكل الأسرة
 Pohlstr. 74, 10758 Berlin, Tel. 23005583
 Händikap e.V., لكل المعوقين
 Berliner Infodienst für alle Behinderten Tel. 84 31 09 08
 Interkulturelle Familienberatung, استشارة الأسرة والمدرسة
 Boppstr. 10, 10967 Berlin Tel. 030-259006/57
 Jugendwohnen im Kiez e.V., استشارات اجتماعية
 Waldemarstr. 57, 10997 Berlin Tel. 030-32517806
 Jugend-/ Familienberatung, للشباب والعائلات
 Bruno-Bauer-Str. 10, Neukölln Tel. 030-8219945
 Kindertherapie Zentrum, مركز علاج الأطفال
 Paul-Lincke-Ufer 41, 10999 Berlin Tel. 030-6122043
 KuB, للاجئين
 Beratungsstelle f. ausländische Flüchtlinge, Oranienstr. 159, Kreuzberg Tel. 61 49 40-0
 Mieterverein e.V., للسكان
 Wilhelmstr. 74, Mitte Tel. 030-226 26-0
 Rechtsberatung, استشارات قانونية للأجانب
 für Ausländer, Rathaus Schöneberg Tel. 030-75606263
 Selbsthilfe Krebs e.V., لمرضى السرطان
 Albrecht-Achilles-Str. 65, Wilmersdorf, Tel. 891 40 49
 terminBeratung@mail.de استشارات للجمع شؤون الأجانب
 الرجاء تحديد موعد للمقابلة على البريد الإلكتروني

Wilhelmshavener Str. 22, 10551 Berlin Tel. 030-39035516
Al Karmel, الكرمل
 Großbeerenstr. 28d, 10965 Berlin Tel. 030-76765386
Al-Mabarar e.V., جمعية المبرات الخيرية
 Sonnenallee 69, 12045 Berlin Tel./ Fax: 030-62725564
Al Nadi, النادي
 Rheunstr. 54, 12161 Berlin, Tel. 030-8520602
Al Yarmouk جمعية أصدقاء اليرموك
 Freundschaftsgesellschaft Berlin Tel. 0163-6032158 / 0176-77144020
 www.ayfg.de
Arabisch-Deutscher الجمعية العربية الألمانية للتبادل الثقافي
Kulturaustausch e.V., Nogatsstr. 15, 12051 Berlin, Tel. 030-80573788
ArDIF e.V., معهد البحوث الاجتماعية
 Pohlstr. 60-62, 10785 Berlin, Tel. 030-257572752
Arresalah مركز الرسالة
 Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-46309555
DAUG e.V., الجالية العربية الألمانية المستقلة
 Wipperstr. 14, 12055 Berlin, Tel. 030-56825972
Deutsch-Arabisches Zentrum المركز العربي الألماني
 Uthmannstr. 23, 12043 Berlin Tel. 030-56826648
Deutsch-Libanesische جمعية الرسالة اللبنانية الألمانية
Al Rissala Schulstr. 122, 13347 Berlin. Tel.: 030-45028289
Deutsch-Libanesische Freundschaftsbrücke جسر الصداقة الألماني اللبناني
 Friedrich-Franz-Str. 11 B, 12103 Berlin Tel. 030-78714650
Deutsch-Libanesische Gemeinde الرابطة اللبنانية
 Curtiusstr. 23, 12205 Berlin Tel. 030-8335332
Deutsch-Libanesische Union الاتحاد اللبناني الألماني للإصلاح
 für Reform & Wandel e.V. Tel. 0163-9133787
Die Brücke, جمعية الجسر
 Puttbusser Str. 27, 13355 Berlin, Tel. 030-50344148
Deutsch-Syrischer Verein رابطة المغتربين السوريين
 Postfach 440520, 12005 Berlin Tel. 0176-66699777
El Kantara, القطرة
 Schierkerstr. 20, 12051 Berlin Tel. 030-49808868
FVM, الصداقة المغربية
 Glasgower Str. 33, 13349 Berlin Tel. 030-45020107
GDÄF, جمعية الصداقة الألمانية المصرية
 Hessenallee 7, 14052 Berlin Tel. 030-3057307
Ghorfa, الغرفة
 Garnisonskirchplatz 1, 10178 Berlin Tel. 030-2789070
Haus der deutsch-arabischen Jugend, بيت الشباب العربي الألماني
 Kirchhofstr. 19, 12051 Berlin, Tel. 0179-9162567
Ibn-Khaldon ابن خلدون
 Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin
IDFAD, إيفاد
 Seydelstr. 28, 10117 Berlin, Tel. 030-20649898
IKRA, مركز الإسلامي للثقافة والدعوة
 Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin, Tel. 030-97888763 / 4/ 5
Irakische Gemeinde, الجالية العراقية
 Postfach 410362, 12113 Berlin, Tel. 0174-4172863
Irakischer Kulturverein, الرافدين
 Karl-Marx-Str. 204, 12055 Berlin, Tel. 030-29006689
Islamic Relief, الإغاثة الإسلامية
 Gitschiner Str. 17, 10969 Berlin, Tel. 030-6112600
JFZ e.V., مركز الأسرة والشباب
 Jugend & Familien Zentrum Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 56823914
Jordanische Gemeinde-Berlin الجالية الأردنية برلين/إيراندبورج

Kienitzer Str. 98, 12049 Berlin, Tel.: 0172-3962858 **U-Bhf.** Leinestr.
Neukölln مسجد المركز الإسلامي
 Finowstr. 27, 12045 Berlin, Tel. 68088490
U-Bhf. Rathaus Neukölln **Bus** M41/104/167
Neukölln مركز الحسين
 Glasower Str. 54, 12051 Berlin, **U-Bhf.** Grenzallee **Bus** 344
Reinickendorf مسجد الودادية
 Ollenhauerstr. 114, 13403 Berlin, Tel. 030-45020107 **U-Bhf.** Kurt-Schumacher-Platz **Bus** M21 / X21 / 122
Tiergarten مسجد دار الحكمة
 Rathenower Str. 16, 10559 Berlin, Tel. 030-3957629 **Bus** 123/178
Tempelhof مركز التراث
 Manteufelstr. 4, 12103 Berlin **U-Bhf.** Alt-Tempelhof **Bus** M 46/246/140
Wedding مسجد المركز الثقافي
 Drontheimerstr. 32 A, 13359 Berlin, Tel. 030-49500803 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128
Wedding مسجد الرحمن
 Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin, Tel: 030- 978 88763 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128
Wedding مسجد بلال
 Drontheimer Str. 16, 13356 Berlin, Tel. 030-49912704 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128
Wedding مسجد الصحابة
 Torfstr. 14, 13353 Berlin, Tel. 0177-5268716 **U-Bhf.** Amrummer Str. **Bus** 142/ 221
Wedding مسجد الرسالة
 Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-46309555 **U-Bhf.** Turmstr. **Bus** M27, TXL 101, 123, 187, 245
Wedding مسجد الفردوس
 Al-Firdaus , Brüsseler Str. 39, 13353 Berlin **U-Bhf.** Leopoldplatz / Seestr. **Bus** 120/ 106/142/221/247/327/M13/N6/N9

Kirchen

كنائس

Kreuzberg الكنيسة الكاثوليكية
 Mittenwalder Str.15,10961 Berlin
U-Bhf. Gneisenaustr. **Bus** M41
Lichtenberg الكنيسة القبطية المصرية
 Reodeliusplatz 1, 10365 Berlin, Tel. 030-55491013 **U-Bhf.** Magdalenenstr. **Bus** 240
Mitte كنيسة الروم الأرثوذكس
 Auguststr 90 10117 Berlin Tel. 030-80498820 **Bus** 120/142/247

Vereine

جمعيات

Ägyptische-Deutsche Freundschaft الصداقة المصرية الألمانية
 Donaust. 131, 12043 Berlin Tel.: 0176-3155 2490
ADKV, الاتحاد الثقافي العربي
 Alt-Marienfelde 46, 12277 Berlin, Tel. 030-75512515
AKI e.V., المعهد الثقافي العربي
 Falkstr. 23, 12053 Berlin, Tel. 030-68081472
A. Eltern-Union, إتحاد الآباء العرب
 Urbanstr. 44, 13359 Berlin, Tel. 030-61625073
Alettehad e. V. الإتحاد
 Sparrstr. 20, 13353 Berlin, Tel.: 030-45492536
Atadamon e.V., جمعية التضامن الخيرية
 Beusselstr. 3, 10553 Berlin, Tel. 030-39844946
Al-Balagh, البلاغ
 Yorkstr. 35, 10967 Berlin, Tel. 030-21753679
Al-Dar e.V., الدار
 Glasower Str. 44, 12051 Berlin, Tel. 030-78709521
Diwan, الديوان
 Sonnenallee 114, 12045 Berlin, Tel. 030-39480910
Al-Huleh, الحولة
 Weissestr. 23, 12049 Berlin, Tel. 030-6214959
Al-Irschad e.V. Berlin, الإرشاد
 Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin Tel./Fax: 030-62705116
Al Karama, الكرامة

Botschaften

سفارات عربية

Ägypten, مصر
 Stauffenbergstr. 6-7, 10785 Berlin, Tel. 030-477 547-0 **Bus** 129/ 248
Algerien, الجزائر
 Görschstr. 45, 13187 Berlin, Tel. 030-437370 **Bus** 250/ 227
Bahrain, البحرين
 Klingelhöferstr. 7, 10785 Berlin Tel. 030-86877777 **Bus** 129/187/100/341
Dschibuti جيبوتي
 Kurfürstenstr. 84, 10787 Berlin, Tel.:030-26390157 **U-Bhf.** Kurfürstenstr. **Bus** 100
Eritrea, إريتريا
 Stavangerstr. 18, 10439 Berlin, Tel. 030-4467460 **U-Bhf.** Vinetastr.
Jemen, اليمن
 Budapest Str. 37, 10787 Berlin, Tel.030-8973050 **Bus** 129/ 210 **S-&U-Bhf.** Zoo
Jordanien, الأردن
 Heerstr. 201, 13595 Berlin, Tel. 030-3699600 **Bus** 149/ 349/X34 / X49
Irak, العراق
 Pacelliallee 19 - 21, 14195 Berlin, Tel. 030-814880 **Bus** 110 **U-Bhf.** Podbielskiallee
Katar, قطر
 Hagenstr. 56, 14193 Berlin, Tel. 030-862060 **Bus** M29, 249, X10
Kuwait, الكويت
 Griegstr. 5-7, 14193 Berlin, Tel. 030-897300-0 **Bus** 186
Libanon, لبنان
 Berliner Str. 127, 13187 Berlin, Tel.030-4749860 **Bus** 155/ 250/255 **U-Bhf.** Pankow
Libyen, ليبيا
 Podbielskiallee 42, 14195 Berlin, Tel.030-2005960 **U-Bhf.** Breitenbachplatz
Marokko, المغرب
 Niederwallstr. 39, 10117 Berlin, Tel. 030-20612412 **Bus** 147 **U-Bhf.** Spittelmarkt
Mauretanien, موريتانيا
 Kommandantstr. 80, 10117 Berlin, Tel. 030-2065883 **Bus** 240/143 **U-Bhf.** Spittelmarkt
Oman, عمان
 Cyalayle 82, 14195 Berlin, Tel. 030-8100501 **Bus** 115 **U-Bhf.** Dahlem Dorf
Palästina, فلسطين
 Rheinbabenallee 8, 14199 Berlin, Tel. 030-2061770 **Bus** M29,115,186,249
Saudi Arabien, السعودية
 Tiergartenstr. 33-34, 10785 Berlin Tel. 030-88704984 **Bus** 100/106/187/200
Sudan, السودان
 Kurfürstendamm 151, 10709 Berlin, Tel.030-8906980 **Bus** 110/119 **U-Bhf.** Adnauer Platz
Syrien, سورية
 Rauchstr. 25, 10787 Berlin, Tel. 030-501770 **Bus** 29/ 187
Tunesien, تونس
 Lindenallee 16, 14050 Berlin, Tel. 030-3641070 **Bus** 139/ X21
V.A. Emirate, الإمارات
 Hiroshimastr. 18-20, 10785 Berlin, Tel. 030-516516 **Bus** M29, 200
Arabische Liga, الجامعة العربية
 Schützenstr. 18, 10117 Berlin, Tel. 030-20622890 **Bus** M29 **U-Bhf.** Kochstr.

Moscheen

مساجد

Kreuzberg, مسجد عمر
 Wiener Str. 1-6, 10999 Berlin, Tel. 030-6126961 **Bus** M29 **U-Bhf.** Görlitzer Str.
Kreuzberg مركز الإمام الصدر
 Yorkstr. 35, 10965 Berlin.
U-Bhf. Yorkstr. **Bus** M19
Neukölln مسجد النور
 Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 030-68083610
S-Bhf. Köllnische Heide **Bus** 170
Neukölln مركز القام
 Flughafenstr. 79-81, 12049 Berlin, Tel.030-62705116 **U-Bhf.** Boddin Str. **Bus** 104/ 167
Neukölln مسجد دار السلام
 Flughafenstr. 43, 12053 Berlin, Tel.030-62731998 **U-Bhf.** Boddin Str. **Bus** 104/ 167
Neukölln مركز المصطفى

Eichborndamm 215 - 239 in 13437 Berlin
Raum 119 B
Kostenlose Rechtsberatung für Einkommensschwache.
HVD Neustart
Beratung und Wohnunterstützung
Alt-Reinickendorf 7 in 13407 Berlin
Telefon: 4 14 68 74
SPANDAU
Beratung + Leben
Sozialberatung Spandau
Hasenmark 3 in 13585 Berlin
Telefon: 3 31 30 21
Deutsches Rotes Kreuz
Allgemeiner Sozialer Dienst
Galenstraße 29 in 13597 Berlin
Telefon: 43 72 89-95
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord
Beratungsstelle Treffpunkt
Obstallee 22 d in 13593 Berlin
Telefon: 3 63 41 12
HINBÜN
Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien
Brunsbütteler Damm 17 in 13581 Berlin
Telefon: 3 36 66 62
Treffpunkt Regenbogen
Lynarstraße 9 in 13585 Berlin
Telefon: 3 36 10 36
STEGLITZ-ZEHLENDORF
Diakonisches Werk Steglitz und Teltow-Zehlendorf
Johanna-Stegen-Straße 8 in 12167 Berlin
Telefon: 7 71 09 72
TEMPELHOF-SCHÖNEBERG
Arbeit und Leben (DGB/VHS)
Keithstraße 1-3 in 10787 Berlin
Telefon: 30 10 48 65
Diakonisches Werk Stadtteilzentrum „KoKuMa“
Rathausstraße 28 in 12105 Berlin-Mariendorf, Telefon: 74 00 44 65
HVD Neustart, Beratung und Wohnunterstützung, Kaiserin-Augusta-Str. 75, 12103 Berlin, Telefon: 32 51 34 43

Telefon: 3 48 03 - 1 63
Allgemeine Soziale Dienste (Wedding)
Neue Hochstraße 21 in 13347 Berlin
Telefon: 46 90 19 - 50
Rechtsambulanz Sozialhilfe
Exerzierstraße 23 in 13357 Berlin
Telefon: 46 06 75 34
Rechtsberatung zu Arbeitslosengeld II und Sozialhilfe für einkommensschwache Personen.
NEUKÖLLN
Caritasverband
CARIsatt-Beratung Allgemeine Soziale Beratung
Dieselstraße 11 in 12057 Berlin
Telefon: 66 63 37 90
Diakoniewerk Simeon
Soziale Beratung
Morusstraße 18 A in 12053 Berlin
Telefon: 68 24 77 - 11
Migrantensozialdienst für Ratsuchende nicht-deutscher Herkunft
- Morusstraße 18 A in 12053 Berlin
Telefon: 68 24 77 - 18
- Joachim-Gottschalk-Weg 41 in 12353 Berlin
Telefon: 66 09 09 17
mit Hilfe
Boddinstraße 58 in 12053 Berlin
Telefon: 68 97 71 50 / 68 40 92 30
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot
Nachbarschaftsheim Neukölln
Sozialberatung
Schierker Straße 53 in 12051 Berlin
PANKOW
Beratung + Leben
Sozialberatung Pankow
Zelterstraße 14 in 10439 Berlin
Telefon: 41 72 20 33
Caritasverband
Allgemeine Soziale Beratung
Dänenstraße 19 in 10439 Berlin
Telefon: 4 45 74 30
REINICKENDORF
Rathaus Reinickendorf

Berlin, Telefon: 97 60 51 98
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit
Rathaus Lichtenberg
Möllendorffstr.6, 10367 Berlin
Di 15-18 (ohne Voranmeldung)
Ball e.V.
Beratung und Wohnunterstützung
Sozialberatung
Marchwitzstr. 24-26 in 12681 Berlin
Telefon: 5 42 21 55
Völkerball
Interkulturelle Begegnungsstätte Berlin-Lichtenberg
Josef-Orlopp-Straße 52 in 10365 Berlin
Telefon: 55 49 20 45
MARZAHN-HELLERSDORF
Arbeitslosenverband ALZ Marzahn
Glambeker Ring 80 - 82 in 12679 Berlin
Telefon: 93 49 65 04
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit
Beratung + Leben
Allgemeine Soziale Beratung und Migrationserstberatung für Erwachsene
Landsberger Allee 400 in 12681 Berlin
Telefon: 9 35 20 63
Gewerkschaftlicher KIEZ-Treff
Mehrower Allee 28-32 in 12687 Berlin
Telefon: 93 66 50 66
ALG II Beratung
MITTE (Mitte, Tiergarten, Wedding)
Arbeiterwohlfahrt
Zentrum für Migration und Integration
Stettiner Straße 12 in 13357 Berlin
Telefon: 66 64 39 - 0
Berliner Arbeitslosenzentrum (BALZ)
Nazarethkirche Straße 50 in 13347 Berlin (direkt am U-Bhf. Leopoldplatz)
Telefon: 45 60 60 15
Beratung auch zum Arbeitslosengeld I.
Caritasverband
Allgemeine Soziale Beratung
Oldenburger Straße 47 in 10551 Berlin
Tel.: 6 66 33 - 71 70
Deutsches Rotes Kreuz
Allgemeiner Sozialer Dienst (Tiergarten)
Gotzkowskystraße 8 in 10555 Berlin

Beratungsstellen

استشارات اجتماعية

CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

Caritasverband
Allgemeine Soziale Beratung
Pfalzburger Straße 18 in 10719 Berlin
Telefon: 66 63 3 - 9 60
Paritätischer Wohlfahrtsverband
Brandenburgische Straße 80 in 10713 Berlin
Kostenlose Rechtsberatung Mi 14 - 16:30 Uhr

FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

Berliner Mietergemeinschaft
Möckernstraße 92/Ecke Yorckstraße in 10963 Berlin
Beratungszeit: Di ab 19 Uhr
GEBEWO pro
Beratungsstelle für Wohnungsnotfälle und Existenzsicherung
Gneisenastraße 2 / 3. Etage VH in 10961 Berlin, Telefon: 53 15 68 50
mit Hilfe
Rigaer Straße 62 in 10247 Berlin
Telefon: 41 72 18 79
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot
RuDi Nachbarschaftszentrum
Hartz-IV-Beratung
Modersohnstraße 55 in 10245 Berlin
Telefon 29 49 20 25
Diakonisches Werk Berlin Stadtmitte
TAM - Interkulturelles Familienzentrum
Wilhelmstraße 116-117 in 10963 Berlin
Telefon: 2 61 19 93
Beratung für Familien in Kreuzberg
Rechtsberatung mit einem Anwalt: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 15 - 18 Uhr
in der St. Thomas-Gemeinde, Bethaniendamm 23-29 in 10997 Berlin
LICHTENBERG-HOHENSCHÖNHAUSEN
Bürger-Kommunikations-Center
Landsberger Allee 180 c-d in 10369



المركز التخصصي للإخصاب وعلاج العقم

Kinderwunschzentrum Helle-Mitte

MVZ für Gynäkologie

Dr. med. Muna Zaghloul-Abu Dakah
FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe

Fr. K. Walkowiak

Dr. med. G. Matheus

د. مني زغلول
أبو دقة

Terminvereinbarung**الرجاء تحديد موعد مسبق**

- Kinderwunschtherapie موعـد علاج العقم - 030 9927790
- ambulante OP موعـد لإجراء عملية جراحية - 030 99277923
- Feindiagnostik موعـد فحص تشوهات الأطفـال عند الحوامل - 030 9927790

Schwerpunkte :

- Diagnostik männliche und weibliche Fertilitätsstörung
- künstliche Befruchtung
- Insemination
- IVF
- ICSI
- MESA/TESE
- assisted hatching
- social freezing oder FertiPROTEKT
- ambulante gynäkologische Operationen (HSK, LSK, Curettage, usw.)
- Pränataldiagnostik inkl. genetische Untersuchung

تخصصات المركز :

- تشخيص أسباب العقم عند الرجال و النساء
- معالجة أمراض العقم
- الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم
- عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)
- التلقيح المجهري
- التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الحصى أو البربخ
- ثقب غشاء الجنين
- حفظ البويضات للإنجاب المخطط أو قبل علاج السرطان
- إجراء جميع العمليات النسائية في مستشفىنا اليومي (منظار الرحم، تنظيفات وغيره)
- فحص التشوهات عند الجنين إضافة الي فحص الجينات

نتحدث العربية**نتعامل مع جميع التأمينات**

Berlin Helle Mitte
Fritz-Lang-Str. 2,
12627 Berlin
1. OG
Tel.: 030/992 779-0
Fax: 030/992 779-22
info@berliner-kinderwunsch.de
www.berliner-kinderwunsch.de



DR. FUTAM SAMMAN
Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
الدكتورة فطام السمان
أخصائية أمراض النساء
Tel.: 030-625 10 07

Hermann Quartier
Hermannstr.158 A
12051 Berlin
U- & S-Bhf. Hermannstr.

Sprechzeiten:
Mo. Di.: 08.00 - 15.00 Uhr
Mi., Fr.: 08.00 - 13.00 Uhr
Do.: 11.00 - 18.00 Uhr

Latef Saeed
Facharzt für Innere Medizin
Hausarzt - Notfallmedizin
www.saeed-arztpraxis.de
عيادة الدكتور
لطيف سعيد
المصنعي الأمراض الباطنية طبيب الأسرة - إسعافات أولية

Mo.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr
Di.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr
Mi.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr
Do.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr
Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr

تحدثت العربية، التركية، الكردية، الألمانية والإنجليزية

Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin
(Direkt am U- & S-Bhf. Neukölln)
Tel.: 030 - 6808 7670
Fax: 030 - 6808 7672

ZAHNARZTPRAXIS
Birgit Samarra

عيادة طب الأسنان
د. منى السامرائي
Sophie Charlottenstraße 73-74,
14059 Berlin
Tel.: 030 31996710
E-Mail: b.samarrai@t-online.de

Said Masri
 Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin,
 Tel. 030-7513632

ORTHOPÄDIE
 Abd El-Aziz, Ashraf
 Litzener Str. 54, 10719 Berlin
 Tel. 030887133950
 Dr. Dahshan
 Allee der Kosmonauten 47, 12681
 Berlin, Tel. 030-5415021
 Mahmoud Atef
 Havemannstr. 24, 12689 Berlin,
 Tel. 030 / 93523437
 Raslan, Tarek
 Prinzenallee 90, 13357 Berlin,
 Tel. 030-49915110

SPORTMEDIZIN
 Dr. Dahshan
 Allee der Kosmonauten 47, 12681
 Berlin, Tel. 030-5415021

UROLOGIE
 Eid Ali Faragallah
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,
 Tel. 030/ 6866504

Kinder- & Familienpraxis
Dr. med. N. Al-Saidi & Kollegen
العيادة التخصصية لكل العائلة
بإشراف الاستشاري د. نجيب السعيد

- أخصائيون في الطب العام
- أخصائيون في أمراض النساء والولادة
- أخصائيون في علاج أمراض الأطفال والشباب
- أخصائيون في علاج الحالات النفسية للأطفال والشباب

Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin-Neukölln
S-Bhf. Sonnenallee | Bus M 41, 171
Tel.: 030 / 5329237

FRAUENÄRZTE
 Ahmed Shahin
 Heiene-Weigel-Platz 1 0 12681 Berlin
 Tel. 030-5470603 1 63
 Awwadeh
 Leipziger Platz 7, 10117 Berlin,
 Tel. 030-2008950-0
 El-Sharafi Khaled
 Grüntaler Str. 1/ Badstr. 12, 13357
 Berlin, Tel. 030-4941044
 F. Samman
 Hermannstr. 158A, 12051 Berlin
 Tel. 030-6251007
 Jamila Maioul
 Hohenzollerndamm, 187 10713 Berlin
 Tel. 030- 09 35 050
 Maria Abdul-Karim
 Albrechtstr. 304 12167 Berl n
 Tel. 030- 79 199 1 3
 Mohamad El Kassem
 Müllerstr. 56-58 1 3349 Berlin
 Tel. 030- 45 22 064
 Dr. Muna Zaghloul-Abu Dakah
 Stendaler Str. 24, 12627 Berlin
 Tel. 030-9927790
 Nevin Nassar
 Sonnenallee 132, 12059 Berlin
 Tel: 030-6875042
 Zamzam Abushowaisa
 Hellersdorfer Str. 237, 12627 Berlin
 Tel. 030-99400694

HALS, NASEN, OHREN
 Basem Abu-Lubdeh
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,
 Tel. 030-62989828
 Hachem
 Bismarckstr. 63, 13585 Berlin.
 Tel. 3335848

د / عيد فرج الله
جراحة المسالك البولية
علاج أمراض الجهاز البولي و التناسلي
Karl-Marx-Str. 80
12043 Berlin
Tel.: 030-686 65 04
Fax: 030-627 30 433

Mo. - Di.: 8.30 - 16.00 Uhr.
Mi.: 8.30 - 13.00 Uhr.
Do.: 11.00 - 18.00 Uhr.
Fr.: 8.30 - 12.00 Uhr.

Mousa
 Tempelhofer Damm 139, 12099 Berlin,
 Tel.: 030-7514064

INNERE MEDIZIN
 Ali Abboud
 Karl- Marx-Straße.112,
 12043 Berlin | Tel.: 030 68900298
 Ayade Khalil
 Necker Str. 7, 12053 Berlin
 Tel.030- 785 23 36
 Khalili, A.
 Senftenberger Ring 3a, 13439 Berlin,
 Tel. 030-41937041
 Saeed, Latef
 Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin,
 Tel. 030-68087670

KINDERÄRZTE
 Dekra AL-Saidi
 Grammestr. 15, 13629 Berlin,
 Tel. 030-38304442
 Najeeb Al-Saidi
 Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin
 Tel.: 030-5329237
 Sana Ayade
 Necker Str. 7, 12053 Berlin
 Tel. 030-785 23 36

KINDERCHIRURGIE
 Dr. med. Ali Maarouf
 Oranienstr. 158, 10969 Berlin,
 Tel. 030-6141619

Ärzte
ALLGEMEINMEDIZIN
 Abbassi
 Joachim-Gottschalk-Weg 13,
 12353 Berlin. Tel. 030-68 80 97 56
 Al-SAidi Dekra
 Grammestr. 15, 13629 Berlin
 Tel.: 030-38304442
 Bae Hamid
 Kaiserin-Augusta-Str. 11, 12103
 Berlin,
 Tel. 030 / 751 01 01

Hals-Nasen-Ohren-Facharzt
د. حسن هاشم
أخصائي طب و جراحة
أمراض الأنف و الأذن و الحنجرة
و علاج أمراض الحساسية
Tel.: 030-3335848
Fax: 030-3336092
Bismarckstr.63
13585 Berlin-Spandau

Sprechzeiten:
Mo., Do. 8 - 11:30 Uhr / 15 - 17:30 Uhr
Di 9 - 11 Uhr / 15 - 17 Uhr
Mi 9 - 12 Uhr
Fr 9 - 11 Uhr

Chabarek Abdul Aziz
 Kongostr. 52-54, 13351 Berlin,
 Tel./ Fax: 030-4525102
 Ghattas Fathi
 Skaltitzer Str. 33, 10999 Berlin
 Tel. 030-61 23 794
 Hodroj A
 Nansenstr. 2, 12047 Berlin,
 Tel. 030-62300 80
 Mohamed Jamal
 Karl-Marx-Str. 214, 12055 Berlin,
 Tel. 628 38 31
 Mohamed Al-Raai
 Alt-Rudow 70, 12355 Berlin
 Tel. 030-53550535
 Raffi
 Schildhornstr. 85, 12163 Berlin.
 Tel.: 030/7 91 43 46
 Ramez Jalal
 Herzbergerstr.30, 12055 Berlin
 Tel. 030/ 687 12 20
 Torabi
 Sonnenallee 73, 12045 Berlin,
 Tel. 030-6234702

Ästhetische Medizin
 Docure
 Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin
 Tel.: 0173-6148018
 Shadha Balgon
 Heerstr 2, 14059 Berlin
 Tel.: 030-97987641

AUGENÄRZTE
 Mamoun Schuches
 Tauenzienstr. 1, 10789 Berlin,
 Tel. 030-2188088

CHIRURGIE
 Dr. Uni. PD Amro Homssi
 Greifswalder Str. 137-138, 10409
 Berlin, Tel.: 030-44 33 99 0
 Dr. Dahshan
 Allee der Kosmonauten 47, 12681
 Berlin, Tel. 030-5415021
 Dr. med. A. Domah
 Hohenzollernstr. 124, 14199 Berlin,
 Tel. 030-2522569
 Dr. med. M. Mahjoub
 Joachimstaler Str. 21, 10719 Berlin
 Tel. 030-8816333
 Dr. med. Munther Sabarini
 Paulsborner Straße 2, 10709 Berlin
 Tel. 030/2360830
 Dr. Sulayman
 Ringbahnstr. 50, 12103 Berlin
 Tel. 030-75 7777 50

Behandlung ab dem 1. Milchzahn.



من السن الأول وحتى انتهاء تبديل أسنان الحليب

KIDS docdens[®] عيادة طب الأسنان للصغار berlin



Milchzahnbehandlung auf dem neusten wissenschaftlichen Stand der Kinderzahnheilkunde.

معالجة تسوس اسنان الحليب وفقاً لحدث الدراسات والمستوى الطبي في مجال طب اسنان الاطفال

Für ängstliche oder behandlungsunwillige Kinder bieten wir die Behandlung unter Lachgas, Sedierung oder Vollnarkose an.

للأطفال القلقين أو الأطفال الذين لا يرغبون في العلاج ، نقدم لكم العلاج تحت (غاز الضحك) او الدواء المهدئ أو التخدير العام.





Praxisschwerpunkte

- Schmerz- und Traumabehandlung
- Kinderprophylaxe
- Ernährungsberatung
- Zahnfarbene Füllungsmaterialien
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter
- Kieferorthopädie
- Behandlung unter Lachgas, Sedierung und Vollnarkose

خدماتنا الطبية

- معالجة آلام الاسنان والرضوض
- تنظيف الاسنان والوقاية ضد التسوس
- استشارة تغذية
- حشوات بلون السن
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تليبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت ومتحرك
- تقويم الاسنان
- معالجة تحت تأثير (غاز الضحك) او الدواء المهدئ او التخدير العام



Unsere Zahnärzte:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| د. كاساندرافون هوبفغارتن | Cassandra von Hopffgarten |
| د. فيروزيه يانوارى | Firuzeh Yawari |
| د. عزيزة يحيى | Aziza Yehya |
| د. نسيم ابو عوده | Naseem Abu Odeh |
| د. يانا غوباديان | Jana Ghobadian |



Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr | Sa. 9 - 17 Uhr



Im Einkaufszentrum Tempelhofer Hafen
Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin
 Telefon: **319 80 55 30** oder **319 80 55 20**



U6 Ullsteinstr.



www.aok.de

Dr. Kinan Arnouk

- أمراض البروستاتا والمثانة.
- الضعف الجنسي والقذف السريع وآلام الخصية.
- التبول اللاإرادي للكبار والأطفال.
- أمراض الكلى والحصى والالتهابات.
- تنظيم المثانة.
- إبداء الرأي الاستشاري الثاني في العلاج لأخذ القرار المناسب.

Praxisschwerpunkte:

- Prostata und Blasenerkrankungen.
- Erektionsstörungen, Hodenschmerzen und schnelle Ejakulation.
- Bettnässen bei Kinder und Inkontinenz bei Erwachsene.
- Nierenerkrankungen und Steinleiden.
- Blasenspiegelungen.
- Ärztliche Zweitmeinung.

Sprechzeiten:

Mo. - Do. : 08:00 - 13:30 Uhr / 15:00 - 18:00 Uhr
Mi. : 08:00 - 13:00 Uhr / 14:00 - 17:00 Uhr
Di., Fr. : 08:00 - 13:00 Uhr

Telefon: 0800 265080-24293 Telefax: 0800 265080-24350

Centrum für Gesundheit der AOK Nordost
Ostender Str. 1, 13353 Berlin

Aus dem Ausland sind wir erreichbar unter:
Telefon: 0049 3312772-1111 | Telefax: 0049 3312772-22992

- Mohamed Abu Hamada د. أبو حمادة El-Seweifi Aref د. السوييفي
Rami Abu Ward د. أبو ورد Karl-Marx-Str.88, 12043 Berlin,
Finowstr. 25a, 12045 Berlin, Tel. 030/ 23937904
Tel.:030- 687 5077 Hasan Igde د. حسن
Dr. Muhieddin Alarashi د. محيي الدين Bergmannstr. 5-7, 10961 Berlin,
Erkstr. 1A, 12043 Berlin Tel. 030-2621424
Tel.: 030 - 687 54 22 Hegazy, Houssam د. حجازي
Mohamad Anis Almohamad د. محمد Badstr. 12, 13357 Berlin,
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel. 030-4626070
Tel.:030-6064152 **ZAHNÄRZTE** **أسنان**
Muhannad Abou Nabout د. أبو نبوت Abdul-Hamid Hafez د. عبد الحميد حافظ
Zossener Str. 36, 10961 Berlin Seestr. 43, 13353 Brlin,
030-47050452 Tel. 030-4538096
Mukhtar Daiban د. مختار Amin Hafiz د. أمين حافظ
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel. 030-4538096
Tel.:030-6064152 Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin
Mustapha Lagrou د. مصطفى Tel. 030-493 40 60
Müllerstr. 151, 13353 Berlin, Tel. 030-493 40 60
Tel. 030-4538089 A. Najm د. ع. نجم
Soraya Jalali دة / ثريا جلال Waldenserstr. 7a, 10551 Berlin
Wilmsdorfer Str. 55,10627 Berlin, Tel. 030-3957071
Tel.030-3139800 Alkhodor Youssef د. يوسف
Dr. Tarek Karasholi د. طارق Oranienstr. 16, 10997 Berlin
Tel. 030-6152222

العيادة التخصصية للمسالك البولية
www.masculine.de
Dr. med. **AREF EL-SEWEIFI** د. عارف السوييفي
Facharzt für Urologie ستار جر (سائق) (بولى)
تخصص: علاج ضعف الانتصاب وعلاج تضخم البروستاتا
علاج التهابات الخصيتان
علاج المسالك البولية للأطفال
فحص مبرك تخصصات الرجال
Mo-Do: 09:00-13:00 Uhr
14:00-18:00 Uhr
Fr.: 09:00-12:00 Uhr
Tel.: 030-23937904
Karl-Marx-Str. 88, 12043 Berlin Privat & Alle Kassen

- Storkower Str. 207B, 10369 Berlin Al-Souri, Asmaa دة / الصوري
Tel.: 030-9720150 Mehrgingdamm 47, 10961 Berlin,
Tarik Teter د. طارق التتر Tel. 030-6930393
Mecklenburgische Str. 17, 10713 Berlin Amar Shikir د. عمار شاكر
lin. Tel.: 030-8243402 Karl-Marx-Str. 110, 12043 Berlin,
Tuffaha, Mushtaq د. مشتاق تفاعه Tel. 030-68053524
Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin, Birgit Samarraى دة / منى السماراى
Tel. 030-2161073 Sophia-Charlotten-Str. 73-74, 14059
Omar Shalabi د. عمر Berlin, Tel. 030-31996710
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Douedari G. دة / دويدارى
Tel.:030-6064152 Bundesallee 120, 12161 Berlin
Zeina Wehbe دة / زينة Tel. 030/8531362
Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin Emad Abboud د. / عماد عبود
Tel.: 030-3198055 Donaustr. 100, 12043 Berlin
030-49968158 دة / حنان حافظ
KIEFERORTHOPÄDIE **تقويم الأسنان** Hanan Hafez-Holz
Dr. Muhieddin Alarashi د. محيي الدين Mariannenstr. 9-10, 10999 Berlin
Erkstr. 1A, 12043 Berlin Tel. 030-615 87 28
Tel.: 030 - 687 54 22 Ishaq, Ibtisam دة / إيتسام إسحاق
Dr. Nadin Mahjoub دة / نادين محجوب Karl-Marx-Str. 184, 12043 Berlin,
Briesestr. 8, 12053 Berlin Tel. 030-6872172
Tel.: 030-6862233 Khalouf Emad د. / عماد خلوف
Dr. Nawras Darkazanly د. نورس دركزلى Badstr. 19, 13357 Berlin,
Richard-Wagner-Platz 3, 10585 Berlin Tel.030-4932050
Tel.: 030-3414060 Layla Hussaen دة / ليلى حسين
Dr. Yanal Alla-Rachi دة / ينال اله رشي Kottbusser Damm 72, 10967 Berlin
Dörpfeldstr. 11, 12489 Berlin, 030-6941112
Tel.: 030- 6713793 Mohammad Hijazi د. / حجازي
Berliner Str. 25, 13507 Berlin (Tegel)
Tel. 030-4374 8465

www.dalil.de

DALIL VERLAG
27
JAHRE DALIL MAGAZIN

العيادة التخصصية

للأنف والأذن والحنجرة وجراحة تجميل الأنف

د. باسم أبو لبدة
Dr. med Basem Abu Lubdeh

Facharzt für:
Hals-, Nasen-, und Ohrenheilkunde

- ◆ جراحات تجميلية للأنف والأذنين
- ◆ علاج الشخير بالليزر أو الجراحة
- ◆ جراحة الأنف والأذن والحنجرة

Ärztehaus

Karl-Marx-Str. 80,
12043 Berlin - Neukölln
U-Bhf: Rathaus Neukölln (U7)
Tel.: 030 629 89 828
Fax: 030 629 89 634

Öffnungszeiten

Mo., Di., Do. und Fr.:
09:00 - 13:00 Uhr
15:00 - 19:00 Uhr
Mi.:
09:00 - 13:00 Uhr



Kompaktpraxis für Innere Medizin
Dr. Ali Abboud

لا لساعات الانتظار الطويلة بالمشفى بعد اليوم ... العيادة التخصصية المتكاملة للطب الباطني

الدكتور علي عبود

MFA
gesucht

Designed by dalil.de

Die spezielle Praxis für Innere Medizin.

Unter Führung von Dr. Ali Abboud.

Die erste Praxis für Innere Medizin in Neukölln mit Kompaktleistungen.

Unsere Leistungsspektrum:

- Echokardiographie.
- Abdomen-Sonographie.
- Schilddrüsen-sonographie.
- EKG, Belastung-EKG, Langzeit-EKG.
- langzeit- Blutdruckmessung.
- Lungenfunktionsuntersuchung.
- Inhalations-, und Infusionstherapie.
- Labor.
- Allgemeine Gesundheitsuntersuchung.
- Impfen, Reisemedizin.
- DMP-Studien für chronische Patienten (wie Z.B. Koronare Herzkrankheit, Diabetus mellitus- Typ- II, Chronische obstruktive Lungenkrankheit, Asthma).
- Haus- und Heimbefuche.



خدماتنا:

- تصوير القلب بالأمواف فوق الصوتية.
- الموجات فوق الصوتية للبطن.
- معالجة الغدة الدرقية.
- تخطيط القلب الكهربائي وعلى المدى الطويل.
- قياس ضغط الدم طويل المدى.
- فحص وظائف الرئة، الاستنشاق والعلاج بالتنبيب، مختبر.
- الفحص الصحي العام.
- التطعيم، طب السفر.
- دراسات DMP للمرضى المزمنين (مثل مرض الشريان التاجي، مرض السكري من النوع الثاني، مرض الانسداد الرئوي المزمن، الربو).
- زيارات منزلية.

Karl-Marx-Straße 184, Ecke Thomasstraße
12043 Berlin-Neukölln

Tel **030 687 21 72**

Praxis-Sprechzeiten:

Mo, Di, Mi: 10.⁰⁰-18.⁰⁰ Uhr

Do: 12.⁰⁰-18.⁰⁰ Uhr Fr: 10.⁰⁰-16.⁰⁰ Uhr
und nach Vereinbarung



ZAHNÄRZTIN

DR. IBTISAM ISHAQ

عيادة الدكتورة إبتسام إسحق

لطب الأسنان

- Prophylaxe
- Kronen- und Brückenversorgung
- Zahnprothesen
- Kinderzahnheilkunde
- Zahnfleischbehandlung
- Spezielle Zahnreinigung und Politur
- Anbringen von Zahnschmuck
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- برنامج وقاية للأسنان
- تلبيس أسنان
- تركيب أسنان
- معالجة أسنان الأطفال
- معالجة اللثة
- تنظيف وتلميع الأسنان
- تركيب الحلي والزخارف للأسنان
- تبييض الأسنان

FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe

Dr. Jamila Majoul

دكتورة جميلة مجول

أخصائية نسائية

Dr. Zamzam Abushowaisha

دكتورة زمزم أبو شويشه

أخصائية نسائية

Leistungen:

- Mutterschaftsvorsorge
- Impfungen
- Mammasonografie
- ambulante Op's
- Kinderwunschberatung und Behandlung
- Betreuung in den Wechseljahren

Laserbehandlungen:

- Haarentfernung
- Besenreiser entfernen

Sprechzeiten

Mo., Di. 09:00 - 12:00 Uhr

15:00 - 18:00 Uhr

Mi., Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

Do. 09:00 - 16:00 Uhr

Tel: (030) 69 35 050

Fax: (030) 69 50 89 04

Hohenzollerndamm 187
10713 Berlin

www.gynäkologie-majoul.de

27

Jahre

دار الدليل للطباعة والنشر
Dalil VERLAG





العيادة الحديثة المتكاملة لطب الأسنان

بإشراف الدكتور عماد عبود

- لدينا مختبر حديث لصناعة الأسنان خلال 24 ساعة
- إمكانية تقسيط مريحة لتكلفة العلاج
- زراعة أسنان بالتقسيط المريح
- تبييض وتجميل الأسنان



- تركيب تيجان وجسور
- حشوات أسنان بيضاء ليزيرية
- سحب عصب بدون ألم
- أحدث أساليب التخدير لضمان المعالجة بدون ألم



نحن نتحدث: العربية - الألمانية - التركية

↓ مطلوب

- مساعدة طبيب أسنان
- موظفة استقبال

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.: 09:00 - 19:00 Uhr

Fr. : 09:00 - 14:00 Uhr

Donaustr. 100, 12043 Berlin

Tel. : 030 499 681 58

Handy: 0176 30715850

■ العيادة مقابل الباب الخلفي لبلدية نويكولن ■



ZAHNARZTPRAXIS
DR. AMIN HAFIZ

Dr. AMIN HAFIZ

العيادة التخصصية لطب الأسنان

الدكتور أمين حافظ

- Notfallbehandlung.
- Professionelle Zahnreinigung.
- Behandlung des Wurzelkanals mit den neuesten Methoden.
- Behandlung von Parodontitis.
- Fester und Herausnehmbarer Zahnersatz.
- Optische und kosmetische Füllungen.
- Zahnaufhellung auf professionelle Weise.
- Prävention und Behandlung von Kinderzähnen.

- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- تبييض الأسنان بطريقة حرفية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.

- علاج الحالات الطارئة.
- تنظيف الأسنان.
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.



Öffnungszeiten: Mo., Di., .: 09:00 - 17:00 Uhr | Mi.: 11:00 - 19:00 Uhr | Do.: 09:00 - 18:00 Uhr | Fr.: 09:00 - 14:00 Uhr

Tel.: 030 493 40 60



Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin
Gesundbrunnen



المركز التخصصي للإخصاب وعلاج العقم

KINDERWUNSCHZENTRUM am Potsdamer platz



Dr. med.

Hanadi Awwadeh

د. هنادي عوادة

Dr. med.

Anja Mutz

د. أنيا موتس

نتعامل مع جميع شركات التأمين

نتكلم العربية والتركية والإنجليزية

تشخيص وعلاج الذكورة والعقم

IUI

الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم

IVF

عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)

ICSI

التلقيح المجهري

MESA TESE

التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الخصبة أو البربخ

Assisted Hatching

ثقب غلاف الجنين بالليزر

Leipziger Platz 7, 10117 Berlin

S- & U-Bhf: Potsdamer platz

Tel 030 200 89 50-0 Fax 030 200 89 50-99

www.kinderwunsch-potsdamerplatz.de

e-mail: info@kinderwunsch-potsdamerplatz.de

الرجاء تحديد موعد مسبق



Zahnarztpraxis Dento Smile

MODERN-KOMPETENT-SCHMERZFREI

الدكتور عبد الحميد حافظ Abdul - Hamid Hafez

Tätigkeitsschwerpunkte :

- 1. Zahnersatz (fest & herausnehmbar)**
- 2. Kinder- & Jugendzahnheilkunde**

- Notfallbehandlung
- professionelle Zahnreinigung & Aufhellung
- Zahnästhetik mit Keramik-Veneers
- Behandlung der Wurzelkanäle mit neuester Technologie
- Behandlung parodontaler Erkrankungen
- optische & kosmetische Füllungen
- Prävention & Behandlung von Kinderzähnen
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter bei Kindern
- Behandlungen unter Sedierung mit Lachgas (für ängstliche Kinder und Erwachsene)

اختصاصاتنا:

- 1- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة**
- 2- إختصاص اطفال وشباب**

- علاج الحالات الطارئة
- تنظيف و تبييض الاسنان.
- تبييض و تجميل الاسنان
- بقشور السيراميك
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.
- تركيب الاسنان الثابتة و المتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تلبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت و متحرك عند الأطفال
- المعالجة تحت غاز التهدئة
- لاطفال و الكبار (في حالات الخوف)

Mo,Di,Do: 9-19 Uhr Mi: 9-17 Uhr Fr: 9-15 Uhr

Seestr. 43, 13353 Berlin

Telefon: 030 45 38 096



**Bus123/106, M13/50, U6
Seestr**

WEB DESIGN

Professionelle Webseiten für Unternehmen
mit allen wichtigen Funktionen



بكل اللغات ...

تصميم مواقع الشركات / تصميم متجر الكتروني / تصميم مواقع خاصة
تصميم موقع طبي / تصميم موقع سياحي / تصميم موقع عقاري
إدارة الحملات الإعلانية

اتصل الآن للحصول على أفضل العروض

Tel.: 030-6157670

Dar al-Dalil
al-Dalil
VERLAG

Braunschweiger Str. 82
Berlin 12055

Rathaus Apotheke, ص/ نهاد الأشر
Großbeerenstr. 26, 10963 Berlin,
Tel. 030-2158084
Sonnen-Apotheke ص/ محمد العزوي
Sonnenallee 76, 12045 Berlin
Tel. 030-6272 8330
Spree-Apotheke ص/ العريان
Alt Moabit 89, 10559 Berlin
Tel.: 030-39903380
Tannenberg Apotheke, د. إبراهيم نصار
Birkbuschstr. 59, 12107 Berlin
Tel. 030-7718824
Wildenbruch Apotheke, ص/ موسى مسالمة
Sonnenallee 105, 12045 Berlin,
Tel. 030-6872124

Naturheilkunde

علاج طبيعي

Physiotherapie, د/ محمد محمد
Wilmsdorfer Str. 39, 10627 Berlin
Tel.: 030-31802711
Physiotherapie & Massage, عنان المحضر
Joachimsthaler Str. 21, 10719 Berlin-
Charlottenburg, Tel.: 030 236 23 482
Physiotherapie Bilal بلال للعلاج الطبيعي
Residenzstr. 153, 13409 Berlin
Tel.: 030-41727171 / 0176-70765060

BRILLENSTUDIO
ABDALLAH
استوديو للنظارات
عبد الله
نظارات طبية / موديلات عالمية مختلفة
فحص بالكمبيوتر
فحص الإبصار من أجل رخصة قيادة السيارات
BLISSESTR. 5, U7 P
10713 Berlin - Wilmsdorf
لدينا أماكن لانتظار السيارات
TEL 030 86 10 86

www.dalil.de

تسوق بالعربي



للتعود بالنفع على أهلك
في بلدك وتدعم الجالية العربية

Versicherungen

تأمينات

Nemer El-Ahmed نمر الأحمد
Versicherungsbüro, Gotzkowskystr. 29, 10555
Berlin, Tel. 030-3347198
Ramy Elsayad (BHW/Postbank) رامي الصياد
Mohriner Allee 70, 12347 Berlin, Tel.:
030-22439834

St. Joseph-Krankenhaus
Bäumerplan 24, 12101 Berlin - Tempelhof
Tel. 7882-0, Bus: 140, 184
Vivantes Wenckebach-Klinikum
Wenckebachstr. 23, 12099 Berlin - Tempelhof.
Tel. 7561-0, U-Bahn: Kaiserin-Augusta-Str
Elisabeth-Krankenhaus
Lützowstr. 24-26, 10785 Berlin - Tiergarten
Tel. 2506-1, Bus: 341
Krankenhaus Hedwigsh
Buntzelstr. 36, 12562 Berlin - Treptow
Tel. 6741-0, Bus: 163
Deutsches Herzzentrum Berlin
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
Wedding, Tel. 4593-0
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 221, 248
DRK-Kliniken Mark Brandenburg
Drontheimer Str. 39-40, 13359 Berlin
Wedding, Tel. 3035600-0
U-Bahn: Osloer Str., Bus: 150, 228
Universitätsklinikum Charité
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
Wedding, Tel. 450-50
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 126, 221, 248
Park-Klinik Wessensee
Schönstr. 80, 13086 Berlin - Weißensee
Tel. 96280
Park-Sanatorium Dahlem
Hammersteinstr. 20, 14199 Berlin
Wilmsdorf, Tel. 82 99 91-0, Bus: 110
St. Gertrauden-Krankenhaus
Paretzer Str. 12, 10713 Berlin - Wilmsdorf
Tel. 8272-0, U-Bahn: Heidelberger Platz,
S-Bahn: S4, S45, S46 Heidelberger Platz
Ev.Krankenhaus Hubertus
Spanische Allee 10-14, 14129 Berlin
Zehlendorf, Tel. 81 00 8-0, Bus: 118, 318
Krankenhaus Waldfriede
Argentinische Allee 40, 14163 Berlin - Zeh-
lendorf, Tel. 81 81 0-0, U-Bahn: U1 Krumme
Lanke, Bus: 112, 211, 629
Krankenhaus Zehlendorf
Gimpelsteig 9, 14165 Berlin Tel. 8102-0

Apotheken

صيدليات

Akazien Apotheke, ص/ أشرف خويطر
Hauptstr. 19, 10827 Berlin
Tel. 030-76768777
Am Gartenplatz, ص/ عبد الناصر السقا
Feldstr. 10, 13355 Berlin
Tel. 030-4639855
Berg Apotheke, ص/ نبيل الدسوقي
Skalitzer Str. 133, 10999 Berlin,
Tel. 030-61609999
Herzapotheke ص/ علاء الحلو
Badstr. 57-58, 13357 Berlin,
Tel.: 030- 4614079
Kaiserdamm Apotheke, ص/ محمد نوفل
Kaiserdamm 114, 14057 Berlin
Tel. 030-32602142
Konradin, ص/ مالك فاعور
Friedrich-Karl-Str. 23, 12103 Berlin,
Tel. 030-7525717
Lukas Apotheke, ص/ ياسين مطر
Wrangelstr. 78, 10997 Berlin,
Tel. 030-6123950
Orchideen Apotheke, ص/ سمير حسني
Britzer Damm 67, 12347 Berlin,
Tel. 030-6065062
Potsdamer-Platz-Apotheke, ص/ أنيا
Linkstr. 4, 10785 Berlin,
Tel. 030-2559220

Abdul O T Genesung GmbH

Orthopädietechnik & Sanitätshaus



بيت الإسعافات الطبية

Kompressionsversorgungen
Rehabilitationsmittel
Stützmidler, Med. Bandagen
Hausbesuchsservice
Beratung & Versorgung

سنادات وحافظات للمصابين
مشدات لجميع أعضاء الجسد
جوارب طبية وحافظات
زيارات منزلية مجانية

➔ **Manfred von Richthofen Straße 24**
12101 Berlin
Tel 030 788 97 955 Fax 030 788 97 956

Mobil 0171 991 81 96

Mo-Fr: 09.00- 18.00 Uhr & nach Vereinbarung

E-Mail info@abdul-ot.de

Krankenhäuser

مستشفيات

Avicenna Klinik, مستشفى ابن سينا
Paulsborner Str. 2, 10709 Berlin
Tel. 030-2360830
DRK-Kliniken Westend
Spandauer Damm 130, 14050 Berlin
Charlottenburg Tel. 3035-0
S-Bahn: S45, S46 Westend, Bus: 145
Paulinenkrankenhaus
Dickensweg 25-39, 14055 Berlin
Charlottenburg, Tel. 30008-0
U-Bahn: U2, U12 Neu-Westend, Bus: 104
Schlossparkklinik
Heubnerweg 2, 14059 Berlin - Charlottenburg
Tel. 3264 0, S-Bahn: S45, S46 Westend
Vivantes Klinikum im Friedrichshain
Landsberger Allee 49, 10249 Berlin
Friedrichshain, Tel. 4221-0, Tram: 5,6,8,15
Vivantes Klinikum Hellersdorf
Myslowitzer Str. 45, 12621 Berlin
Hellersdorf, Tel. 5651-0
S-Bahn: S5 Kaulsdorf, Bus 169
DRK-Krankenhaus Köpenick
Salvador-Allende-Str. 2-8, 12559 Berlin
Tel. 3035300-0
Bus: X69,167,169, 369, Tram: 26, 67
Vivantes Klinikum am Urban
Dieffenbachstr. 1, 10967 Berlin - Kreuzberg
Tel. 697-1, Bus: 248
Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth
Herzbergstr. 79, 10362 Berlin - Lichtenberg
Tel. 5472-0, Tram: 8, 27
Krankenhaus Lichtenberg
Fanninger Str. 32, 10365 Berlin - Lichtenb.
Tel. 5518-1, Bus: 193, 256, Tram: 21, 27
Unfallkrankenhaus Berlin
Warener Str. 7, 12683 Berlin - Marzahn
Tel. 5680-0, Bus: X69, 190
Wilhelm-Griesinger-Krankenhaus
Brebacher Weg 15, 12683 Berlin - Marzahn
Tel. 5680-0
U-Bahn: U5 Wuhltetal, Bus: X69, 190
Bundeswehrkrankenhaus Berlin
Scharnhorststr. 13, 10115 Berlin - Mitte
Tel. 28 41-0, Bus: 147

St. Hedwig-Krankenhaus
Große Hamburger Str. 5-11, 10115 Berlin
Mitte, Tel. 2311-0
Universitätsklinikum Charité
Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin - Mitte
Tel.: 4505-0, Bus: 147
Krankenhaus Neukölln
Rudower Str. 48, 12351 Berlin
Tel. 6004-1, Bus: 141, 174
Franz-Volhard-Klinik
Wiltbergstr. 50, 13125 Berlin - Pankow
Tel. 941720, S-Bahn: S4 Berlin-Buch,
Bus: 158,159,251, 891
Klinikum Buch
Wiltbergstr. 50, 13122 Berlin - Pankow
Tel. 9401-0, S-Bahn: S4 Berlin-Buch, Bus:
158,159,251, 891
Vivantes Klinikum Prenzlauer Berg
Fröbelstr. 15, 10405 Berlin - Prenzlauer Berg,
Tel. 4242-0, Tram: 1, 20
Dominikus Krankenhaus Berlin
Kurhausstr. 30, 13467 Berlin - Reinickendorf
Tel. 4092-0
Vivantes Humboldt Klinikum
Am Nordgraben 2, 13509 Berlin
Reinickendorf, Tel. 4194-0, Bus: 120
Vivantes Auguste-Viktoria-Klinikum
Rubensstr. 125, 12157 Berlin - Schnöeberg
Tel. 7903-1, Bus: 187
Ev. Waldkrankenhaus
Stadtrandstr. 555, 13589 Berlin - Spandau
Tel. 3702-0, Bus: 130, 237
Vivantes Klinikum Spandau
Neue Bergstr. 6, 13585 Berlin
Tel. 3387-0, Bus: 131, 136, 331
Vivantes Klinikum Spandau
Griesingerstr. 27-33, 13589 Berlin - Spandau
Tel. 3701-1, Bus: 130
Krankenhaus Bethel
Promenadenstr. 3-5, 12207 Berlin - Steglitz
Tel. 7791-0, S-Bahn: S25 Lichterfelde-Ost
St. Marien-Krankenhaus
Gallwitzallee 123-143, 12249 Berlin - Steglitz
Tel. 76783-0, Bus: 182, 187
Universitätsklinikum Benjamin Franklin
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin - Steglitz
Tel. 8445-0, Bus: 185, 285

IT'S TIME TO

Travel

DANIA
REISEN

Müllerstr. 119, 13349 Berlin
U-Bhf. Rehberge (U6)
030 8179 9643
0171 7575 464
dania-reisen@t-online.de



RECHTSANWÄLTE

IHR FALL | IHR RECHT | IHRE ANWÄLTE

المحاميان
ناصر عادل منصور
رياض خليل حسنينRechtsanwalt
Dipl.-Jur.
Naser Mansour☎ 030 - 69532914
☎ 030 - 69532915
✉ info@ra-mansour.deRechtsanwalt
Riad Khalil Hassanain☎ 030 - 37584248
☎ 030 - 37584249
✉ kontakt@imRecht.com

RECHTSGEBIETE

Bußgeldrecht
Steuerrecht
Steuerstrafrecht
Strafrecht
Verkehrsrecht
Familienrecht
(Scheidung)
Arbeitsrecht
Internetrecht
Kaufrecht
Mietrecht
Vertragsrecht
Verwaltungsrecht

قانون المخالفات

قانون الضرائب

قانون الجنائي للضرائب

القانون الجنائي

قانون السير

قانون الطلاق

قانون العمل

قانون الأنترنت

قانون البيع و الشراء

قانون الإيجار

قانون العقود

قانون الدوائر

Adresse: Meinekestr. 8 | 10719 Berlin | (U-Bhf. Kurfürstendamm)

TERMINE NACH VEREINBARUNG

100%
OFFSET-
DRUCK
KEIN BILLIGER
DIGITAL-DRUCK!!

باب الطباعة للجميع

إعلانات ضوئية
للمحلات
تنظيم حملة إعلانية
مكاملة للمؤسسات
و الشركات التجاريةتصميم إعلانات
و مواقع إنترنت
A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1
A0 Din-Lang Art
CD Oval Maxi Rund
Q6 Q5 Q4 Q3بطاقات شخصية
ملصقات كتب
أختام
بطاقات أفراح
طباعة على
القماشعنوان الجوده
DALIL Verlag

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin • Tel 030 615 76 70 • Fax 030 616 53 889 • Mail post@dalil.de • Web www.dalil.de

Rechtsanwälte

محامون

Abokel Najat
Kienitzer Str. 107, 12049 Berlin
Tel.: 030-62206896

- أ/ نجات أبو قال

Ahmed Abed
Schönstedstr. 7, 12043 Berlin
030-2850 2300

- أ/ أحمد عابد

Ahmad Chahrour
Anzengruber Str. 8, 12043 Berlin
Tel.: 030-921066470

- أ/ أحمد شحرور

Ibrahim Housam
Müllerstr. 156 A, 13353 Berlin,
Tel. 030-469062822

- أ/ حسام إبراهيم

Jawabreh, Imad
Kurfürstendamm 152, 10709 Berlin,
Tel. 030-3974470

- أ/ عماد جوابرة

Naser Mansour
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,
Tel.: 030-69532914

- أ/ ناصر منصور

Nasereddin Josef
Bastianstr. 5, 13357 Berlin
Tel.: 030-66403045

- أ/ يوسف ناصر الدين

Riad Khalil
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,
Tel. 030-37584248

- أ/ رياض خليل

Tarig Elobied
Alt Moabit 108a, 10559 Berlin,
Tel. 030-330999990

- أ/ طارق العبيد

26 Jahre Dalil Magazin

HOUSAM IBRAHIM
RECHTSANWALT

الحسامي حسام إبراهيم

Müllerstraße 156 A
13353 Berlin
U-Bhf. Leopoldplatz
Tel 030 469 062 822
Fax 030 469 062 829

Designed By Dalil

متخصص في
قوانين الأسرة، قوانين السير، القانون الجنائي،
قانون الأجانب واللجوء، القوانين الطبيةSCHWERPUNKTE
Familienrecht, Verkehrsrecht,
Strafrecht, Ausländer- & Asylrecht

Optiker

نظارات

Brillen Studio,
Blissestr. 5, 10713 Berlin
Tel. 030-8610686

- د/ عبد الله

Marmor, Granit &
Wandverkleidungمرمر و
جرانيتAmerco Handels GmbH & Co. KG
Harzer Str. 51, 12059 Berlin
Tel.: 0157-35114708- أميركو
للتجارة

Reinigung

أعمال النظافة

BGR, Gebäudereinigung
Carstennstr. 29 a, 12205 Berlin,
Tel. 030-81490342

- شركة برلين للنظافة

Laham

- شركة لحام

Wrangelstr. 100, 10997 Berlin, 030-61043213

Josef Nasereddin

Bastianstr. 5
13357 Berlin
(UB Pankstr.)

post@rechtsanwalt-plus.de

Tel.: 030 - 66 40 30 45

www.Rechtsanwalt-plus.de

المحامي يوسف ناصر الدين

Arbeitsrecht Ausländerrecht Familienrecht
Strafrecht Verkehrsrechtmit Smartphone
scannen

Transporte أعمال النقل

Firma Mattar - شركة مطر
Tel. 0176-26888250
Hajjir Umzüge - نقلات حجير
0176-70739151
IL Dienstleistung - عبد الله سعد
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin
Tel.: 030-9838845
Mattar Transport - مطر للنقلات
0176-61799437

Mobilfunk خليوي / محمول

AliTel - علي للاتصالات
Brisestr. 5, 12053 Berlin
Tel.: 0176-71050656
Bassal-Shop - هواتف بصل
Sonnenallee 36, 12045 Berlin
Tel. 030-62725201
City Phone - هواتف المدينة
Tel. 030-62989399
Handy World - عالم الموبيل
Karl-Marx-Platz 1, 12043 Berlin
Tel.: 030-50915236
Handy & Technik - رمضان
Erkstr. 7, 12043 Berlin
Tel. 030-33029960
I like Handy - عبد الله سعد
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin,
Tel.: 030-6807 0391
Tam Tam - طم طم
- Karl-Marx-Str. 65, 12043 Berlin
Tel. 03087339250
- Karl-Marx-Str. 175, 12051 Berlin
Tel. 030-68088030

Elektriker أعمال الكهرباء

Al Basrawy : - البصري لالأجهزة المنزلية والكهربائية
Waschmaschinen, Geschirrspüler,
Trockner
0157-5789 1714

Khadem , Mustapha - /المصطفى
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,
Tel. 030-2517742
Hatem El-Batta - /حاتم البطة
Swinemünder Str. 48B, 13355 Berlin,
Tel. 030-7914857
Khleif, Moussa - /موسى
Greifenhagener Str. 48, 10437 Berlin,
Tel. 030- 4455725
Naim Ashour / TransLina - /انعيم عاشور
Hermannstraße 21, 12049 Berlin, Tel. 030-
60978727
Sudgi Hamdan - /صادقي حمدان
Kurfürstenstr. 37a, 12249 Berlin-Lankwitz,
Tel. 030- 81001323 / 0163-7280250

Steuerberater محاسبون

F&S Steuerberatung - فرات العبيدي
Friedrichstr. 231, 10969 Berlin
Tel.: 030-9940 496 80
Dr. Nagih Al-Obaidi - د. ناجح العبيدي
Degnerstr. 140, 13053 Berlin
Tel.: 01736001126

Fahrschulen مدارس قيادة

cab24 Taxischule - كاب ٢٤
Dominicusstr. 11, 10823 Berlin, Tel.:
030-47399222
Die Smarte Fahrschule - سمارت
Klosterstr. 28, 13581 Berlin, Tel.: 0157-
80556115
Exakt Fahrschule - إكسزاكت
Anzengruberstr. 6, 12043 Berlin, Tel.: 030-
23536205
Sonnen Fahrschule - أ / محمد
- Sonnenallee 82, 12045 Berlin, Tel.:
030-68072096
- Karl-Marx-Str. 163, 12043 Berlin, Tel.:
030-98409549
- Tempelhofer Damm 214, 12099 Berlin,
Tel.: 030-55596711
Turbo Fahrschule - أ / حبيب
- Bredowstr. 2, 10551 Berlin, Tel. 030-
39837537

من الجذور يشرق المستقبل
ألفابت
مدرسة لتعليم اللغة العربية
www.alphabet-sprachschule.de

هل ترغبون بتعلم اللغة العربية في مدرستنا؟ أهلاً وسهلاً بكم
- كل يوم سبت وأحد من الساعة العاشرة صباحاً حتى الواحدة ظهراً
لكافة المستويات ابتداءً من صغر ثلاث سنوات وفي أجواء من المرح
- يتوفر لدينا دورات خاصة للأهالي والراغبين بتعلم اللغة العربية أو الألمانية
(تقديم فهوة أو شاي مجاناً).
ونقدم مساعدة للتلاميذ في جميع الواجبات المدرسية.
- كورسات فبكة وزوميا والعزف على جميع الآلات الموسيقية.

Wollen Sie oder Ihre Kinder Arabisch lernen?
- Jeden Samstag und Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr.
- Ab 3 Jahren in der Vorschule und allen Stufen, Lernen mit Spaß.
- Kurse für die Eltern parallel zu den Kinderkursen
(Deutsch-Arabisches Sprachcafé). Kaffee / Tee kostenlos.
- Nachhilfeunterricht für Schüler.
- Wir bieten Musikunterricht für alle Instrumente (Darbuka, Oud, ...)

Charlottenburg (Samstag und Sonntag)
Sophie-Charlotten-Str. 30a, 14059 Berlin
Schöneberg (Samstag)
Crellestraße 38, 10827 Berlin (9:30 bis 12:30 Uhr)
Willmersdorf (Sonntag)
Straße am Schoelerpark 37, 10715 Berlin (So.: 10:00 bis 13:00 Uhr)

بريد الكتروني: alphabet_berlin@online.de | هاتف: 015201951947
حضانة ومنذ الإصدار 2019 | Charlottenburg / Willmersdorf

STRAFRECHTSKANZLEI DIETRICH
www.anwalt-strafrecht-arabisch.de

Rechtsanwalt Steffen Dietrich ist Fachanwalt für Strafrecht.
Er tritt deutschlandweit als Strafverteidiger auf.

الخامي شتيفن ديترش متخصص في القانون الجنائي.
يرافع في محاكم برلين وبراندنبورغ وكافة ألمانيا

WIENER STRASSE 7, 10999 BERLIN
TELEFON 030 - 609 857 413
TELEFAX 030 - 612 83 067
AUSKUNFT@STRAFRECHTSKANZLEI-DIETRICH.DE

ADRA Solutions
هدف جديد لقصة نجاحك

خدماتنا

- استشارات الأعمال للشركات الناشئة
- إعداد خطط الأعمال للهيئات الحكومية والبنوك
- إدارة تكاليف الأعمال وتحليل البيانات
- المحاسبة المالية**
- مسك الدفاتر
- محاسبة الدخل والنفقات
- الاتصال بالسلطات**
- التواصل والترجمة الفورية
- تقديم الطلبات
- خدمات السكرتارية**
- المراسلات (رسائل البريد الإلكتروني والخطابات وغيرها)
- تخطيط وتنسيق المواعيد
- المهام المكتبية

ادجز موعداً الآن

الدكتور بلال عدده
0172 - 420 240 6
info@adra.solutions
Mittelweg 50, 12053 Berlin (5 min. von Karl-Marx-Str.)
www.adra.solutions

Alamal TRAVEL

للسفر و السياحة

✉ alamal.berlin@gmail.com

☎ +49 176 624 958 94

☎ +49 176 808 111 81

🌐 www.alamaltravel.net

📍 **Sonnenallee 94**
12045 Berlin




Nagham
Tel. 0173-6178173

Ronaldo
Tel. 0179-5571314

FESTSAAL
Alafrah Saal
Puderstr. 8, 12435 Berlin,
Tel. 0176-63886003

AWA Saal
Wiebestr. 49, 10553 Berlin
Tel. 030-88531058

Charisma Festsaal
Colditzstr. 29, 12099 Berlin
Tel. 0173-2059765

Elegance Event

- نغم
- رونالدو
- صالات افراح
- الأفراح
- أوا
- كاريزما
- اليجنس

Festlichkeiten

Al Adal
Tel. 030-3424988

Dj. Al-Afrah
Tel. 030-85977769 / 01761-63886003

Dj. Farid
Tel. 030-60507180

Dj. Hanin
Tel. 0176-22045953

Dj. Zakareya
Tel. 0171-8792784

Essam
Tel. 0162-3523883

- الأطلال
- الأفراح
- فريد
- حنين
- زكريا
- عصام زمبيلا

56823914
Haus der Weisheit
Rathenower Str. 16, 10533 Berlin, Tel. 030-39808625

Ibn-Khaldon
Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin

Karame e. V.
Puttkamer Str. 19, 10969 Berlin, Tel. 0176-40198574

Palästina Sportvereine e.V.
Prinz-Eugen-Str. 17, 13347 Berlin,
Tel. 030-2111562

- دار الحكمة
- ابن خلدون
- المدرسة العربية / الكرامة
- مدرسة فلسطين

Kindergärten

Safina
Rathenower Str. 16, 10553 Berlin,
Tel. 030-39480386

Traum Insel
Wilhelmstr. 15, 10963 Berlin
Tel.: 030-25923697

Traum Insel
Wilhelmstr. 3, 10963 Berlin
Tel.: 030-25938954

- سفينة الحكمة
- الناصرة
- بيت لحم

Bauarbeiten

Jamil, Kamal
Wolframstr. 5, 12105 Berlin, Tel. 030-7511433

Khadem, Mustapha
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,
Tel. 030-2517742

Nouri, Nouredine
Linienstr. 46, 10119 Berlin,
Tel. 030-28879659

Safadi
Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin,
Tel. 030-20454766

- م / كمال جميل
- م / مصطفى خادم
- م / نور الدين نوري
- م / حاتم الصفدي

Firma A. Khellouf
Braunschweiger Str. 68, 12055 Berlin,
Tel. 030-6834583

Firma KS tec
Tel. 030-48826242 / 0176-61799437

- خليف لأعمال الدهان
- فسفوف للنقل والإعمار

Schulen**مدارس عربية**

AKI
Falkstr. 23, 12053 Berlin, Tel. 68081472

Alfalalah
Koloniestr. 30, 13359 Berlin
Tel. 41719694

Al-Baian
Huttenstr. 31, 10553 Berlin,
Tel. 34357644

Alphabet
- Nehringstr. 8, 14059 Berlin
- Crellstr. 38, 10824 Berlin
Tel.: 01520151947

Al-Huleh
Weisestr. 23, 12049 Berlin,
Tel. 6214959

Al-Irschad e.V.
Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin,
Tel. 030-62983410

Arabischer Unterricht
Uthmannstr. 23, 12043 Berlin
Tel. 030-21806954

Arresalah
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-46309555

Al Andalus
Falkstr. 22, 12053 Berlin,
Tel. 030-68054435

Cordoba
- Finowstr. 27, 12045 Berlin;
Tel. 030-51630581

- Drontheimer Str. 32a, 13359 Berlin,
Tel. 030-49908859

- Flughafenstr. 43, 12053 Berlin
Tel. 030-62731998

Deutsch-Libanesische Gemeinde
Kurmärkische Str. 1-3,
10783 Berlin, Tel. 030-8335332

Diwan,
Sonnenallee 114, 12045 Berlin,
Tel. 030-39480910

El-Nur
Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 030-

- المعهد الثقافي العربي
- الفلاح
- البيان
- مدارس ألفابت
- الحولة
- الإرشاد
- تعليم اللغة العربية
- مدرسة الرسالة
- مدرسة الأندلس
- مدرسة قرطبة للبنين و البنات
- الرابطة اللبنانية
- الديوان
- مدرسة النور

26 Jahre Dalil Magazin**Klavierschule Zoyee**

Klavierunterricht für
klassische und arabische Musik

مدرسة زويي للبيانو

تعليم البيانو للموسيقى الكلاسيكية والعربية

für Kinder und Erwachsene
mit Frau Zoya Zabaneh

📍 Berlin Schöneberg & Frohnau

✉ zoya@zabaneh.de

☎ 030-98528795

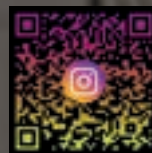
☎ 0172-7946769

🌐 klavierschule.zoyee

BERLIN 1 Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie
Anerkannte Bildungseinrichtung nach § 4 Nr. 21 a) bb) UStG

**Vertragsgestaltung**

- Jahresverträge nach dem Berliner Schulkalender mit je 30, 45 oder 60 Minuten wöchentlich
- Einzelstunden möglich
- Probestunde kostenlos



Instagram:
[klavierschule.zoyee](https://www.instagram.com/klavierschule.zoyee)

Juweliere مجوهرات

Al Afrah - مجوهرات الأفراح
Karl-Marx-Str. 71,
12043 Berlin, Tel.: 030-85977769

Al Aman - مجوهرات الأمان
Hermannstr. 39
Tel. 030- 6213477

Al Hadi - الهادي
Hermannstr. 177, 12051 Berlin, Tel.
030-68791508

Al Hanan - مجوهرات الحنان
Sonnenallee 98, 12045 Berlin
Tel. 030-6875793

Al Hanan - مجوهرات الحنان
Badstr. 28, 13357 Berlin,
Tel. 030-75631605

El-Reda - مجوهرات الرضا
Huttenstr. 110553 Berlin
Tel. 030-3995991

Dubai - مجوهرات دبي
Turmstr. 47a, 10551 Berlin
Tel. 030-39493541

Gulf - مجوهرات الخليج
Turmstr. 15, 10559 Berlin,
Tel. 030-3944280

Sport-Vereine أندية رياضية

Al Badawi - نادي البداوي
Wilhelmshafener Str. 47, 10553 Berlin
Tel. 030-39037151

FC Al-Kauthar - نادي الكوثر
Glasower Str. 54, 12051 Berlin
Tel. 030-6263638

FC Karama 1978 - نادي الكرامة
Prinzregentstr. 5, 10717 Berlin
Tel. 030-2112547

Palästina Sport Verein - نادي فلسطين
Prinz-Eugen-Str. 17, 13347 Berlin
Tel. 030-74736864

SC Al-Qods - نادي القدس
Weisestr. 23, 12049 Berlin
Tel. 030-6214959

Kosmetik تجميل

Biomedizinische Kosmetik - ريم اسماعيل
Kadiner Str. 23, 10243 Berlin,
Tel. 030-42021213

Docure - زهرة بوركادي
Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin
Tel.: 0173-6148018

Khaled Salebi - مركز خالد صليبي للتجميل
Mainzer Str. 12, 10715 Berlin
Tel. 030-8536521

Kleopatra - كليوبترا
Feitschestr. 49, 10627 Berlin,
Tel. 030-20093965

Textilien أزياء

Adil Mode - أزياء عادل
Südsterm 4, 10961 Berlin
Kottbusser Damm 103, 10967 Berlin
Tel./ Fax: 030-69507373

Al-Hanan - الحنان
Sonnenallee 98, 12045 Berlin
Tel. 030- 56822927

Tabarak - تبارك
Erkstr. 4, 12043 Berlin,
Tel. 030-68080633

Nour - فساتين نور
Sonnenallee 92, 12045 Berlin
Tel.: 0179-1319048

Möbel / Deko موبيليا/ شرقيات

Bissan - بيسان
- Sonnenallee 52, 12045 Berlin
- Alvenslebenstr. 6, 10783 Berlin
Tel. 030-61204861

Orient 36 - الشرق
Ohlauer Str. 4, 10999 Berlin
Tel. 030-51052119

Swedan Möbel - موبليات سويدان
Hemannstr. 141, 12051 Berlin
Tel. 030-6283334

Tel. 030-81799075

Vandam
Tel.: 015759643529

Goldene Finger
Sonnenallee 13, 12047 Berlin
Tel. 030-62985725

Haissam - هيثم
Gneisenaust. 83, 10961 Berlin
Tel. 0173-8248026

Hussein coiffeur - كوافير حسين
Prinzenallee 36, 13359 Berlin
Tel. 030-21471352

Kassem - صالون قاسم
Mittenwalder Str. 43, 12049
Berlin Tel. 0176-82076032

Kristall - كريستال
Urbanstr. 37, 10967 Berlin
Tel. 0176-26598848

Malla Styling - صالون الملا
Sonnenallee 44, 12045 Berlin
Tel. 030/62001839

Mohsen - صالون محسن
Hermannstr. 92, 12051 Berlin
Tel. 030-68328673

Nasser - صالون ناصر
Warthestr. 67, 12051 Berlin,
Tel. 030-62842801

Street Cut - صالون هنادي
Brunnenstr. 94, 13355 Berlin
Tel.: 030-94866121

Super Cut - صالون هنادي
Badstr. 48, 13357 Berlin
Tel. 030-55955388

Venezia - صالون فينيسيا
Triftstr. 3, 13353 Berlin
Tel. 030-46988442

Wael - صالون وائل
Sonnenallee 161, 12059 Berlin
Tel. 030-43910087

Wael Coiffeur - كوافير وائل
Reinickendorfer Str. 48, 13347 Berlin
Tel. 030-4526016

Yassin - صالون ياسين
Ostender Str. 4, 13323 Berlin,
Tel. 0157-73461990

Youssef - صالون يوسف
Stettiner Str. 62, 13357 Berlin
Tel. 030-49989960

Colditzstr. 27, 12099 Berlin
Tel. 030-75447181-83

Kontrast Festsäle - كونتراست
Handwerkerstr. 33, 15366 Berlin
Tel.: 0151-66505050

Orient Festsaal - أورينت
Colditzstr. 27, 12099 Berlin
Tel. 030-75447183

Queen Event - كوين
Colditzstr. 27, 12099 Berlin, (Seitenflügel)
Tel. 030-75447183

Royal Event Center - رويل
Am Juliussturm 55, 13559 Berlin

Frisiersalons صالونات حلاقة

Ahmad - صالون أحمد
Weisestr. 8, 12049 Berlin,
Tel. 030-21803302

Alouisal - صالون الوصال (أبو الخير)
Sonnenallee 99, 12045 Berlin
Te. 0176-85247263

Alouisal - صالون الوصال (سليم)
Weichselstr. 56, 12045 Berlin
Tel.: 030-6130 9162

Al-Faisal - صالون الفيصل
Exerzierstr. 3, 13357 Berlin
Tel. 030-69525178

Aamir - صالون أمير
Voltastr. 35, 13355 Berlin,
Tel. 030-46456799

Belal - صالون بلال
Gotzkowskystr. 32, 10555 Berlin
Tel. 030-20953282

BON BON - صالون بون بون
Sonnenallee 68, 12045 Berlin
Tel.: 030-22460787

Byblos - صالون بيبلوس
Scharnweber Str. 122, 13405 Berlin
Tel. 0176-67667070

Kleopatra - صالون كليوبترا
Fritschestr. 49, 10627 Berlin, Tel. 030-
37591085

Elegance - الأناقة
Sonnenallee 112, 12045 Berlin
Tel. 030/6872483

El-Sufara - السفراء
Maxstr. 15, 13347 Berlin

Manakish by Ibo

Orientalisches Frühstück & Catering



- Manakish
- Foul
- Falafel
- Hummus
- tägl. wechselnde Mittagsmenüs
- und vieles mehr



Gerichtstr. 10, 13342 Berlin
S-Bhf. & U-Bhf. Wedding
S-Bhf. Humboldtthain

DEUTSCHE BOTSCHAFTEN

السفارات الألمانية في الدول العربية

Abu Dhabi
P.O. Box 2591
Tel. (00971 2) 443 56 30
FAX: (00971 2) 443 56 25

Algier
B.P. 664, DZ-16000 Algier,
Tel. (00213 2) 174 19 41
FAX: (00213 2) 174 05 21

Amman
P.O. Box 183, 11118 Amman,
Tel. (00962 6) 59 30 351
FAX: (00962 6) 59 30 481

Bagdad
P.O. Box 2036

Beirut
B.P. 2820,
Tel. (009614) 91 44 44,
FAX: (0096 14) 91 44 50

Damaskus
B.P. 2237
Tel. (00963 11) 3 32 38 00,
FAX: (00963 11) 3 32 38 12

Doha
P.O. Box 3064
Tel. (00974) 487 69 59,
FAX: (00974) 487 69 49

Dubai
P.O. Box 2247,
Tel. (009714) 397 23 33,
FAX: (00971 4) 397 22 25

Kairo
Hassan Sabri Str 8 B, Zamalek,
Tel. (0020 2) 739 96 00
FAX: (0020 2) 7351076

Khartum
P.O. Box 970,
Tel. (00249 11) 77 79 90,
FAX: (00249 11) 77 76 22

Kuwait
P.O. Box 805 Safat, 13009 Safat,
Tel. (00965) 2 52 08 57,
FAX: (00965) 2 52 07 63

Manama
P.O. Box 10306, Manama, Bahrain.
Tel. (00973) 1753 02 10,
FAX: (00973) 1753 62 82

Maskat
P.O. Box 128, Ruwi, PC 112,
Tel. (00968) 773 24 82,
FAX: (00968) 773 56 90

Rabat
B.P. 235, 10.000,
Tel. (0021237) 70 96 62,
FAX: (002123 7) 70 68 51

Ramallah
P.O. Box 1854,
Tel. (00972 2) 298 47 88,
FAX: (00972 2) 298 47 86

Riad
P.O. Box 94001, Riyadh 11693,
Tel. (00966) 14 88 07 00,
FAX: (00966) 14 88 06 60

Sanaa
P.O. Box 2562,
Tel. (00967 1) 41 31 74,
FAX: (00967 1) 41 31 79

Tripolis
P.O. Box 302,

- أبو ظبي

- الجزائر

- الأردن

- العراق

- لبنان

- سورية

- قطر

- دبي

- مصر

- السودان

- الكويت

- البحرين

- عُمان

- المغرب

- فلسطين

- السعودية

- اليمن

- ليبيا

Tel. 030-68972913

Aljalil Minimarkt
Erkstr. 11, 12045 Berlin,
Tel. 030-6814502**Alschem Markt**
Sonnenallee 94, 12045 Berlin
Tel. 030-56822620**Azzam**
- Willmannsdamm 13a, 10827 Berlin
Tel. 030-78706213**Bagdad**
- Sonnenallee 54, 12045 Berlin
Tel. 030-62985505**Mehringplatz 6, 10963 Berlin**
Tel. 030-22433003**Baraka Supermarkt**
Sonnenallee 39, 12045 Berlin,
Tel. 030/62725040**El-Faisal**
Sonnenallee 158, 12059 Berlin
Tel. 030-68977147**El Mona**
MaxeStr. 17, Wedding
Tel. 030-45804727**El Reda Fleischerei**
Huttenstr. 3, 10553 Berlin
Tel. 030-39743128**El Salam**
Sonnenallee 44, 12045 Berlin
Tel. 030-53091012**El-Schahbaa Fleischerei**
Tempelhofer Damm 201, 12099 Berlin
Tel. 030-81726078**Fleischerei Jabal Amer**
Richardstr. 11, 12043 Berlin
Tel.: 030-6870325**Habibi**
- Müllerstr. 157, 13353 Berlin
Tel. 030- 46797910**- Harb**
- Perleberger Str. 27, 10559 Berlin
Tel. 030-39884657**Potsdamer Str. 93, 10785 Berlin**
Tel. 030-2651627**Lebensmittel**
Manteuffel Str. 68, 12103 Berlin
Tel. 030-75653869**Mini-Markt Damis**
Wollankstr. 27, 13359 Berlin
Tel. 030-48478607**Wael Markt**
Badstr. 48, 13357 Berlin
Tel. 030-4656199**Orient**
Emser Str. 104, 12051B Tel. 030-62843854**Perle des Orients**
Mariendorfer Str. 14, 12109 Berlin
Tel. 030-42090729**Sbaiti**
Gotenstr. 26-28, 10829 Berlin,
Tel. 030-7881562**Youssef Fleischerei**
Sonnenallee 80, 12045 Berlin,
Tel. 030-60902102**Zogheib Fisch & Fleisch**
Meraner Str. 4, 10825 Berlin
Tel. 030-85479090**Barbar Aga**
Karl-Marx-Str. 46, 12045 Berlin
Tel. 030-62985881**El-Salam**
Sonnenallee 44, 12045 Berlin, Tel.
62726510**Goldene Shicha**
Graefestr. 65a, 10967 Berlin
Tel. 0176-29873909**Sahara**
Boddinstr. 4, 12053 Berlin,
Tel. 62989528**Sehrya**
Großbeerenstr. 79, 10963 Berlin
Tel. 030-25938733**Tausend und eine Nacht**
Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin
Tel. 030-32890986**Um Kalthum**
Sonnenallee 40/70, 12045 Berlin,
Tel. 030-2732509**Ya Hala**
Pankstr. 51, 13357 Berlin,
Tel. 030-46905038

- الجليل

- سوق الشام

- عزام

- بغداد

- البركة

- الفيصل

- المنى

- ملحمة الرضا

- ملحمة السلام

- ملحمة الشهباء

- ملحمة جبل عامر

- حبيبي

- حرب

- محل القناعات

- محلات دامس

- وائل

- الشرق

- جوهرة الشرق

- سبتي

- ملحمة يوسف

- ز غيب

مقهى عربية

- بربر آغا

- السلام

- الشيشة الذهبية

- صحارى

- سهراية

- ألف ليلة و ليلة

- أم كلثوم

- ياهلا

Tel. 030-25931818

Nour
Kaiserdamm 89, 14057 Berlin,
Tel. 03033008145**Qadmous**
Am Friedrichshain 1, 10407 Berlin
Tel. 030-4246255**Rousche**
Putbusser Str. 44, 13355 Berlin
Tel.: 030-34722645**Sabil**
Boxhagener Str. 28, Friedrichshein
Tel. 030-29009227**Salam**
Rankstr. 3, 10789 Berlin
Tel. 030-8813461**Salamat**
Dunckerstr. 18, 10437 Berlin
Tel. 030-4443136**Salsabil 1**
- Göhrener Str. 6, 10437 Berlin
Tel. 030-44053504**Sanabel**
- Wörther Str. 16 10405 Berlin
Tel. 030-44046073**Scarabeo**
Gabriel-Max-str. 16, 10245 Berlin
Tel. 030-2900699**Sesam**
Ludwigkirchstr. 6, 10719 Berlin
Tel. 030-8850616**Gneisenaustr. 22, 10961 Berlin**
Tel. 030-6946801**Shaam Restaurant**
Karl-Marx-Str. 177, 12043 Berlin
Tel.: 030-68084054**Sharazad**
Dahlmannstr. 27, 10629 Berlin
Tel. 030-53216767**Tiba**
Karl-Marx-Str. 175, 12043 Berlin
Tel. 030-68087535**Ya Hala**
Pankstr. 51, 13357 Berlin
Tel. 030-46067274**Um Kalthum**
Sonnenallee 34, 12045 Berlin
Tel.: 0151-45012777

مخابر و حلويات Backwaren

Abu Laila,
Beusselstr. 68, 10553 Berlin
Tel. 030-39848063**Albascha**
Huttenstr. 5, 10553 Berlin**Al Iman**
Schierker str. 33, 12051 Berlin
Tel. 030-6272 8443**Aljaazeera**
Sonnenallee 15, 12047 Berlin
Tel.: 030-62725489**Al Manar**
Lüderitzstr. 10, 13351 Berlin,
Tel.: 030-4514818**Goldene Bäckerei**
Kiehlufur 115, 12059 Berlin
Tel.: 030-6808 1077**Habibi**
Erkstr. 6, 12043 Berlin, Tel. 030-6820381**Nuss Depot**
Sonnenallee 73, 12045 Berlin,
Tel. 030-62727797**Um Kulthum**
Sonnenallee 50, 12045 Berlin, Tel. 62734399**Al Battul Fleischerei**
Hermannstr. 151, 12051 Berlin
Tel.: 37433999**Abu Samer**
Kantstr. 131, 10625 Berlin
Tel. 030-99262570**Al Hana**
Wilhelmstr. 23, 10963 Berlin
Tel. 75636385**Al Kudus Al Arabi**
Emdenstr. 57, 10551 Berlin
Tel. 030-39493558**Al Mustafa**
Karl-Marx-Str. 36, 12043 Berlin
Tel. 030-60976387**Alrayan**
Sonnenallee 156, 12059 Berlin,

- نور

- قدموس

- روشة

- سبيل

- سلام

- سلامات

- سلسبيل

- سنابل

- سكارابيوس

- سمسم

- شام

- شهرزاد

- طيبة

- ياهلا

- أم كلثوم

- أبو ليلي

- الباشا

- الإيمان

- الجزيرة

- المنار

- المخبز الذهبي

- حبيبي

- المحمصة العربية

- أم كلثوم

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

- الحنظل

Restaurants

مطاعم

- الأندلس
Al-Andalus
Sonnenallee 40, 12045 Berlin

- الحمرا
Al Hamra
Raumer Str. 16, 10437 Berlin
Tel. 030-42850095

- الأمراء
Al Omaraa
Kaiserin-Augusta-Allee 85, 10589 Berlin
Tel. 030-33006543

- الباشا
Al Pascha
Sonnenallee 77, 12045 Berlin
Tel.: 030-62903549

- مطاعم الرحمة
Al-Rahme
- Flughafenstr. 49, 12053 Berlin,
Tel.: 0179-171 30 11
- Karl-Marx-Str. 194, 12055 Berlin,
Tel.: 0176-2684 6030

- الصفا
Al-Safa
Sonnenallee 75, 12045 Berlin
Tel. 030-62737894

- السلطان
Al Sultan
Mehringdamm 44, Berlin
Tel. 030-78897239

- أكرام
Akroum
Sonnenallee 45, 12045 Berlin
Tel. 030-23619319

- مطعم أميرة
Amira
Donaustr. 131, 12043 Berlin
Tel. 030-6233790

- أسعد
Asaad
Luxemburger Str. 6, 13353 Berlin
Tel. 030-81799951

- اصالة
Assala
Hohenzollerndamm 11, 10717 Berlin
Tel. 030-47595598

- بابل
Babel
- Gabriel-Max-Str. 16, 10245 Berlin
Tel. 030-29368784
- Kašanienallee 33, 10437 Berlin
Tel. 030-44031318

- بهارات
Baharat
Winterfeldstr. 37, 10789 Berlin
Tel. 030-2168301

- بركة
Baraka
Lausitzer Platz 6, Kreuzberg
Tel. 030-6126330

- بربر آغا
Barbar Aga
Karl-Marx-Str. 45, 12045 Berlin
Tel. 030-6242708

- إكسال
Casalat
Claire-Waldoff-Str. 5, 10117 Berlin
Tel. 030-27572210

- فروج المدينة
City Chicken
Sonnenallee 59, 12045 Berlin
Tel. 030-6248600

- بيت المدينة
City House
Sonnenallee 73, 12045 Berlin
Tel.: 030-62904952

- الشحرور
El Chahrour
Ohlauer Str. 10, 10999 Berlin
Tel. 030-6117115

- معجنات الضيعة
El-Daia Snack
Sonnenallee 46, 12045 Berlin
Tel: 030-63413250

- الرضا
El Reda
Huttenstr. 69, 10553 Berlin
Tel. 030-3911119

- الريف
El-Rief
Schönhauser Allee 46 a, 10437 Berlin
Tel. 030-44043370

- جمال الشام
Jamal Elshaam
Pettendorferstr. 2, 10247 Berlin,
Tel.: 030-37472929

- حبيبي
Habibi
- Winterfeldplatz, Tel. 030-2153332
- Akazienstr. 9, Tel. 030-7874428
- Körtestr. 35, Tel.: 030-2922401

- يافا
Jaffa
Pariserstr. 39-40, 10707 Berlin
Tel. 030-88702908

- لازان
Lasan
Adelbertstr. 96, 10999 Berlin
Tel. 030-69814098

- مندي
Mandi
Seestr. 57, 13347 Berlin
Tel.: 030-20095700

- مروش
Marooush
Knesbeckstr. 48, Ecke Ku'damm
10719 Berlin, Tel. 030-887118335

- مروش
Maroush
Adelbertstr. 93, 10999 Berlin
Tel. 030-69536171

- مسايا
Masaya
Wilhelmstr. 22, 10963 Berlin

Medien

إعلام

Al-Ahram,
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,
Tel. 030-2064690

Iraq Network,
Postfach 1456, 63128 Dietzenbach
www.aliraqnews.com
webmaster@aliraqnews.net
Tel. 0178-9712017

KUNA,
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,
Tel. 030-20913695

Maghreb Presse,
Dricksenstr. 50, 10171 Berlin,
Tel. 030-2096172

www.dalil.de

تسوق بالعربي



لتعود بالنفع على أهلك
في بلدك وتلهم الجالية العربية

www.dalil.de

أنا مين؟؟



موسيقار مصري، لقب
بموسيقار الأجيال

أنا فين؟؟



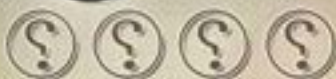
دولة تقع في قارة افريقيا؟
ما اسم الدولة؟
ماهي العاصمة؟
من يحكمها؟

فرا فيش

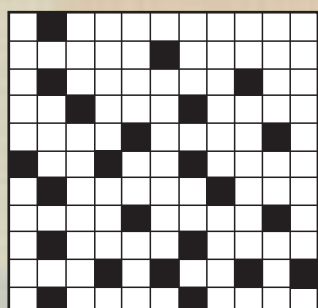
-الأخطبوط يملك ثلاثة قلوب.
-الفطريات هي المملكة الثالثة في الطبيعة.
-يُعتبر زيت الخروع مُلَيِّئاً للأمعاء.
-الجمال هو أحفد الحيوانات.
-الببغاء هو أكثر الطيور حذراً.
-تبقى الأفعى لمدة سنة دون طعام أو شراب.
-ابن سينا هو أول من اكتشف عدوى مرض السل.
-مندل هو صاحب قانون الوراثة.
-تبلغ نسبة الأكسجين في الماء ٨٠٪.
-تزيد سرعة نمو الشعر في الصيف أكثر من الشتاء.
-عنصر الكالسيوم هو المعدن الأساسي في اللبن والحليب.
-تبلغ ضربات قلب الطفل حوالي ٨٥ ضربة.
-فردريك هو مكتشف الإنسولين.
-عضلة القلب أقوى عضلة في الجسم.
-يبدل الفيل أسنانه ٦ مرات.
-يُعد الخنزير أقرب للإنسان من ناحية التركيب.
-الغبار موجود في الجو ويساعد على هطول المطر.
-الجوافة أكثر نوع فاكهة غني بفيتامين C.



الكلمات المتقاطعة



11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01



- 01 - رسام فرنسي من لوحاته «كابة الملك»
- 02 - من الأحجار الكريمة - إخفاء المعلومات
- 03 - سارق - فرصة
- 04 - يلقي - عام على وجه الماء - نقيض ميت
- 05 - شاحب - ضد عطشان
- 06 - ما كان لونه بين الأسود و الأحمر - فاصل - مقدار العمر
- 07 - يجيب على سؤال - أعناق
- 08 - أنقى - تدرب
- 09 - مكافأة موظف - نقاب
- 10 - محبة - انتفاخ في الجسم
- 11 - فرح - صادق

أفقي

رأسي

- 01 - كاتبة أمريكية كرس حياتها لمساعدة المكفوفين
- 02 - أعان - ضد حلو - طلب
- 03 - ضد غلط - وسائل الإيابة
- 04 - كتاب يسرد الحوادث اليومية خلال حقبة من الزمن - حليم
- 05 - ظهر السفينة - سرب من الطيور
- 06 - جدارة
- 07 - طلب مالا أو علما - من الحيوانات المفترسة - رقد
- 08 - يتعمق في العلم - جاء
- 09 - علامة - يصغون
- 10 - اقترب الموعد
- 11 - من الوقود - ينتسب



الاختلافات السبعة

7x بين الصورتين توجد سبعة فوارق حاول أن تجدها في دقيقتين



A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1 A0 Din-Lang Art CD Oval Maxi Rund Q6 Q5 Q4 Q3

باب الطباعة للجميع

"نحن نهتم بالتنوعية وليس بالكمية"



Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin Tel 030 615 76 70 Fax 030 616 53 889 Web www.dalil.de Mail post@dalil.de

سؤال يحتاج جواب ...

Sprüche



أقوال مأثورة

من يجرؤ على إضاعة ساعة
من وقته لم يكتشف
بعد قيمة الحياة.

Charles Darwin
تشارلز داروين

المزيد عنه في صفحة الحلول ٩٨

فكر



- ١٩- من هو الملك الفرعوني الذي كان في عهده بناء المسلات؟
- ٢٠- في أي عصر كان يعيش الأديب المشهور ابن المقفع؟
- ٢١- ما هي الشجرة التي يقدها الهندوس؟
- ٢٢- ما هي الرابطة بين المهاتما غاندي وبين الزعيمة الهندية أنديرا غاندي؟
- ٢٣- ما هو الحيوان الذي لقبه عند العرب أبي ليد؟
- ٢٤- ما هي المدينة التي تدعى جلق؟
- ٢٥- من هي الأميرة المصرية التي كان زواجها بشاه إيران محمد رضا بهلوي؟
- ٢٦- متى قامت ثورة الضباط الأحرار في مصر؟
- ٢٧- ماهي اول دولة اعترفت بالكيان الصهيوني؟
- ٢٨- متى تم الغاء الخلافة الاسلامية؟
- ٢٩- من الذي ضرب دولة اليابان بالقنبلة الذرية؟
- ٣٠- ما هي اول جامعة اقيمت في العالم؟
- ٣١- متى وقعت عاصفة الصحراء بين العراق وقوات التحالف لتحرير الكويت؟
- ٣٢- ماهي مدة حكم الملك عبد العزيز بن سعود للسعودية ؟

- ١- من هو مبتكر فن الرسوم المتحركة؟
- ٢- في أي عام تم إنشاء وكالة أنباء الشرق الأوسط؟
- ٣- من هو الأديب صاحب فكرة إنشاء الجامعة العربية؟
- ٤- ما هي المدة التي تريدها شجرة الموز كي تستطيع أن تثمر؟
- ٥- أين يوجد مقر هيئة البريد الدولية؟
- ٦- ما هو الذهب المعروف بالذهب الأبيض من المعادن؟
- ٧- ما هي أسرع الطيور في الأرض؟
- ٨- كم يبلغ عدد الساعات التي ينامها الأسد؟
- ٩- من هم الذين أنشأوا مدينة نيويورك؟
- ١٠- هل تقدر القطة على الاستغناء عن شواربها؟
- ١١- متى شرع إرسال الإذاعة المصرية؟
- ١٢- ما هو أطول حوت في هذا العالم؟
- ١٣- أي المشروبات أكثر فائدة في فصل الصيف: المشروب الساخن أم المشروب البارد؟
- ١٤- من هو مؤسس منظمة العدل الدولية؟
- ١٥- أين تصدر أعداد جريدة الأوبزيرفر؟
- ١٦- كم من المرات تستطيع القطط الإنجاب في العام الواحد؟
- ١٧- أسئلة ثقافية متنوعة مع أجوبتها
- كم أعداد الغدد العرقية في جسم الإنسان؟
- ١٨- ما هي أقوى عضلة موجودة في جسد الإنسان؟



حكاية صور



حكاية إنسانية منسية عن اللجوء الأوروبي في سوريا والعالم العربي.

قبل تسعة وسبعين عاماً بالضبط، وتحديداً يوم الحادي عشر من كانون الثاني/ يناير ١٩٤٢، نشرت مجلة «هنا القدس» الفلسطينية وفي العدد الأول من السنة صورة غلاف يبدو بأن موضوعها كان مألوفاً بكثرة في تلك الفترة، إذ لم يرد أي ذكر أو شرح لها في صفحات المجلة الداخلية.

تظهر الصورة امرأة ترتدي وشاحاً على رأسها، وأمامها صندوق يحتوي على بعض علب الأطعمة، وتمسك قطع ثياب بيديها لتوزعها على مجموعة من الأطفال المتحلقين حولها.

كتب أسفل الصورة «توزيع الأطعمة والثياب في سوريا على اللاجئين من بلاد اليونان»، وتأتي في سياق استقبال سوريا وبلدان عربية وشرق أوسطية أخرى آلاف اللاجئين الأوروبيين إبان الحرب العالمية الثانية التي عصفت بالقارة العجوز بين العامين ١٩٣٩ و ١٩٤٥، حيث كانت مجلة «هنا القدس» التي تصدر في فلسطين آنذاك بشكل نصف شهري تهتم بشكل خاص بأخبار تلك الحرب.



الكلمات المتقاطعة

11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01

ب	هـ	ن	ر	ي	م	ا	ت	س	ب	ب
ن	ا	ق	و	ت	ك	م	ا	ب	ا	ن
ل	ص	م	ن	ا	س	ب	ق	ز		
ي	ر	م	ي	س	ب	ج	ح	خ		
ن	ب	ا	هـ	ت	ر	ي	ا			
ك	م	ي	ت	ج	د	س				
ي	ر	د	ر	ق	ا	ب	ا	ت	ي	
ل	ل	ا	ص	ف	ا	ت	م	ر	ن	
ر	ا	ب	ا	ق	ن	ع	ا	ت		
م	م	و	د	ا	و	ر				
س	ن	ر	و	ر	ا	م	ي	ن	ي	

الاختلافات السبعة



أنا مين؟

محمد عبد الوهاب

أنا فين؟

الجزائر / الجزائر / عبد المجيد تبون

فكر شوية!

- ١- الفرنسي الشهير إميل كون. ٢- في العام ١٩٥٦م. ٣- هو الأديب البليغ شكيب أرسلان. ٤- عام كامل. ٥- في مدينة بيرن عاصمة سويسرا. ٦- هو البلاطين. ٧- النعمة. ٨- بنام الأسد لمدة تصل إلى عشرين ساعة. ٩- هم الهولنديون وكان ذلك في عام ١٦١٦ ميلادياً. ١٠- هي لا تقدر؛ لأنها تقوم باستخدام شواربها في معرفة الطريق في الظلام. ١١- في العام ١٩٠٤ ميلادياً. ١٢- هو الحوت المسمى حوت الرذالك. ١٣- هو المشروب الساخن. ١٤- هو الإنجليزي بنسون وكان ذلك في العام ١٩٦١م. ١٥- في دولة إنجلترا. ١٦- ثلاث مرات. ١٧- أكثر من ٢ مليون غدة. ١٨- هي عضلة الفك. ١٩- هو الملك رمسيس الثاني. ٢٠- كان يعيش في أواخر العصر الأموي. ٢١- هي شجرة التين الهندي. ٢٢- ليست هناك بينهما رابطة. ٢٣- هو الأسد المعروف. ٢٤- هي مدينة دمشق. ٢٥- هي الأميرة فوزية وهي أخت الملك فاروق. ٢٦- ٢٣ يوليو ١٩٥٢م. ٢٧- الولايات المتحدة الأمريكية. ٢٨- في عام ١٩٢٤م. ٢٩- الرئيس الأمريكي (ترومان). ٣٠- جامعة القرويين في المغرب تحديداً مدينة فاس. ٣١- ١٩٩١م. ٣٢- ٥١ عام من سنة ١٩٠٢ إلى ١٩٥٣م.

الإجابة 50

فكر

Sprüche



أقوال مأثورة

تشارلز روبرت داروين (بالإنجليزية: Charles Robert Darwin) عالم تاريخ طبيعي وجيولوجي بريطاني ولد في إنجلترا في ١٢ فبراير ١٨٠٩ في شرو سبوري لعائلة إنجليزية علمية وتوفي في ١٩ أبريل ١٨٨٢. والده هو الدكتور روبرت وارانج داروين، وكان جده «أرازموس داروين» عالماً ومؤلفاً بدوره. اكتسب داروين شهرته كمؤسس لنظرية التطور والتي تنص على أن كل الكائنات الحية على مر الزمان تتحد من أسلاف مشتركة، وقام باقتراح نظرية تتضمن أن هذه الأنماط المتفرعة من عملية التطور ناتجة لعملية وصفا بالانتقاء (الانتخاب) الطبيعي، وكذلك الصراع من أجل البقاء له نفس تأثير الاختيار الصناعي المساهم في التكاثر الانتقائي للكائنات الحية. ومن خلال ملاحظاته للأحياء قام داروين بدراسة التحول في الكائنات الحية عن طريق الطفرات وطور نظريته الشهيرة في الانتخاب الطبيعي عام ١٨٣٨ م. ومع إدراكه لرؤية الفعل التي يمكن أن تحدثها هذه النظرية، لم يصرح داروين بنظريته في البداية إلا إلى أصدقائه المقربين في حين تابع أبحاثه ليحضر نفسه للاجابه على الاعتراضات التي كان يتوقعها على نظريته. وفي عام ١٨٥٨ م بلغ داروين أن هنالك رجل آخر، وهو ألفريد رسل ووليس، يعمل على نظرية مشابهة لنظريته مما أجبر داروين على نشر نتائج بحثه.



مهنياً: لا تخف من المبادرة، قد تفاجئك الأحداث، ويحالفك الحظ لدعم مشروع كنت تحلم به منذ أن بدأت العمل في اختصاصك. عاطفياً: تعاود الاتصال بالشريك بعدما كنت قد وضعت حدًا للعلاقة به، وتستعيد اللقاء معه بعد غياب، وتقران في جلسة تصفية القلوب. صحياً: تحاول قدر المستطاع الابتعاد عن كل ما يضرك صحياً، وتنجح بذلك لإرادتك القوية.



مهنياً: تنجح في عمل درسته جيداً واستغرق منك الكثير من الوقت والطاقة والمجهود، لكنك تحصد نتائج باهرة. عاطفياً: تمارس جاذبية كبيرة وتفرح بوجود الأصدقاء والأحباء حولك، وتنتي مفكرتك بالمواعيد الجميلة المناسبة والأخاذه. صحياً: لا تكثر من السهر، وحاول أن تنام الساعات المطلوبة لتبقى في حالة نشطة.



مهنياً: تشعر اليوم بعدم رغبة في العمل، في الواقع إذا ذهبت إلى العمل اليوم فلن تقوم بالكثير على الأرجح، لذا يمكنك أن تعتبره يوم إجازة. عاطفياً: لا تكن قاسياً على الطرف الآخر إذا أردت الاحتفاظ به، هذا الشخص لن يتحمل القسوة منك، وربما تنقلت الأمور بينكما إذا أصرت على هذا الأسلوب. صحياً: لن تكون قادراً على علاج نفسك من المشكلة التي ألمت بك بشكل كامل، لكن هناك الكثير مما يمكن فعله للتخلص من آثارها أو تقليلها.



مهنياً: إذا أسندت إليك مهمة ما محددة عليك تنفيذها بصدق وأمانة، فانت كلفت بها نظراً إلى كفاءتك العالية. عاطفياً: تعاطيك الجيد والرائع مع الشريك تكون له انعكاسات ايجابية، وتلاحظ ذلك من خلال تصرفاته معك. صحياً: أنت جريء في مواجهة الآخرين على الصعيد الصحي، محاولاً أن تبرهن لهم أن الرياضة علاج ناجح جداً.



مهنياً: مهما حاول بعضهم تشويه صورتك، لن ينجح لأنك صاحب سجل كبير من النجاحات أكبر من أن يتم القضاء عليه بسهولة. عاطفياً: ابتعد عن الأنانية بعد الأرض عن الشمس، فالشريك يستحق منك معاملة أفضل وأكثر نضجاً ولطفاً ورقة وحناناً. صحياً: لا تعتمد على التنظير فقط، بل حاول أن تمارس الرياضة بانتظام لتحسن وضعك الصحي.



مهنياً: تحسن الأمور في بيئة العمل، حيث تستطيع مواكبة التطور والإبداع اللازم، مما يعود عليك بالخبرة والثقة بالنفس نتيجة إعجاب رؤسائك في العمل. عاطفياً: يتوقع لك الفلك أن تعيش علاقة عاطفية قريباً، لكنها مختلفة واستثنائية، وينصحك بعدم التفكير في الماضي ألا تجعل تجاربك السابقة تؤثر في اختيارك. صحياً: تتعرض لبعض الأمراض الموسمية بسبب مناعتك الضعيفة وعدم اهتمامك بصحتك، لذا عليك متابعة تعليمات الطبيب والاستمرار في تناول الأعشاب الطبيعية.



مهنياً: تشعر بالرضا عن نفسك وعملك لأنك تظن أنك قمت بكل شيء كان بوسعك القيام به ومحاولة تفادي الوقوع بأي خطأ. عاطفياً: تنتهي حالة الإحباط وتتحسن من الجو العاطفي المتأزم الذي عشت لفترة وتعود للبحث عن النقاء والصفاء في الحب، فتعرف سعادة منقطة النظر وأياماً سعيدة. صحياً: قم ببعض التمارين الرياضية للتخفيف من الوزن الزائد، الطقس الجيد يسمح لك بذلك.



مهنياً: تعامل مع أي وضع مستجد بذكاء وتفكير هادئ وتخطيط سليم كي تحصل على ما يساهم في تحسين دخلك وجني ثمار ما زرعت وتأخذ كما أعطيت. عاطفياً: تعيش متعة وظلم الحب في أن واحد، وتشعر بالنقاول في أن يأخذك إلى طريق الارتباط. صحياً: لا تتوقع من أحد أن يلاحقك باستمرار للاهتمام بوضعك الصحي، الأمر رهن بإرادتك وحكمك.



مهنياً: تشعر بميل إلى الرفض والثورة، ما يزعج بعض الزملاء، فحاول أن تظهر عن محبة وتفهم وهذوء واستيعاب الآخرين. عاطفياً: تعيش الحب الصادق والقي وتتردد في الاعتراف بحبك لأنك لا تعرف مشاعر من تحب. صحياً: خفف من شرب القهوة خلال النهار ولا سيما في فترة بعد الظهر فهي تسبب لك الأرق ليلاً.



مهنياً: تتزود طاقة كبيرة تساعدك على اجتياز العقبات، وتتمتع بحماسة وحبوية مضاعفة تزيدك إصراراً على الوصول إلى النجاح. عاطفياً: لا تناقش ولا تعارض ولا تنتقد الشريك، بل كن منكمماً ولا تبج بأسرارك لأنك قد تقضي بعضها الخطير جداً. صحياً: الإكثار من المشروبات المساء يسبب لك البدانة، فاستعص عنها بالخضروات المسلوقة.



مهنياً: أمورك المالية تكون بخير مدة طويلة، لكن عليك عدم التخلي عن الحرص المالي والتأكد من سلامة وضعك المالي كل فترة. عاطفياً: لا تحاول فرض شخصيتك بالقوة على الطرف الآخر، فهو لا يفضل هذا الأسلوب في التعامل، ومن الممكن أن تخسر بسبب ذلك. صحياً: لا تلق باللوم دوماً في تدهور أمورك الصحية على الآخرين، أنت الذي تسببت لنفسك بكل هذا، ويجب أن تتحمل المسؤولية كاملة عن أفعالك.



مهنياً: حل كل المشاكل في لحظة واحدة أمر مستحيل تماماً، عليك تحمل مسؤوليتك كاملة وبدء العمل لإيجاد الحلول بدلاً من انتظار المعجزات. عاطفياً: لا يوجد أي مقابل يحاول شريكك الحصول عليه منك على عكس ما تتخيل، عليك أن تنقي نيتك السنية وتتعاقل مع الآخرين بطريقة أفضل مما تفعل. صحياً: لا تحمل أوزاناً ثقيلة، من الممكن أن تتسبب بضرر دائم لظهرك أو عنقك إذا فعلت شيئاً بطريقة غير صحيحة.

الحمل
21.03-20.04

الثور
21.04-20.05

الجوزاء
21.05-21.06

السرطان
22.06-22.07

الأسد
23.07-23.08

العذراء
24.08-23.09

الميزان
24.09-23.10

العقرب
24.10-22.11

القوس
23.11-21.12

الجدي
22.12-20.01

الدلو
21.01-20.02

الحوت
21.02-20.03

سافر مع الملكية الأردنية بكل راحة وبأقل الأسعار

من دوسلدورف إلى الشرق الأوسط عبر عمان

مع حقيقتي سفر مجاناً



ابتداءً من 399 يورو

399 يورو	عمان
399 يورو	أربيل
399 يورو	بغداد
399 يورو	دبي
459 يورو	بيروت
459 يورو	القاهرة
489 يورو	دمشق

هاتف رقم: 0049-69 231853/54





6X IN BERLIN

أكبر مدرسة سواقة عربية احترافية في أوروبا

ANGEBOT

Anmeldegebühr

19€



inklusive

- Theorieunterricht
- Lern-App (deutsch)
- ADAC (1 Jahr Mitgliedschaft + 1 Fahrsicherheitstraining)



PREISLISTE Fahrschule Sonne UG

Übungsfahrt	Überlandfahrt	Autobahnfahrt	Nachtfahrt	Vorstellung zur
45min. 47,81€	45min. 55,00€	45min. 55,00€	45min. 55,00€	prakt. Prüfung
80min. 85,00€	225min. 275,00€	190min. 220,00€	135min. 165,00€	150,00€

www.fahrschule-sonne.de

Wir sprechen auch

- Englisch
- Arabisch
- Türkisch
- Kurdisch
- Bulgarisch
- Russisch
- Ukrainisch

SPANDAU	NEUKÖLLN	TEMPELHOF	LICHTENBERG	NEUKÖLLN	TEMPELHOF
1 MARKTSTRASSE 10 13597 BERLIN 2 030-1234 74 94 3 Rathaus Spandau 4 3, 9 5 134, M36, M45, X33, X37	1 SONNENALLEE 82 12045 BERLIN 2 030-680 720 96 3 Rathaus Neukölln 4 M41	1 TEMPELHOFER DAMM 123 12099 BERLIN 2 030-65 00 55 94 3 6 Tempelhof 4 41, 42, 45, 46 5 140, 184	1 HAUPTSTRASSE 9 13055 BERLIN 2 030-263 077 78 3 27, M5, M13, M17 4 256, 294	1 GRENZALLEE 4 12057 BERLIN 2 030-98 444 108 3 45 Köthener Straße 4 M41	1 TEMPELHOFER DAMM 214 12099 BERLIN 2 030-555 96 711 3 6 Uffnerstraße 4 170